Safety Footwear guide

BEESWIFT®
FOCUSED ON SAFETY

GO ON
GIVE ME A READ

This information sheet is here for you. Please keep a copy of this sheet for your records as it contains the vital bits of information you need to make sure that you are protected.

For instance did you know that if you want to use an insock that differs to the insock provided with the footwear, it should be tested in conjunction with the footwear to ensure that the footwear still provides protection to the foot. Insertion of an external insock may reduce the distance between the toe cap and the foot, which could result in injury if the footwear is compressed.

For more information or advice contact technical@beeswift.com

Manufacturer Address:
UK: Beeswift, The Hub, Nobel Way, Witton, Birmingham, B6 7EU

Product Code / Artikelnr / Κωδικός προϊόντος / Código de producto / Tuotekoodi / Code produit / Broj koda proizvoda / Termékkód / Codice prodotto / Artikelnummer / Produktkode / Kod produktu / Código do produto / Codul Produsului / Produktkod / Kód produktu:

CF54BL, CF57BL, CF38GY, CF29, CF29B, CF35, CF35B, CF852, CF822, CF823, CF843, CF842, CF833, CF832, CF37, CF101, CTF20, CTF28, RBUS, CF2BL, CF4BL, CF8, RBLS, RBLSSC, CF7BL, CF9MBL, CTF24BL, CTF25NB, CTF30BL, CTF42BR, CTF42BR, CTF48BR, CF58BL

Notified Body / Benannte Stelle / Φορέας πιστοποίησης / Organismo notificado / Ilmoitettu laitos / Organisme notifié / Obaviještena tijela / Bejelentett szerv / Ente notificato / Aangemelde instantie / Varslet organisasjon / Powiadomiony podmiot / Organismo notificado / Organul Notificat / Meddelat organ / Upovedomený orgán:

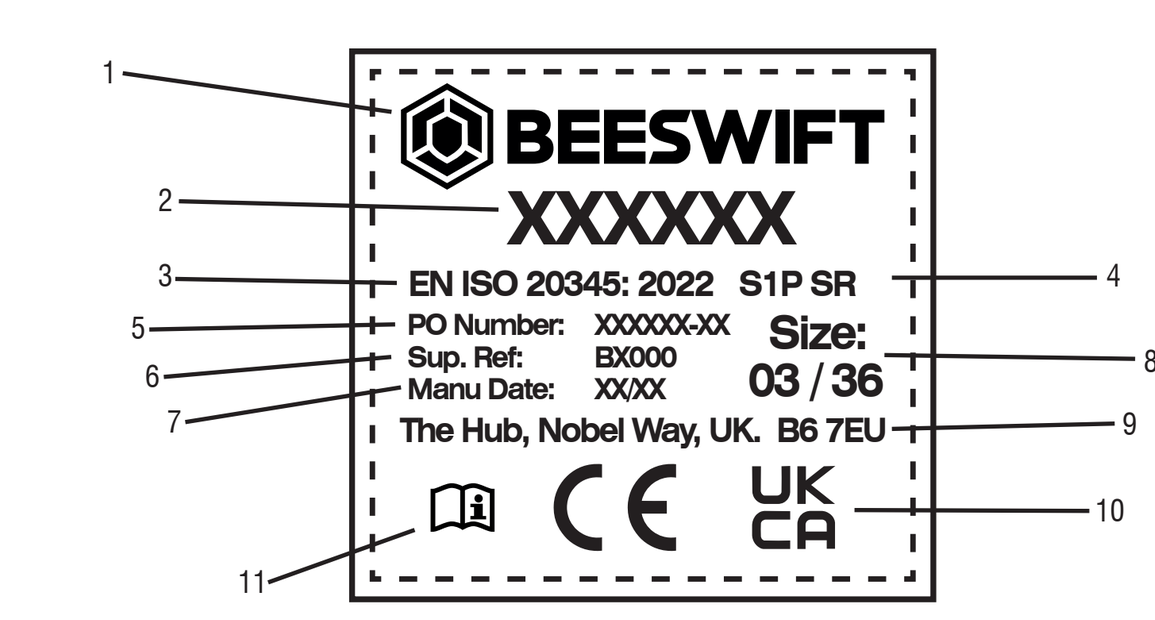
Intertek Italia SPA, Via Guido Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio (MI), Italia (NB no: 2575)
SATRA Technology Europe Ltd. Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland (NB no: 2777)
CTC, Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerire, 4 rue Herman, Frenkel-69367 Lyon 07-France. (NB No 0075)
SGS FIMKO OY, Takomotie 8, 00380 HELSINKI, Finland, (NB No: 0598)
CCQS, It is certified by CCQS Certification Services Limited (Notified Body 2834),
Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1, Dublin, Ireland.

Approved Body:
ITS Testing Services (UK) Ltd, Meridian business park, Leicester, LE19 1WD. (AB no: 0362)
SATRA Technology Centre Ltd, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD (AB no: 0321)
SGS United Kingdom Limited, Rossmore Business Park, Ellesmere Port, South Wirral, Cheshire, CH65 3EN, United Kingdom, (AB no: 0120)

Declaration of Conformity / Konformitätserklärung / Δήλωση συμμόρφωσης / Declaración de conformidad / Vaatimustenmukaisuusvakuutus / Déclaration de conformité / Izjava o usklađenosti / Megfelelőségi nyilatkozat / Dichiarazione di conformità / Conformiteitsverklaring / Samsvarserklæring / Oświadczenie zgodności / Declaração de conformidade / Declarație de Conformitate / Försäkran om överensstämmelse / Vyhlásenie o zhode:

https://www.beeswift.co.uk/web/uk/TechnicalItemSearch.html

MARKING / KENNZEICHNUNG/ ΣΗΜΑΝΣΗ / MARCADO / MERKINNÄT / MARQUAGE / OZNAKA / JELÖLÉSEK / MARCATURE / MARKERING / MERKING / OZNAKOWANIE / MARCAÇÃO / MARCAREA / MÄRKNING / ZNAČENIE :



{1}Brand Marking / Markenkennzeichnung / Σήμανση μάρκας / Marcado de marca / Tuotemerkin merkintä / Marquage de marque/ Oznaka marke / Márkajelölés / Marcatura del marchio / Merkmarkering / Merkemerking / Oznakowanie marki / Marcação de marca / Marcarea mărcii / Varumärkesmärkning / Značenie značky

{2}Product Code / Artikelnr / Κωδικός προϊόντος / Código de producto / Tuotekoodi / Code produit / Broj koda proizvoda / Termékkód / Codice prodotto / Artikelnummer / Produktkode / Kod produktu / Código do produto / Codul Produsului / Produktkod / Kód produktu

{3}European Standard / Europäische Norm / Ευρωπαϊκός κανόνας / Norma europea / Eurooppalainen normi / Norme européenne / Europska norma / Európai norma / Norma europea / Europese norm / Europeisk norm / Norma europejska / Norma europeia / Norma europeană / Europeiska norm / Európska norma

{4}Category of protection offered / Schutzkategorie angeboten / Προσφέρεται κατηγορία προστασίας / Categoría de protección ofrecida / Tarjotun suojan luokka / Catégorie de protection offerte / Kategorija ponude u ponudi / A védelem kategóriája / Categoria di protezione offerta / Beschermingscategorie aangeboden / Kategori beskyttelse som tilbys / Kategoria oferowanej ochrony / Categoria de proteção oferecida / Categoria de protecție oferită / Kategori skydd som erbjuds / Kategória ponúkanej ochrany

{5}Batch Number / Chargennummer / Τον αριθμό της παρτίδας / Número de lote / Eränumero / Numéro de lot / Broj serije / Tétel száma / Numero di lotto / Partijnummer / Batchnummer / Numer partii / Número do lote / Numărul lotului / Batchnummer / Číslo šarže

{6}Manufacturer Identification / Herstelleridentifikation / Ταυτοποίηση κατασκευαστή / Identificación del fabricante / Valmistajan tunnistetiedot / Identification du fabricant / Identifikacija proizvođača / Gyártó azonosítása / Identificazione del produttore / Fabrikant identificatie / Produsentens identifikasjon / Identyfikacja producenta / Identificação do fabricante / Identificarea producătorului / Tillverkarens identifikation / Identifikácia výrobcu

{7}Manufacture date (MM/YY) / Herstellungsdatum / Ημερομηνία παραγωγής / Fecha de fabricacion / Valmistuspäivämäärä / Date de fabrication / Datum proizvodnje / Gyártás dátuma / Data di produzione / Productiedatum / Produksjonsdato / Data produkcji / Data de fabricação / Data fabricatiei / Tillverkningsdatum / Dátum výroby

{8}Size / Größe / Μέγεθος / Talla / Koko / Taille / Veličina / Méret / Taglia / Grootte / Størrelse / Rozmiar / Tamanho / mărimea / Storlek / veľkosť

{9}Brand Address / Markenadresse / Διεύθυνση επωνυμίας / Dirección de la marca / Tuotemerkkiosoite / Adresse de la marque / Adresa robne marke / Márka címe / Indirizzo del marchio / Merk adres / Merke adresse / Adres marki / Endereço da marca / Adresa mărcii / Varumärkesadress / Adresa značky

{10}CE Mark and UKCA mark / CE-Kennzeichnung / Σήμανση CE / Marca CE / CE-merkintä / Marque CE / Oznaka CE / CE jelölés / Marchio CE / CE-markering / CE-merke / Znak CE / Marca CE / Marcajul CE / CE-märke / Označenie CE

{11}Read instructions symbol / Lesen Sie das Anweisungssymbol / Διαβάστε το σύμβολο οδηγιών / Leer símbolo de instrucciones / Lue ohjeiden symboli / Olvassa el az utasítások szimbólumát / Leggere il simbolo delle istruzioni / Lees instructies symbool / Les instruksjonssymbolet / Przeczytaj symbol instrukcji / Les instruksjonssymbolet / Przeczytaj symbol instrukcji / Leia o símbolo de instruções / Citiți simbolul instrucțiunilor / Läs instruktionssymbolen / Prečítajte si symbol pokynov

This footwear bear UKCA and CE marking to demonstrate compliance with Personal Protective Equipment Annex II Health & Safety

Diese Kleidungsstücke sind mit dem CE-Zeichen gekennzeichnet als Nachweis ihrer Einhaltung der Verordnung (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen, Anhang II „Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen".

Αυτά τα ενδύματα φέρουν την επισήμανση CE, η οποία καταδεικνύει συμμόρφωση με τον κανονισμό 2016/425 της ΕΕ περί Εξοπλισμού Ατομικής Προστασίας, Παράρτημα II, Υγεία και Ασφάλεια

Estas prendas llevan la marca CE para demostrar el cumplimiento del reglamento UE 2016/425 relativo a los equipos de protección individual Anexo II Requisitos Esenciales de Salud y Seguridad

Näissä vaatteissa oleva CE-merkintä osoittaa, että ne noudattavat henkilösuojaimia koskevan EU-asetuksen 2016/425 liitteen II terveys- ja turvallisuusvaatimuksia

Ces vêtements portent la marque CE pour prouver qu'ils sont conformes au Règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle Annexe II Santé et sécurité

Ovi odjevni predmeti imaju oznaku CE kao dokaz da su usklađeni s Uredbom EU 2016-425 o Osobnoj zaštitnoj opremi, Dodatak II Zdravlje i sigurnost

A ruhadarabokon a CE-jelölés azt jelenti, hogy azok megfelelnek az egyéni védőeszközökről szóló 2016/425 számú EU rendelet II. mellékletében megadott egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek.

Questi capi di abbigliamento riportano la marcatura CE per confermare la conformità al Regolamento UE 2016/425, Dispositivi di protezione individuali, Allegato II, Salute e sicurezza.

Deze kledingstukken zijn voorzien van CE-markering en voldoen dan ook aan EU-Verordening 2016/425 omtrent persoonlijke beschermmiddelen bijlage II veiligheid & gezondheid

Disse plaggene har CE-merking for å vise samsvar med EUs forordning 2016/425 om personlig verneutstyr, vedlegg II: helse og sikkerhet

Odzież ta posiada znak CE potwierdzający zgodność z Załącznikiem II dotyczącym zdrowia i bezpieczeństwa rozporządzenia UE 2016/425 w sprawie wyposażenia ochrony osobistej

Este vestuário tem a marca CE para demonstrar conformidade com a Regulamentação da UE 2016/425 sobre Equipamento de proteção pessoal, Anexo II, Saúde e segurança

Aceste articole de îmbrăcăminte poartă marcajul CE pentru a demonstra conformitatea cu Regulamentul UE 2016/425 - Echipamente Individuale de Protecție, Anexa II - Sănătate și Securitate

Dessa kläder har CE-märkning för att visa överensstämmelse med EU-direktiv 2016/425 om Personlig skyddsutrustning, bilaga II, Hälsa och säkerhet

Tieto odevy majú označenie CE na preukázanie súladu s nariadením EÚ 2016/425 Osobné ochranné prostriedky Príloha II Zdravie a bezpečnosť

English

These safety footwears are classed as Personal Protective Equipment (PPE) by the Regulation (EU) 2016/425 and the Regulation 2016/425 on personal protective equipment as brought into UK law and amended and have been shown to comply with the European Standard: EN ISO 20345:2022 Safety footwear. Safety Footwear is manufactured using both synthetic and natural materials which conform to the relevant sections of BS EN ISO 20345:2022 for performance and quality.

CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT

This footwear is designed to minimise the risk of Injury from the specific hazards as identified by the marking on the particular product (see marking codes) However, always remember that no item of PPE can provide full protection and care must always be taken while carrying out the risk-related activity.

PERFORMANCE AND LIMITATIONS OF USE - These products have been tested in accordance with EN ISO 20345:2022 for the types of protection defined on the product by the marking codes explained below. However, always ensure that the footwear is suitable for the intended end use.

Optional Categories of Protection

	Requirements	Clause of this standard	Classification: Class I	Class II	Hybrid: Mounted	Moulded	Symbol
Whole footwear	Perforation resistance (metal insert type P) a		x	x	x	x	P
	Perforation resistance (non -metal insert)	6.2.1					
	Type PL a		x	x	x	x	PL
	Type PS a		x	x	x	x	PS
	Electrical properties b:	6.2.2					
	- Partially conductive footwear	6.2.2.1	x	x	x	x	C
	- Antistatic footwear	6.2.2.2	x	x	x	x	A
	Resistance to inimical environments	6.2.3					
	- Heat insulation of outsole complex	6.2.3.1	x	x	x	x	HI
	- Cold insulation of outsole complex	6.2.3.2	x	x	x	x	CI
	Energy absorption of seat region	6.2.4	x	x	x	x	E
	Water resistance	6.2.5	X				WR
	Metatarsal protection	6.2.6	x	x	x	x	M
	Ankle protection	6.2.7	x	x	x	x	AN
	Cut resistance	6.2.8	x	x	x	x	CR
	Scuff cap abrasion	6.2.9	x				SC
	Slip resistance - On ceramic tile floor with glycerine	6.2.10	x	x	x	x	SR
Upper	Water penetration and absorption	6.3	x				WPA
Outsole	Resistance to hot contact	6.4.1	x	x	x	x	HRO
	Resistance to fuel oil	6.4.2	x	x	x	x	FO
	Ladder grip	6.4.3	x	x	x	x	LG

a One of the three shall be chosen.
b One of the two shall be chosen.
NOTE The applicability of a requirement to a particular property is indicated in this table by an X.

Explanation of marking codes used to define level of protection provided

Category	Class (I) or (II)		Additional Requirement
SB	I	II	Safety basic requirements
S1	I		As SB, plus Closed heel region Antistatic Energy absorption at the seat region
S2	I		As S1 plus Water penetration and absorption
S3 (metal insert type P) S3L (non -metal insert type PL) or S3S (non-metal insert type PS)	I		As S2 plus Perforation resistance according to the type Cleated outsole
S4		II	As SB, plus Closed heel region Antistatic properties Energy absorption at the seat region
S5 (metal insert type P) S5L (non -metal insert type PL) or S5S (non-metal insert type PS)		II	As S4 plus Penetration resistance Cleated outsole
S6	I		As S2, plus Water resistance of whole footwear
S7 (metal insert type P) S7L (non -metal insert type PL) or S7S (non-metal insert type PS)	I		As S3, plus Water resistance of whole footwear
NOTE 1 For ease of marking, this table categorizes safety footwear with the most widely used combinations of basic and additional requirements.			
NOTE 2 If the footwear is not tested against slip resistance requirement, it is marked with symbol "Ø".			
Hybrid footwear shall be marked "SBH". For any additional marking see additional requirements table			

8.4 Perforation resistance

Additional information shall be given regarding perforation resistance:
The perforation resistance of this footwear has been measured in the laboratory using standardized nails and forces. Nails of smaller diameter and higher static or dynamic loads will increase the risk of perforation occurring. In such circumstances, additional preventative measures should be considered. Three generic types of perforation resistant inserts are currently available in PPE footwear. These are metal types and those from non-metal materials, which shall be chosen on basis of a job-related risk assessment. All types give protection against perforation risks, but each has different additional advantages or disadvantages including the following:
Metal (e.g. S1PS, S3): Is less affected by the shape of the sharp object/hazard (i.e. diameter, geometry, sharpness) but due to shoemaking techniques may not cover the entire lower area of the foot.
Non-metal (PS or PL or category e.g. S1PS, S3L): May be lighter, more flexible and provide greater coverage area, but the perforation resistance may vary more depending on the shape of the sharp object/hazard (i.e. diameter, geometry, sharpness). Two types in terms of the protection afforded are available. Type PS may offer more appropriate protection from smaller diameter objects than type PL.

FITTING AND SIZING - To put on and take off product, always fully undo the fastening systems. Only wear footwear of a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimum level of protection. The size of these products are marked on them.
COMPATIBILITY - To optimise protection, in some instances it may be necessary to use this footwear with additional PPE such as protective trousers or over gaiters. In this case, before carrying out the risk-related activity, consult your supplier to ensure that all your protective products are compatible and suitable for your application.
STORAGE AND TRANSPORT - When not in use, store the footwear in a well-ventilated area away from extremes of temperature. Never store the footwear underneath heavy items or in contact with sharp objects. If the footwear is wet, allow it to dry slowly and naturally away from direct heat sources before placing it into storage. Use suitable protective packaging to transport the footwear, e.g. the original container.
REPAIR - If the footwear becomes damaged, it will NOT provide the optimum level of protection, and therefore should be replaced as soon as is practicable. Never knowingly wear damaged footwear while carrying out a risk related activity. If in doubt about the level of damage consult your supplier before using the footwear. Do not modify any part of the footwear.
CLEANING - Clean your footwear regularly using high quality cleaning treatments recommended as suitable for the purpose. NEVER use caustic or corrosive cleanIng agents.
SLIP RESISTANCE - In any situation involving slip, tile floor surface itself and other (non-footwear) factors will have an important bearing on the performance of the footwear. It will therefore be impossible to make footwear resistant to slip under all conditions which may be encountered in wear
This footwear has been tested for slip resistance against the following requirements: CoF = Coefficient of Friction. Please check the label for the level of protection offer by the footwear.
Marking code SR - Slip resistance, On ceramic tile floor with glycerine

WARNINGS - 1.The footwear must not be worn without hose. 2. The footwear shall not be modified, except for orthopaedic adaptions according to EN ISO 20345:2022 Annex A.
3. This PPE has only been tested in accordance with the EN ISO 20345:2022 categories of protection identified by the product marking and explained in this leaflet. For information regarding protection in other situations, please contact the manufacturer.
INSOCKS -The footwear is supplied with an insock which was in place durtng testing. The insock should remain in place whilst the footwear is in use. It should only be replaced by a comparable insock supplied by the original manufacturer.

WEAR LIFE - The exact useful life of the product will greatly depend on how and where it is worn and cared for. It is therefore very important that you carefully examine the footwear before use and replace as soon as it appears to be unfit for wear. Careful attention should be paid to the condition of the upper stitching, wear in the outsole tread pattern and the condition of the upper/outsole bond.
For footwear fitted with non-metallic caps, the following should be added:
This footwear is fitted with safety/protective toe caps which may be damaged during an impact or compression type accident. However this damage, owing to the nature of the cap, may not be readily apparent. You should therefore replace (and preferably destroy) your footwear. If the toe region has been severely impacted or compressed, even If It appears undamaged. When stored under normal conditions (light, temperature, and relative humidity), the obsolescence date of a footwear is generally:
- 10 years after the date of manufacturing for shoes with upper leather, rubber and thermoplastic materials
(such as SEBS etc) and EVA
- 5 years after the date of manufacturing for shoes including PVC
- 3 years after the date of manufacturing for shoes including PU and TPU

ANTISTATIC FOOTWEAR - Antistatic footwear should be used if it is necessary to minimize electrostatic build-up by dissipating electrostatic charges, thus avoiding the risk of spark ignition of, for example, flammable substances and vapours, and if the risk of electric shock from mains voltage equipment cannot be completely eliminated from the workplace. Antistatic footwear introduces a resistance between the foot and ground but may not offer complete protection. Antistatic footwear is not suitable for work on live electrical installations.
It should be noted, however, that antistatic footwear cannot guarantee adequate protection against electric shock from a static discharge as it only introduces a resistance between foot and floor. If the risk of static discharge electric shock, has not been completely eliminated, additional measures to avoid this risk are essential. Such measures, as well as the additional tests mentioned below, should be a routine part of the accident prevention programme at the workplace.
Antistatic footwear will not provide protection against electric shock from AC or DC voltages. If the risk of being exposed to any AC or DC voltage exists, then electrical insulating footwear shall be used to protect from against serious injury.
The electrical resistance of antistatic footwear can be changed significantly by flexing, contamination or moisture. This footwear might not perform its intended function if worn in wet conditions.
Class I footwear can absorb moisture and can become conductive if worn for prolonged periods in moist and wet conditions. Class II footwear is resistant to moist and wet conditions and should be used if the risk of exposure exists.
If the footwear is worn in conditions where the soling material becomes contaminated, wearers should always check the antistatic properties of the footwear before entering a hazard area.
Where antistatic footwear is in use, the resistance of the flooring should be such that it does not invalidate the protection provided by the footwear.
It is recommended to use an antistatic socks.
It is, therefore, necessary to ensure, that the combination of the footwear its wearers and their environment is capable, to fulfil the designed function of dissipating electrostatic charges, and of giving some protection during its entire life. Thus, it is recommended, that the user establish an in-house test for electrical resistance, which is carried out at regular and frequent intervals.

Deutsche

Diese Sicherheitsschuhe sind als persönliche Schutzausrüstung (PSA) gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 und der Verordnung 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen, wie sie im Vereinigten Königreich in Kraft getreten ist und geändert wurde, eingestuft und entsprechen nachweislich der Europäischen Norm: EN ISO 20345:2022 Sicherheitsschuhe. Die Sicherheitsschuhe werden sowohl aus synthetischen als auch aus natürlichen Materialien hergestellt, die den relevanten Anforderungen der Norm BS EN ISO 20345:2022 für Leistung und Qualität entsprechen.

LESEN SIE SICH DIE ANLEITUNG VOR GEBRAUCH DIESES ARTIKELS SORGFÄLTIG DURCH

Mit diesen Schuhen lässt sich die Verletzungsgefahr durch spezielle Gefahren minimieren, wie laut Kennzeichnung auf dem jeweiligen Produkt zu erkennen (siehe folgende Markierungscodes). Denken Sie jedoch immer daran, dass keine PSA einen vollständigen Schutz bieten kann und riskante Tätigkeiten somit immer umsichtig durchgeführt werden müssen.

LEISTUNG UND EINGESCHRÄNKTE VERWENDUNG - Diese Produkte wurden nach DIN EN ISO 20345:2022 für die Schutzarten getestet, die auf dem Produkt durch im Folgenden erläuterte Kennzeichnungscodes definiert sind. Es ist jedoch stets dafür Sorge zu tragen, dass das Schuhwerk für den vorgesehenen Verwendungszweck geeignet ist.

Optionale Schutzkategorien

	Anforderungen	Klausel dieser Norm	Klassifizierung: Klasse I	Klasse II	Hybrid: Befestigt	Geformt	Symbol
Ganzes Schuhwerk	Widerstand gegen Durchstich (Metalleinlage Typ P)a		X	X	X	X	P
	Widerstand gegen Durchstich (nichtmetallische Einlage)	6.2.1					
	Typ PLa		X	X	X	X	PL
	Typ PSa		X	X	X	X	PS
	Elektrische Eigenschaftenb:	6.2.2					
	- Teilweise leitfähiges Schuhwerk	6.2.2.1	X	X	X	X	C
	- Antistatisches Schuhwerk	6.2.2.2	X	X	X	X	A
	Widerstandsfähigkeit gegen widrige Umgebungsbedingungen	6.2.3					
	- Wärmeisolierung des Laufsohlenkomplexes	6.2.3.1	X	X	X	X	HI
	- Kälteisolierung des Laufsohlenkomplexes	6.2.3.2	X	X	X	X	CI
	Energieaufnahme des Sitzbereichs	6.2.4	X	X	X	X	E
	Wasserdichtheit	6.2.5	X				WR
	Mittelfußschutz	6.2.6	X	X	X	X	M
	Knöchelschutz	6.2.7	X	X	X	X	AN
	Schnittfestigkeit	6.2.8	X	X	X	X	CR
	Überkappenabrieb	6.2.9	X				SC
	Rutschhemmung - Auf Keramikfliesenboden mit Glyzerin	6.2.10	X	X	X	X	SR
Oberseite	Wasserdurchtritt und Wasseraufnahme	6.3	X				WPA
Laufsohle	Verhalten gegen Kontaktwärme	6.4.1	X	X	X	X	HRO
	Kraftstoffbeständigkeit	6.4.2	X	X	X	X	FO
	Halt auf Leitern	6.4.3	X	X	X	X	LG

a Eine dieser drei Optionen soll ausgewählt werden.
b Eine dieser zwei Optionen soll ausgewählt werden.
HINWEIS Die Anwendbarkeit einer Anforderung auf eine bestimmte Eigenschaft ist in dieser Tabelle durch ein X gekennzeichnet.

ERLÄUTERUNG DER FÜR DIE DEFINITION VON SCHUTZMASS VERWENDETEN KENNZEICHNUNGSCODES.

Kategorie	Klasse (I) oder (II)		Zusätzliche Anforderung
SB	I	II	Grundlegende Sicherheitsanforderungen
S1	I		Wie SB, plus Geschlossener Fersenbereich Antistatische Energieabsorption im Sitzbereich
S2	I		Als S1 plus Eindringen und Absorption von Wasser
S3 (Metalleinlage Typ P) S3L (nichtmetallische Einlage Typ PL) oder S3S (nichtmetallische Einlage Typ PS)	I		Als S2 plus Perforationswiderstand je nach Typ Stollensohle
S4		II	Wie SB, plus Geschlossener Fersenbereich Antistatische Eigenschaften Energieabsorption im Sitzbereich
S5 (Metalleinlage Typ P) S5L (nichtmetallische Einlage Typ PL) oder S5S (nichtmetallische Einlage Typ PS)		II	Als S4 plus Eindringwiderstand Stollensohle
S6	I		Als S2, plus Wasserfestigkeit des gesamten Schuhwerks
S7 (Metalleinlage Typ P) S7L (nichtmetallische Einlage Typ PL) oder S7S (nichtmetallische Einlage Typ PS)	I		Als S3, plus Wasserfestigkeit des gesamten Schuhwerks
HINWEIS 1 Zur leichteren Kennzeichnung sind in dieser Tabelle die Sicherheitsschuhe mit den am häufigsten verwendeten Kombinationen aus Grund- und Zusatzanforderungen kategorisiert.			
HINWEIS 2 Wenn das Schuhwerk nicht auf Rutschfestigkeit getestet wurde, ist es mit dem Symbol „Ø" gekennzeichnet.			
Hybridschuhwerk ist mit „SBH" gekennzeichnet. Weitere Kennzeichnungen entnehmen Sie bitte der Tabelle der zusätzlichen Anforderungen			

8.4 Perforationswiderstand - Es sind zusätzliche Angaben zur Perforationsbeständigkeit zu machen:
Der Perforationswiderstand dieses Schuhs wurde im Labor unter Verwendung genormter Nägel und Kräfte gemessen. Nägel mit kleinerem Durchmesser und höhere statische oder dynamische Belastungen erhöhen das Risiko einer Perforation. Unter diesen Umständen sollten zusätzliche Präventivmaßnahmen in Betracht gezogen werden. Derzeit gibt es drei Arten von perforationsfesten Einlagen in PSA-Schuhen. Dabei handelt es sich um Metalltypen und solche aus nichtmetallischen Werkstoffen, die auf der Grundlage einer arbeitsplatzbezogenen Risikobewertung ausgewählt werden müssen. Alle Typen bieten Schutz gegen Perforationsrisiken, aber jeder Typ hat verschiedene zusätzliche Vor- oder Nachteile, darunter die folgenden:
Metall (z. B. S1PS, S3): Wird weniger von der Form des scharfen Gegenstandes/der Gefahr beeinflusst (d. h. Durchmesser, Geometrie, Schärfe), deckt aber aufgrund der Schuhmacherkunst möglicherweise nicht den gesamten unteren Bereich des Fußes ab.
Nicht-Metall (PS oder PL oder Kategorie, z. B. S1PS, S3L): Kann leichter und flexibler sein und einen größeren Schutzbereich bieten, aber die Durchstoßfestigkeit kann je nach Form des scharfen Gegenstands/der Gefahr (d. h. Durchmesser, Geometrie, Schärfe) stärker variieren. Hinsichtlich des Schutzes gibt es zwei Typen. Der Typ PS bietet möglicherweise einen besseren Schutz vor Gegenständen mit kleinerem Durchmesser als der Typ PL.

ANPROBE UND GRÖSSEN - Zum An- und Ausziehen der Produkte müssen alle Verschlüsse grundsätzlich komplett geöffnet werden. Tagen Sie nur Schuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu straff sitzen, schränken Ihre Bewegung ein und bieten keinen optimalen Schutz. Diese Produkte sind mit der jeweiligen Größe gekennzeichnet.
KOMPATIBILITÄT - Für einen optimalen Schutz kann das Tragen dieser Schuhe in manchen Fällen mit zusätzlicher PSA wie einer Schutzhose oder Gamaschen erforderlich sein. Wenden Sie sich in einem solchen Fall vor Durchführung riskanter Aktivitäten an Ihren Lieferanten, um sicherzustellen, dass alle Ihre Schutzprodukte kompatibel und für Ihre Anwendung geeignet sind.
LAGERUNG UND TRANSPORT - Sind die Schuhe nicht in Gebrauch, bewahren Sie sie an einem gut belüfteten Ort fern von extremen Temperaturen auf. Bewahren Sie Schuhe nie unter schweren Gegenständen oder in der Nähe von scharfen Gegenständen auf. Lassen Sie nasses Schuhwerk langsam, an der Luft und fern von direkten Hitzequellen trocknen, bevor Sie es lagern. Verwenden Sie zum Schutz und zum Transport der Schuhe geeignetes Verpackungsmaterial, z. B. die Originalverpackung.
REPARATUR - Beschädigte Schuhe bieten KEINEN optimalen Schutz und sollten daher so rasch wie möglich ersetzt werden. Tragen Sie bei der Durchführung von riskanten Tätigkeiten niemals Schuhe, die Ihres Wissens nach beschädigt sind. Bestehen Zweifel über das Schadensausmaß, wenden Sie sich vor Gebrauch der Schuhe an Ihren Lieferanten. Nehmen Sie an keinen Teilen der Schuhe Änderungen vor.
REINIGUNG - Reinigen Sie Ihre Schuhe regelmäßig mit hochwertigen und für den Zweck empfohlenen Reinigungs- und Pflegeprodukten und verwenden NIE aggressive, ätzende Reinigungsmittel.
RUTSCHFESTIGKEIT – In jeder Situation, in der Rutschgefahr besteht, tragen der Bodenbelag und andere Faktoren (d. h. unabhängig vom Schuhwerk) ganz wesentlich zur Leistung der Schuhe bei. Aus diesem Grund kann man keine Schuhe herstellen, die unter allen Bedingungen, in denen man Schuhe trägt, rutschfest sind.
Diese Schuhe wurden anhand der folgenden Anforderungen auf ihre Rutschfestigkeit geprüft: CoF = Reibungskoeffizient. Das Etikett gibt Aufschluss über den Schutz, den die Schuhe bieten.
Kennzeichnungscode SR – Rutschhemmung, Auf Keramikfliesenboden mit Glyzerin

WARNHINWEISE 1. Die Schuhe dürfen nicht ohne Einlegesohle getragen werden. 2. Die Schuhe dürfen nicht verändert werden, außer für orthopädische Anpassungen gemäß EN ISO 20345:2022 Anhang A.
3. Diese PSA wurde nur nach den Schutzkategorien nach DIN EN ISO 20345: 2022 getestet, wie sie laut Produktkennzeichnung ausgewiesen sind und in diesem Merkblatt erläutert werden. Für Angaben zum Schutz in anderen Situationen wenden Sie sich bitte an den Hersteller.
INNENSOHLEN - Die Schuhe werden mit Innensohle geliefert, die auch Bestandteil der Tests war. Die Innensohle sollte bei Gebrauch des Schuhwerks eingelegt sein. Sie sollte nur durch eine vergleichbare Innensohle des ursprünglichen Herstellers ausgetauscht werden.

NUTZUNGSDAUER - die genaue Nutzungsdauer des Produkts hängt stark davon ab, wie und wo es getragen und gepflegt wird. Deshalb müssen Sie die Schuhe sorgfältig prüfen, bevor Sie sie in Gebrauch nehmen, und sie ersetzen, sobald sie sich nicht mehr zum Tragen eignen. Dem Zustand der oberen Naht, dem Verschleiß des Laufsohlenprofils und der Verbindung von Obermaterial/Laufsohle sollten Sie besondere Aufmerksamkeit widmen.
Bei Schuhen ohne Stahlkappen muss Folgendes hinzugefügt werden:
Die Schuhe haben Zehenschutzkappen, die bei einem heftigen Stoß von außen oder Unfall mit Kompression beschädigt werden können. Ein solcher Schaden ist allerdings aufgrund der Art der Schutzkappe nicht ohne weiteres ersichtlich. Deshalb sollten Sie Ihre Schuhe ersetzen (und vorzugsweise entsorgen), wenn die Zehenregion stark beschädigt oder eingeklemmt wurde, selbst wenn sie unbeschädigt zu sein scheint. Bei Lagerung unter normalen Bedingungen (Licht, Temperatur und relative Luftfeuchtigkeit) beträgt das Verfallsdatum von Schuhen in der Regel:
- 10 Jahre nach dem Herstellungsdatum für Schuhe mit Obermaterial aus Leder, Gummi und thermoplastischen Materialien (wie SEBS usw.) und EVA
- 5 Jahre nach dem Herstellungsdatum für Schuhe mit PVC
- 3 Jahre nach dem Herstellungsdatum für Schuhe mit PU und TPU

ANTISTATISCHE SCHUHE - Antistatisches Schuhwerk sollte verwendet werden, wenn es notwendig ist, elektrostatische Aufladung durch Ableitung elektrostatischer Ladungen zu minimieren, um so die Gefahr der Funkenzündung von beispielsweise brennbaren Stoffen und Dämpfen zu vermeiden, und wenn das Risiko eines Stromschlags durch Netzspannungsgeräte am Arbeitsplatz nicht vollständig ausgeschlossen werden kann. Antistatisches Schuhwerk stellt einen Widerstand zwischen Fuß und Boden her, bietet aber möglicherweise keinen vollständigen Schutz. Antistatisches Schuhwerk ist nicht für Arbeiten an stromführenden elektrischen Anlagen geeignet.
Es sollte jedoch beachtet werden, dass antistatisches Schuhwerk keinen ausreichenden Schutz vor einem Stromschlag durch statische Entladung bietet, da es nur einen Widerstand zwischen Fuß und Boden erzeugt. Wenn das Risiko eines Stromschlags durch statische Entladung nicht vollständig beseitigt wurde, sind zusätzliche Maßnahmen zur Vermeidung dieses Risikos unerlässlich. Solche Maßnahmen sowie die unten genannten zusätzlichen Tests sollten routinemäßig Teil des Unfallverhütungsprogramms am Arbeitsplatz sein.
Antistatisches Schuhwerk bietet keinen Schutz vor Stromschlägen durch Wechsel- oder Gleichspannung. Besteht das Risiko, Wechsel- oder Gleichspannung ausgesetzt zu sein, muss elektrisch isolierendes Schuhwerk getragen werden, um schwere Verletzungen zu vermeiden.
Der elektrische Widerstand von antistatischem Schuhwerk kann sich durch Biegen, Verunreinigungen oder Feuchtigkeit erheblich verändern. Dieses Schuhwerk erfüllt möglicherweise nicht seine vorgesehene Funktion, wenn es bei Nässe getragen wird.
Schuhe der Klasse I können Feuchtigkeit aufnehmen und leitfähig werden, wenn sie über längere Zeiträume in feuchten und nassen Bedingungen getragen werden. Schuhe der Klasse II sind feuchtigkeits- und nässebeständig und sollten bei bestehender Expositionsgefahr verwendet werden.
Wenn die Schuhe unter Bedingungen getragen werden, bei denen das Sohlenmaterial verunreinigt wird, sollten die Träger immer die antistatischen Eigenschaften der Schuhe überprüfen, bevor sie einen Gefahrenbereich betreten.
Wenn antistatisches Schuhwerk getragen wird, sollte der Bodenbelag so beschaffen sein, dass er den Schutz des Schuhwerks nicht beeinträchtigt.
Es wird empfohlen, antistatische Socken zu tragen.
Daher muss sichergestellt werden, dass die Kombination aus Schuhwerk, Träger und Umgebung in der Lage ist, die vorgesehene Funktion der Ableitung elektrostatischer Ladungen zu erfüllen und während der gesamten Lebensdauer einen gewissen Schutz zu bieten. Daher wird empfohlen, dass der Benutzer einen internen Test für den elektrischen Widerstand einrichtet, der in regelmäßigen und häufigen Abständen durchgeführt wird.

Ελληνικά

Αυτά τα υποδήματα ασφαλείας κατατάσσονται ως εξοπλισμός ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 και τον κανονισμό 2016/425 για τον εξοπλισμό ατομικής προστασίας, όπως έχει ενσωματωθεί στη νομοθεσία του Ηνωμένου Βασιλείου και έχει τροποποιηθεί, και έχει αποδειχθεί ότι συμμορφώνονται με το ευρωπαϊκό πρότυπο: EN ISO 20345:2022 Υποδήματα ασφαλείας. Τα υποδήματα ασφαλείας κατασκευάζονται χρησιμοποιώντας τόσο συνθετικά όσο και φυσικά υλικά που συμμορφώνονται με τις σχετικές ενότητες του προτύπου BS EN ISO 20345:2022 για την απόδοση και την ποιότητα.
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
Τα συγκεκριμένα υποδήματα έχουν σχεδιαστεί για να ελαχιστοποιούν τον κίνδυνο τραυματισμού από τις ειδικές συνθήκες επικινδυνότητας, όπως προσδιορίζονται από τη σήμανση του προϊόντος αυτού (βλ. τους κωδικούς παρακάτω). Ωστόσο, να θυμάστε πάντοτε ότι κανένα στοιχείο ΑΠΕ δεν μπορεί να παρέχει πλήρη προστασία και ότι θα πρέπει πάντα να προσέχετε όταν διεξάγετε κάποια επικίνδυνη εργασία.
ΑΠΟΔΟΣΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΣΤΗ ΧΡΗΣΗ - Τα προϊόντα αυτά έχουν ελεγχθεί κατά το πρότυπο EN ISO 20345:2022 για τους τύπους προστασίας που ορίζονται στο προϊόν από τους κωδικούς σήμανσης, οι οποίοι επεξηγούνται παρακάτω. Ωστόσο, θα πρέπει να βεβαιώνεστε πάντα ότι τα υποδήματα είναι κατάλληλα για την προβλεπόμενη τελική χρήση.

Προαιρετικές κατηγορίες προστασίας

	Απαιτήσεις	Ρήτρα αυτού του προτύπου	Ταξινόμηση: Κατη-γορία I	Κατη-γορία II	Υβριδικό: Τοποθε-τημένο	Διαμορ-φωμένο	Σύμβο-λο
Ολόκλη-ρο υπόδημα	Αντοχή στη διάτρηση (μεταλλικό ένθετο τύπου P)α		X	X	X	X	P
	Αντοχή στη διάτρηση (μη μεταλλικό ένθετο)	6.2.1					
	Τύπος PLα		X	X	X	X	PL
	Τύπος PSα		X	X	X	X	PS
	Ηλεκτρικές ιδιότητεςβ:	6.2.2					
	- Μερικώς αγώγιμα υποδήματα	6.2.2.1	X	X	X	X	C
	- Αντιστατικά υποδήματα	6.2.2.2	X	X	X	X	A
	Αντοχή σε εχθρικά περιβάλλοντα	6.2.3					
	- Μόνωση κατά του ζεστού του συγκροτήματος εξωτερικού μέρους σόλας	6.2.3.1	X	X	X	X	HI
	- Μόνωση κατά του κρύου του συγκροτήματος εξωτερικού μέρους σόλας	6.2.3.2	X	X	X	X	CI
	Απορρόφηση ενέργειας στην επιφάνεια στήριξης	6.2.4	X	X	X	X	E
	Αντοχή στο νερό	6.2.5	X				WR
	Προστασία μεταταρσίου	6.2.6	X	X	X	X	M
	Προστασία αστραγάλων	6.2.7	X	X	X	X	AN
	Αντοχή στην κοπή	6.2.8	X	X	X	X	CR
	Προστασία δακτύλων από εκδορές	6.2.9	X				SC
	Αντοχή στην ολίσθηση - Σε πάτωμα κεραμικού πλακιδίου με γλυκερίνη	6.2.10	X	X	X	X	SR
Άνω μέρος υποδή-ματος	Αντίσταση στη διείσδυση και απορρόφηση νερού	6.3	X				WPA
Εξωτερι-κό μέρος σόλας	Αντοχή στη θερμότητα επαφής	6.4.1	X	X	X	X	HRO
	Αντοχή στο μαζούτ	6.4.2	X	X	X	X	FO
	Κράτημα σε σκάλα	6.4.3	X	X	X	X	LG

α Θα επιλεγεί ένας από τα τρία.
β Θα επιλεγεί ένας από τα δύο.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ Η δυνατότητα εφαρμογής μιας απαίτησης σε μια συγκεκριμένη ιδιότητα υποδεικνύεται σε αυτόν τον πίνακα με ένα X.

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΤΩΝ ΚΩΔΙΚΩΝ ΣΗΜΑΝΣΗΣ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΕΠΙΠΕΔΟΥ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

Κατηγορία	Κατηγορία (I) ή (II)		Πρόσθετη απαίτηση
SB	I	II	Βασικές απαιτήσεις ασφαλείας
S1	I		Όπως το SB, και επιπλέον Κλειστή περιοχή φτέρνας Αντιστατικό Απορρόφηση ενέργειας στην επιφάνεια στήριξης
S2	I		Όπως το S1, και επιπλέον Αντίσταση στη διείσδυση και απορρόφηση νερού
S3 (μεταλλικό ένθετο τύπου P) S3L (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PL) ή S3S (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PS)	I		Όπως το S2, και επιπλέον Αντοχή στη διάτρηση ανάλογα με τον τύπο Τρακτερωτό εξωτερικό μέρος σόλας
S4		II	Όπως το SB, και επιπλέον Κλειστή περιοχή φτέρνας Αντιστατικές ιδιότητες Απορρόφηση ενέργειας στην επιφάνεια στήριξης
S5 (μεταλλικό ένθετο τύπου P) S5L (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PL) ή S5S (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PS)		II	Όπως το S4, και επιπλέον Αντοχή στη διείσδυση Τρακτερωτό εξωτερικό μέρος σόλας
S6	I		Όπως το S2, και επιπλέον Αντοχή στο νερό ολόκληρου του υποδήματος
S7 (μεταλλικό ένθετο τύπου P) S7L (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PL) ή S7S (μη μεταλλικό ένθετο τύπου PS)	I		Όπως το S3, και επιπλέον Αντοχή στο νερό ολόκληρου του υποδήματος
ΣΗΜΕΙΩΣΗ 1 Για ευκολία στη σήμανση, αυτός ο πίνακας ταξινομεί τα υποδήματα ασφαλείας με τους πιο ευρέως χρησιμοποιούμενους συνδυασμούς βασικών και πρόσθετων απαιτήσεων.			
ΣΗΜΕΙΩΣΗ 2 Εάν τα υποδήματα δεν έχουν δοκιμαστεί ως προς την απαίτηση αντίστασης ολίσθησης, επισημαίνονται με το σύμβολο «Ø».			
Τα υβριδικά υποδήματα φέρουν την ένδειξη «SBH». Για οποιαδήποτε πρόσθετη σήμανση, δείτε τον πίνακα πρόσθετων απαιτήσεων			

8.4 Αντοχή στη διάτρηση
Πρέπει να δοθούν πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την αντοχή στη διάτρηση:
Η αντοχή των υποδημάτων αυτών στη διάτρηση έχει μετρηθεί στο εργαστήριο με τη χρήση τυποποιημένων καρφιών και δυνάμεων. Καρφιά μικρότερης διαμέτρου και υψηλότερα στατικά ή δυναμικά φορτία θα αυξήσουν τον κίνδυνο εμφάνισης διάτρησης. Σε τέτοιες περιπτώσεις, θα πρέπει να λαμβάνονται πρόσθετα προληπτικά μέτρα. Τρεις γενικοί τύποι ανθεκτικών στη διάτρηση ένθετων διατίθενται επί του παρόντος στα υποδήματα ΜΑΠ. Πρόκειται για μεταλλικούς τύπους και για τύπους από μη μεταλλικά υλικά, οι οποίοι πρέπει να επιλέγονται με βάση την εκτίμηση κινδύνου σε σχέση με την εργασία. Όλοι οι τύποι παρέχουν προστασία από τους κινδύνους διάτρησης, αλλά ο καθένας έχει διαφορετικά πρόσθετα πλεονεκτήματα ή μειονεκτήματα, συμπεριλαμβανομένων των ακόλουθων:
Μέταλλο (π.χ. S1PS, S3): επηρεάζεται λιγότερο από το σχήμα του αιχμηρού αντικειμένου/κινδύνου (π.χ. διάμετρος, γεωμετρία, αιχμηρότητα), αλλά λόγω των τεχνικών κατασκευής υποδημάτων μπορεί να μην καλύπτει ολόκληρη την κάτω περιοχή του ποδιού.
Μη μεταλλικό (PS ή PL ή κατηγορία π.χ. S1PS, S3L): Μπορεί να είναι ελαφρύτερα, πιο εύκαμπτα και να παρέχουν μεγαλύτερη περιοχή κάλυψης, αλλά η αντίσταση στη διάτρηση μπορεί να ποικίλλει περισσότερο ανάλογα με το σχήμα του αιχμηρού αντικειμένου/κινδύνου (π.χ. διάμετρος, γεωμετρία, οξύτητα). Διατίθενται δύο τύποι όσον αφορά την παρεχόμενη προστασία. Ο τύπος PS μπορεί να προσφέρει καταλληλότερη προστασία από αντικείμενα μικρότερης διαμέτρου από τον τύπο PL.

ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ - Για βέλτιστη προστασία, σε ορισμένες περιπτώσεις μπορεί να χρειαστεί να χρησιμοποιήσετε τα υποδήματα αυτά με επιπλέον ΑΠΕ, όπως προστατευτικά παντελόνια ή περικνημίδες. Σε αυτήν την περίπτωση, πριν εκτελέσετε την επικίνδυνη δραστηριότητα, συμβουλευτείτε τον προμηθευτή σας για να βεβαιωθείτε ότι όλα τα προστατευτικά προϊόντα σας είναι συμβατά και κατάλληλα για την εφαρμογή που επιλέξατε.
ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ - Όταν δεν τα χρησιμοποιείτε, φυλάξτε τα υποδήματα σε καλά αεριζόμενο χώρο μακριά από ακραίες θερμοκρασίες. Ποτέ μην τα αποθηκεύετε κάτω από βαριά αντικείμενα ή σε επαφή με αιχμηρά αντικείμενα. Αν τα υποδήματα είναι βρεγμένα, πριν τα αποθηκεύσετε αφήστε τα να στεγνώσουν σιγά-σιγά και φυσικά μακριά από άμεσες πηγές θερμότητας. Χρησιμοποιήστε κατάλληλη προστατευτική συσκευασία για τη μεταφορά των υποδημάτων, π.χ. το κουτί τους.
ΕΠΙΣΚΕΥΗ - Αν τα υποδήματα χαλάσουν, ΔΕΝ θα παρέχουν το βέλτιστο επίπεδο προστασίας και επομένως θα πρέπει να αντικατασταθούν το συντομότερο δυνατόν. Ποτέ μην φοράτε εν γνώσει σας φθαρμένα υποδήματα κατά τη διεξαγωγή επικίνδυνης δραστηριότητας. Σε περίπτωση αμφιβολίας σχετικά με το επίπεδο φθοράς, συμβουλευτείτε τον προμηθευτή σας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Μην τροποποιείτε κανένα τμήμα των υποδημάτων.
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ - Καθαρίζετε τα υποδήματά σας τακτικά με καλής ποιότητας καθαριστικές ουσίες που συνιστώνται ως κατάλληλες για τον σκοπό που χρησιμοποιούνται. Μην χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ καυστικά ή διαβρωτικά καθαριστικά.
ΑΝΤΙΟΛΙΣΘΗΤΙΚΟΤΗΤΑ - Κάθε ολισθηρό σημείο, είτε η ίδια η επιφάνεια του δαπέδου ή άλλοι παράγοντες (εκτός των υποδημάτων) θα επηρεάσει σημαντικά την απόδοση των υποδημάτων. Επομένως, θα είναι αδύνατο να τα υποδήματα να είναι αντιολισθητικά υπό όλες τις συνθήκες που μπορεί να υπάρξουν όσο τα φοράτε.
Η αντιολισθητικότητα των υποδημάτων αυτών έχει δοκιμαστεί σύμφωνα με τις ακόλουθες απαιτήσεις: CoF = Συντελεστής Τριβής. Ελέγξτε την ετικέτα για το επίπεδο προστασίας των υποδημάτων.
Σήμανση SR –Αντοχή στην ολίσθηση, Σε πάτωμα κεραμικού πλακιδίου με γλυκερίνη.

ΠΡΟΣΟΧΗ - 1. Δεν πρέπει να φοράτε τα υποδήματα χωρίς κάλτσες. 2. Τα υποδήματα δεν πρέπει να τροποποιούνται, εκτός από τις ορθοπεδικές προσαρμογές σύμφωνα με το EN ISO 20345:2022 Παράρτημα Α.
3. Αυτό το ΑΠΕ έχει δοκιμαστεί μόνο σύμφωνα με τις κατηγορίες προστασίας του προτύπου EN ISO 20345:2022 που προσδιορίζονται από τη σήμανση του προϊόντος και εξηγούνται στο παρόν φυλλάδιο οδηγιών. Για πληροφορίες σχετικά με την προστασία σε άλλες περιστάσεις, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.
ΠΑΤΟΙ - Τα υποδήματα διαθέτουν πάτους με τους οποίους διεξήχθησαν οι δοκιμές. Ο πάτος θα πρέπει να παραμένει στη θέση του κατά τη χρήση του υποδήματος και θα πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από ανάλογο πάτο του αρχικού κατασκευαστή.
ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ - Η ακριβής ωφέλιμη ζωή του προϊόντος εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό από το πώς και πού φοριέται και πώς φροντίζεται. Επομένως, είναι πολύ σημαντικό να εξετάζετε προσεκτικά τα υποδήματα πριν τη χρήση και να τα αντικαθιστάτε μόλις καταστούν ακατάλληλα. Ιδιαίτερη προσοχή θα πρέπει να δοθεί την κατάσταση των ραφών του επάνω μέρους, τη φθορά του πέλματος και στην κατάσταση της ένωσης επάνω μέρους και πέλματος.
Στα υποδήματα με μη μεταλλικά καλύμματα, θα πρέπει να προστεθούν τα εξής:
Τα υποδήματα αυτά διαθέτουν προστατευτικά καλύμματα των δακτύλων, τα οποία ενδέχεται να χαλάσουν κατά τη διάρκεια ενός χτυπήματος ή συμπίεσης. Ωστόσο, η ζημιά αυτή μπορεί να μην γίνει αντιληπτή άμεσα λόγω της φύσης του καλύμματος. Επομένως, θα πρέπει να αντικαταστήσετε (και κατά προτίμηση να καταστρέψετε) τα υποδήματά σας αν η περιοχή των δακτύλων έχει υποστεί σοβαρή ζημιά ή συμπιεστεί, ακόμη και αν δεν φαίνεται χαλασμένη. Όταν αποθηκεύονται υπό κανονικές συνθήκες (φως, θερμοκρασία και σχετική υγρασία), η ημερομηνία παλαίωσης ενός υποδήματος είναι γενικά:
- 10 έτη μετά την ημερομηνία κατασκευής για υποδήματα με άνω μέρος από δέρμα, καουτσούκ και θερμοπλαστικά υλικά.
(όπως SEBS κ.λπ.) και EVA
- 5 έτη μετά την ημερομηνία κατασκευής για υποδήματα που περιλαμβάνουν PVC
- 3 έτη μετά την ημερομηνία κατασκευής για υποδήματα που περιλαμβάνουν PU και TPU

ΑΝΤΙΣΤΑΤΙΚΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ -Τα αντιστατικά υποδήματα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται εάν είναι απαραίτητο να ελαχιστοποιηθεί η δημιουργία ηλεκτροστατικής φόρτισης μέσω της διάχυσης των ηλεκτροστατικών φορτίων, αποφεύγοντας έτσι τον κίνδυνο ανάφλεξης από σπινθήρα, για παράδειγμα, εύφλεκτων ουσιών και ατμών, και εάν ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας από εξοπλισμό με τάση δικτύου δεν μπορεί να εξαλειφθεί πλήρως από τον χώρο εργασίας. Τα αντιστατικά υποδήματα εισάγουν μια αντίσταση μεταξύ του ποδιού και του εδάφους, αλλά μπορεί να μην προσφέρουν πλήρη προστασία. Τα αντιστατικά υποδήματα δεν είναι κατάλληλα για εργασία σε ηλεκτροφόρες εγκαταστάσεις υπό τάση.
Πρέπει να σημειωθεί, ωστόσο, ότι τα αντιστατικά υποδήματα δεν μπορούν να εγγυηθούν επαρκή προστασία από ηλεκτροπληξία από στατική εκκένωση, καθώς εισάγουν αντίσταση μόνο μεταξύ του ποδιού και του δαπέδου. Εάν ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας από στατική εκκένωση δεν έχει εξαλειφθεί πλήρως, είναι απαραίτητο να ληφθούν πρόσθετα μέτρα για την αποφυγή αυτού του κινδύνου. Τα μέτρα αυτά, καθώς και οι πρόσθετες δοκιμές που αναφέρονται παρακάτω, πρέπει να αποτελούν μέρος του προγράμματος πρόληψης ατυχημάτων στον χώρο εργασίας.
Τα αντιστατικά υποδήματα δεν παρέχουν προστασία από ηλεκτροπληξία από εναλλασσόμενο ή συνεχές ρεύμα. Εάν υπάρχει κίνδυνος έκθεσης σε οποιαδήποτε τάση εναλλασσόμενου ή συνεχούς ρεύματος, τότε πρέπει να χρησιμοποιούνται ηλεκτρομονωτικά υποδήματα για την προστασία από σοβαρούς τραυματισμούς.
Η ηλεκτρική αντίσταση των αντιστατικών υποδημάτων μπορεί να μεταβληθεί σημαντικά από την κάμψη, τη μόλυνση ή την υγρασία. Αυτά τα υποδήματα ενδέχεται να μην επιτελούν την προβλεπόμενη λειτουργία τους εάν φορεθούν σε υγρές συνθήκες.
Τα υποδήματα κατηγορίας I μπορούν να απορροφήσουν υγρασία και να γίνουν αγώγιμα εάν φορεθούν για παρατεταμένες περιόδους σε υγρές και βρεγμένες συνθήκες. Τα υποδήματα κατηγορίας II είναι ανθεκτικά σε υγρές και βρεγμένες συνθήκες και θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο εάν υπάρχει κίνδυνος έκθεσης. Εάν τα υποδήματα φοριούνται σε συνθήκες όπου το υλικό της σόλας μολύνεται, οι χρήστες θα πρέπει πάντα να ελέγχουν τις αντιστατικές ιδιότητες των υποδημάτων πριν εισέλθουν σε επικίνδυνη περιοχή.
Όταν χρησιμοποιούνται αντιστατικά υποδήματα, η αντοχή του δαπέδου πρέπει να είναι τέτοια ώστε να μην ακυρώνει την προστασία που παρέχουν τα υποδήματα.
Συνιστάται η χρήση αντιστατικών καλτσών.
Είναι, επομένως, απαραίτητο να διασφαλιστεί ότι ο συνδυασμός των υποδημάτων, των χρηστών τους και του περιβάλλοντός τους είναι ικανός να εκπληρώσει τη σχεδιασμένη λειτουργία της διάχυσης των ηλεκτροστατικών φορτίων και να παρέχει κάποια προστασία καθ' όλη τη διάρκεια της ζωής τους. Έτσι, συνιστάται στον χρήστη να καθιερώσει μια εσωτερική δοκιμή ηλεκτρικής αντίστασης, η οποία θα πραγματοποιείται σε τακτά και συχνά διαστήματα.

Español

Este calzado de seguridad está clasificado como equipo de protección individual (EPI) por el Reglamento (UE) 2016/425 y el Reglamento 2016/425 sobre equipos de protección individual incorporado a la legislación del Reino Unido y modificado, y se ha demostrado que cumple la norma europea: EN ISO 20345:2022 Calzado de seguridad. El calzado de seguridad se fabrica con materiales tanto sintéticos como naturales que cumplen los apartados pertinentes de la normativa BS EN ISO 20345:2022 sobre rendimiento y calidad.

LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO

Este calzado está diseñado para minimizar el riesgo de lesiones derivadas de peligros específicos identificados por la marca con respecto al producto en particular (ver códigos de marcación más abajo). Sin embargo, recuerde siempre que ningún artículo de EPI puede proporcionar una completa protección y que siempre se debe extremar la precaución al realizar la actividad relacionada con el riesgo.

RENDIMIENTO Y LIMITACIONES DE USO - Estos productos han sido probados de acuerdo con la norma EN ISO 20345:2022 para los tipos de protección definidos en el producto mediante los códigos de marcado que se explican más abajo. Sin embargo, asegúrese siempre de que el calzado sea adecuado para el uso final previsto.

Categorías opcionales de protección

	Requisitos	Cláusula de esta norma	Clasificación: Clase I	Clase II	Híbrido: Montado	Moldeado	Símbolo
Calzado completo	Resistencia a la perforación (plantilla metálica tipo P)a		X	X	X	X	P
	Resistencia a la perforación (plantilla no metálica)	6.2.1					
	Tipo PLa		X	X	X	X	PL
	Tipo PSa		X	X	X	X	PS
	Propiedades eléctricasb:	6.2.2					
	- Calzado con resistencia eléctrica	6.2.2.1	X	X	X	X	C
	- Calzado antiestático	6.2.2.2	X	X	X	X	A
	Resistencia a entornos adversos	6.2.3					
	- Suela aislante frente al calor del piso	6.2.3.1	X	X	X	X	HI
	- Suela aislante frente al frío del piso	6.2.3.2	X	X	X	X	CI
	Absorción de energía en el talón	6.2.4	X	X	X	X	E
	Resistencia al agua	6.2.5	X				WR
	Protección metatarsiana	6.2.6	X	X	X	X	M
	Protección del tobillo	6.2.7	X	X	X	X	AN
	Resistencia a los cortes	6.2.8	X	X	X	X	CR
	Protección frente a roces en puntera	6.2.9	X				SC
	Deslizamiento - En baldosa + glicerina	6.2.10	X	X	X	X	SR
Parte superior	Resistencia a la absorción y penetración de agua	6.3	X				WPA
Suela	Resistente al calor por contacto	6.4.1	X	X	X	X	HRO
	Resistencia a hidrocarburos	6.4.2	X	X	X	X	FO
	Agarre en escaleras	6.4.3	X	X	X	X	LG

a Se debe elegir uno de los tres elementos.
b Se debe elegir uno de los dos elementos.
NOTA: La aplicabilidad de un requisito a una propiedad concreta se indica en esta tabla mediante una X.

EXPLICACIÓN DE LOS CÓDIGOS DE MARCADO UTILIZADOS PARA DEFINIR EL NIVEL DE PROTECCIÓN PROPORCIONADO.

Categoría	Clase (I) o (II)		Requisito adicional
SB	I	II	Requisitos básicos de seguridad
S1	I		Como SB, más Talón cerrado Antiestático Absorción de energía en el talón
S2	I		Como S1 más Resistencia a la absorción y penetración de agua
S3 (plantilla metálica tipo P) S3L (plantilla no metálica tipo PL) o S3S (plantilla no metálica tipo PS)	I		Como S2 más Resistencia a la perforación según el tipo Suela con taco
S4		II	Como SB, más Talón cerrado Propiedades antiestáticas Absorción de energía en el talón
S5 (plantilla metálica tipo P) S5L (plantilla no metálica tipo PL) o S5S (plantilla no metálica tipo PS)		II	Como S4 más Resistencia a la penetración Suela con taco
S6	I		Como S2 más Resistencia al agua de todo el calzado
S7 (plantilla metálica tipo P) S7L (plantilla no metálica tipo PL) o S7S (plantilla no metálica tipo PS)	I		Como S3 más Resistencia al agua de todo el calzado
NOTA 1: Para facilitar el marcado, en esta tabla se clasifica el calzado de seguridad con las combinaciones más usadas de requisitos básicos y adicionales.			
NOTA 2: Si el calzado no se ha sometido a las pruebas del requisito de resistencia al deslizamiento, se marca con el símbolo "Ø".			
El calzado híbrido se debe marcar como "SBH". Para cualquier marcado adicional, consulte la tabla de requisitos adicionales.			

8.4 Resistencia a la perforación - Se facilitará información adicional sobre la resistencia a la perforación:
La resistencia a la perforación de este calzado ha sido medida en el laboratorio utilizando clavos y fuerzas estandarizadas. Los clavos de menor diámetro y las cargas estáticas o dinámicas más elevadas aumentarán el riesgo de que se produzca una perforación. En tales circunstancias, deben considerarse medidas preventivas adicionales. Actualmente existen tres tipos genéricos de insertos resistentes a la perforación en el calzado EPI. Se trata de tipos metálicos y de materiales no metálicos, que se elegirán en función de una evaluación de riesgos relacionada con el trabajo. Todos los tipos ofrecen protección contra los riesgos de perforación, pero cada uno de ellos presenta diferentes ventajas o desventajas adicionales, entre las que se incluyen las siguientes:
Metal (por ejemplo, S1PS, S3): Se ve menos afectado por la forma del objeto punzante/peligro (es decir, diámetro, geometría, filo) pero, debido a las técnicas de fabricación del calzado, puede no cubrir toda la zona inferior del pie.
No metálicos (PS o PL o categoría, por ejemplo, S1PS, S3L): Pueden ser más ligeros, más flexibles y proporcionar una mayor área de cobertura, pero la resistencia a la perforación puede variar más en función de la forma del objeto punzante/peligro (es decir, diámetro, geometría, filo). Existen dos tipos de protección. El tipo PS puede ofrecer una protección más adecuada frente a objetos de menor diámetro que el tipo PL.

AJUSTE Y TAMAÑO - Para poner y sacar los productos, suelte siempre completamente los sistemas de fijación. Use solo calzado del tamaño (número) adecuado. Los productos que quedan demasiado flojos o demasiado apretados restringirán el movimiento y no proporcionarán el nivel óptimo de protección. La talla de estos productos está marcada en los mismos.
COMPATIBILIDAD - Para optimizar la protección, en algunos casos puede ser necesario utilizar este calzado con otros EPI adicionales, como pantalones de protección o sobre polainas. En este caso, antes de llevar a cabo la actividad relacionada con el riesgo, consulte a su proveedor para garantizar que todos sus productos de protección sean compatibles y adecuados para su aplicación.
ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE - Cuando no se use, guarde el calzado en un área bien ventilada, alejado de temperaturas extremas. No guarde nunca el calzado debajo de objetos pesados o en contacto con objetos punzantes. Si el calzado está mojado, déjelo secar lentamente y de forma natural, alejado de fuentes directas de calor, antes de guardarlo. Use un embalaje protector adecuado para transportar el calzado, por ejemplo, el envase original.
REPARACIÓN - Si el calzado se daña, NO proporcionará el nivel óptimo de protección y, por tanto, debe ser sustituido lo antes posible. No use nunca, a sabiendas, calzado dañado mientras realiza una actividad relacionada con el riesgo. En caso de duda sobre el nivel de daños, consulte a su proveedor antes de usar el calzado. No modifique ninguna parte del calzado.

LIMPIEZA - Limpie su calzado con regularidad utilizando tratamientos de limpieza de alta calidad recomendados como aptos para este fin. NO use NUNCA productos de limpieza cáusticos o corrosivos.
RESISTENCIA AL DESLIZAMIENTO - En cualquier situación que implique deslizamiento, la propia superficie del suelo y otros factores (no relacionados con el calzado) tendrán una influencia importante en el rendimiento del calzado. Por tanto, es imposible que el calzado sea resistente al deslizamiento en todas las condiciones que se puedan presentar durante el uso.
Este calzado ha sido sometido a pruebas de resistencia al deslizamiento de acuerdo con los siguientes requisitos: CoF = Coeficiente de fricción. Compruebe en la etiqueta el nivel de protección que ofrece el calzado.
Código de marcado SR- Deslizamiento, En baldosa + glicerina
ADVERTENCIAS - 1. El calzado no debe llevarse sin manguera. 2. El calzado no deberá modificarse, salvo para ajustes ortopédicos de conformidad con la norma EN ISO 20345:2022 Anexo A.
3. Este EPI solo ha sido probado de acuerdo con la norma EN ISO 20345: 2022 categorías de protección identificadas por el marcado del producto y explicadas en este folleto. Para información sobre la protección en otras situaciones, contacte con el fabricante.
PLANTILLAS - El calzado se suministra con la plantilla que fue colocada en su lugar durante las pruebas. La plantilla debe mantenerse en su lugar mientras se usa el calzado. Solo debe ser sustituida por una plantilla comparable suministrada por el fabricante original.
DURACIÓN - La vida útil exacta del producto dependerá en gran medida de cómo y dónde se use, así como de su cuidado. Por tanto, es muy importante examinar cuidadosamente el calzado antes del uso y sustituirlo en cuanto parezca que ya no es apto para el uso. Debe prestarse especial atención al estado de las costuras de la suela, al desgaste del dibujo de la suela y al estado de la unión entre la suela y la parte superior.
En el caso del calzado con punteras no metálicas, debe añadirse lo siguiente:
Este calzado está provisto de punteras de seguridad/protectoras que pueden resultar dañadas durante un accidente de tipo impacto o compresión. Sin embargo, este daño, debido a la naturaleza de la puntera, puede no ser fácilmente visible. Por tanto, debe sustituir (y preferiblemente destruir) su calzado si la parte de los dedos del pie ha sido severamente golpeada o comprimida, incluso aunque parezca no estar dañada. Cuando se almacena en condiciones normales (luz, temperatura y humedad relativa), la fecha de obsolescencia de un calzado es, por lo general
- 10 años después de la fecha de fabricación para los zapatos con parte superior de cuero, caucho y materiales termoplásticos (como SEBS, etc.) y EVA
- 5 años después de la fecha de fabricación para el calzado que incluya PVC
- 3 años después de la fecha de fabricación para el calzado con PU y TPU.

CALZADO ANTIESTÁTICO - El calzado antiestático debe utilizarse si es necesario minimizar la acumulación electrostática disipando las cargas electrostáticas, evitando así el riesgo de ignición por chispa de, por ejemplo, sustancias y vapores inflamables, y si no puede eliminarse completamente del lugar de trabajo el riesgo de descarga eléctrica de los equipos de tensión de red. El calzado antiestático introduce una resistencia entre el pie y el suelo, pero puede no ofrecer una protección completa. El calzado antiestático no es adecuado para trabajar en instalaciones eléctricas bajo tensión.
No obstante, debe tenerse en cuenta que el calzado antiestático no puede garantizar una protección adecuada contra las descargas eléctricas provocadas por una descarga estática, ya que sólo introduce una resistencia entre el pie y el suelo. Si no se ha eliminado completamente el riesgo de descarga eléctrica por electricidad estática, es esencial adoptar medidas adicionales para evitar este riesgo. Dichas medidas, así como las pruebas adicionales que se mencionan a continuación, deben formar parte rutinaria del programa de prevención de accidentes en el lugar de trabajo.
El calzado antiestático no proporciona protección contra las descargas eléctricas provocadas por tensiones de CA o CC. Si existe el riesgo de exposición a una tensión alterna o continua, deberá utilizarse calzado aislante para evitar lesiones graves.
La resistencia eléctrica del calzado antiestático puede verse alterada significativamente por la flexión, la contaminación o la humedad. Este calzado puede no cumplir la función prevista si se utiliza en condiciones de humedad.
El calzado de clase I puede absorber la humedad y volverse conductor si se usa durante periodos prolongados en condiciones húmedas y mojadas. El calzado de clase II es resistente a condiciones húmedas y mojadas y debe utilizarse si existe riesgo de exposición.
Si el calzado se utiliza en condiciones en las que el material de la suela se contamina, los usuarios deben comprobar siempre las propiedades antiestáticas del calzado antes de entrar en una zona peligrosa.
Cuando se utilice calzado antiestático, la resistencia del pavimento deberá ser tal que no invalide la protección proporcionada por el calzado.
Se recomienda utilizar calcetines antiestáticos.
Por lo tanto, es necesario garantizar que la combinación del calzado, sus usuarios y su entorno sea capaz de cumplir la función diseñada de disipar las cargas electrostáticas y proporcionar cierta protección durante toda su vida útil. Por lo tanto, se recomienda que el usuario establezca una prueba interna de resistencia eléctrica, que se lleve a cabo a intervalos regulares y frecuentes.

Suomalainen

Nämä turvajalkineet luokitellaan henkilökohtaisiksi suojavarusteiksi (PPE) asetuksen (EU) 2016/425 ja asetuksen (EU) 2016/425 henkilökohtaisista suojavarusteista, sellaisena kuin se on saatettu osaksi Yhdistyneen kuningaskunnan lainsäädäntöä ja sitä on muutettu, ja niiden on osoitettu olevan eurooppalaisen standardin mukaisia: EN ISO 20345:2022 Turvajalkineet. Turvajalkineet valmistetaan sekä keino- että luonnonmateriaaleista, jotka ovat suorituskyvyn ja laadun osalta standardin BS EN ISO 20345:2022 olennaisten osioiden mukaiset.

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÄMISTÄ

Nämä jalkineet on tarkoitettu minimoimaan loukkaantumisriski vaaratilanteissa, joihin liittyvät merkinnät ja kuvaukset kerrotaan seuraavassa. On kuitenkin muistettava, että mitkään henkilönsuojaimet eivät anna täyttä suojaa onnettomuuksien sattuessa, ja riskitilanteissa on aina noudatettava varovaisuutta.

SUORITUSKYKY JA KÄYTÖN RAJOITUKSET - Nämä tuotteet on testattu standardin EN ISO 20345:2022 mukaisesti, ja niiden suojaustyypit on merkitty tuotteisiin koodeilla, jotka selitetään seuraavassa. Varmista kuitenkin aina, että jalkineet soveltuvat lopulliseen käyttötarkoitukseen.

Vapaaehtoiset suojausluokat

	Vaatimukset	Mainitun standardin lauseke	Luokka: Luokka I	Luokka II	Hybridi: Asennettu	Valettu	Symboli
Koko jalkine	Pistonkestävyys (metallinen vahvike tyyppiä P)a		X	X	X	X	P
	Pistonkestävyys (ei-metallinen vahvike)	6.2.1					
	Tyyppi PLa		X	X	X	X	PL
	Tyyppi PSa		X	X	X	X	PS
	Sähköiset ominaisuudetb:	6.2.2					
	- Osittain sähköä johtavat jalkineet	6.2.2.1	X	X	X	X	C
	- Antistaattiset jalkineet	6.2.2.2	X	X	X	X	A
	Aggressiivisten ympäristöjen kestävyys	6.2.3					
	- Ulkopohjan lämmöneristys	6.2.3.1	X	X	X	X	HI
	- Ulkopohjan kylmäneristys	6.2.3.2	X	X	X	X	CI
	Kannan iskunvaimennus	6.2.4	X	X	X	X	E
	Vedenkestävyys	6.2.5	X				WR
	Jalkapöydänluun suojaus	6.2.6	X	X	X	X	M
	Nilkan suojaus	6.2.7	X	X	X	X	AN
	Viillonkestävyys	6.2.8	X	X	X	X	CR
	Kengän kärjen kulumisen kestävyys	6.2.9	X				SC
	Liukastumisen esto - Keraamisella laattalattialla, jolla on glyseriiniä	6.2.10	X	X	X	X	SR
Päällinen	Veden läpäisy ja veden imeytyminen	6.3	X				WPA
Ulkopohja	Kuumuuden kestävyys	6.4.1	X	X	X	X	HRO
	Polttoöljyn kestävyys	6.4.2	X	X	X	X	FO
	Pito tikkailla	6.4.3	X	X	X	X	LG

a Jokin kolmesta on valittava.
b Jompikumpi on valittava.
HUOMAUTUS Vaatimuksen soveltuvuus kyseisen ominaisuuden osalta on tässä taulukossa merkitty kirjaimella X.

SUOJAUSLUOKKAA EDUSTAVIEN KOODIEN SELITYKSET.

Kategoria	Luokka (I) tai (II)		Lisävaatimukset
SB	I	II	Turvallisuutta koskevat perusvaatimukset
S1	I		As SB, plus Suljettu kantaosa Antistaattinen Kannan iskunvaimennus
S2	I		As S1 plus Veden läpäisy ja veden imeytyminen
S3 (metallinen vahvike tyyppiä P) S3L (ei-metallinen vahvike tyyppiä PL) tai S3S (ei-metallinen vahvike tyyppiä PS)	I		As S2 plus Pistonkestävyys tyypin mukaisesti Kuvioitu ulkopohja
S4		II	As SB, plus Suljettu kantaosa Antistaattiset ominaisuudet Kannan iskunvaimennus
S5 (metallinen vahvike tyyppiä P) S5L (ei-metallinen vahvike tyyppiä PL) tai S5S (ei-metallinen vahvike tyyppiä PS)		II	As S4 plus Pistonkestävyys Kuvioitu ulkopohja
S6	I		As S2, plus Koko jalkineen vedenkestävyys
S7 (metallinen vahvike tyyppiä P) S7L (ei-metallinen vahvike tyyppiä PL) tai S7S (ei-metallinen vahvike tyyppiä PS)	I		As S3, plus Koko jalkineen vedenkestävyys
HUOMAUTUS 1 Merkintöjen helpottamiseksi turvajalkineet on tässä taulukossa luokiteltu yleisimmin käytettyjen perus- ja lisävaatimusten yhdistelmien mukaan.			
HUOMAUTUS 2 Jos jalkineita ei ole testattu liukastumisen estoa koskevan vaatimuksen mukaisesti, se on merkitty symbolilla Ø.			
Hybridikengät on merkittävä kirjainyhdistelmällä SBH. Katso lisämerkinnät lisävaatimusten taulukosta.			

8.4 Rei'ityksen kestävyys
Rei'ityskestävyydestä on annettava lisätietoja:
Jalkineiden rei'ityskestävyys on mitattu laboratoriossa käyttäen standardoituja nauloja ja voimia. Halkaisijaltaan pienemmät naulat ja suuremmat staattiset tai dynaamiset kuormitukset lisäävät rei'itysriskiä. Tällaisissa olosuhteissa olisi harkittava ennaltaehkäiseviä lisätoimenpiteitä. PPE-jalkineissa on tällä hetkellä saatavana kolme yleistä rei'ityskestävää sisäkappaletyyppiä. Ne ovat metallisia ja ei-metallisista materiaaleista valmistettuja, jotka on valittava työhön liittyvän riskinarvioinnin perusteella. Kaikki tyypit suojaavat rei'itysriskejä vastaan, mutta kullakin tyypillä on erilaisia lisäetuja tai -haittoja, kuten seuraavat:
Metalli (esim. S1PS, S3): Terävän esineen/vaaran muoto vaikuttaa vähemmän (esim. halkaisija, geometria, terävyys), mutta kengänvalmistustekniikan vuoksi se ei välttämättä kata koko jalkaterän alaosaa.
Muut kuin metalliset (PS tai PL tai luokka esim. S1PS, S3L): Voi olla kevyempi, joustavampi ja tarjota suuremman peittoalueen, mutta rei'ityskestävyys voi vaihdella enemmän terävän esineen/vaaran muodon mukaan (esim. halkaisija, geometria, terävyys). Saatavilla on kahta eri tyyppiä suojan suhteen. PS-tyyppi voi tarjota sopivamman suojan halkaisijaltaan pienemmiltä esineiltä kuin PL-tyyppi.

SOVITTAMINEN JA KOON VALITSEMINEN - Kun puet tai riisut jalkineita, avaa aina kaikki kiinnittimet kokonaan. Käytä vain oikeankokoisia jalkineita. Liian löysät tai kireät jalkineet rajoittavat liikkumista eivätkä anna optimaalista suojaa. Jalkineissa on kokomerkinnät.
YHTEENSOPIVUUS - Turvaominaisuuksien optimoimiseksi on joskus tarpeen käyttää jalkineiden kanssa muita henkilönsuojaimia, kuten suojahousuja tai säärystimiä. Ennen kuin käytät näitä tuotteita riskitilanteessa, ota yhteys toimittajaan ja varmista, että kaikki suojavarusteet ovat yhteensopivia ja soveltuvat kyseiseen tarkoitukseen.
SÄILYTYS JA KULJETUS - Kun jalkineita ei käytetä, säilytä niitä hyvin ilmastoidussa tilassa, suojassa äärilämpötiloilta. Jalkineita ei saa säilyttää painavien esineiden alla tai kosketuksessa terävien esineiden kanssa. Jos jalkine on märkä, anna sen kuivua hitaasti ja luonnollisesti etäällä lämmönlähteistä, ennen kuin viet sen säilytykseen. Kun kuljetat jalkineita, pakkaa ne sopivaan suojapakkaukseen, esimerkiksi alkuperäiseen koteloon.
KORJAUS - Jos jalkine vaurioituu, se EI suojaa käyttäjää optimaalisella tavalla, ja siksi se olisi vaihdettava mahdollisimman pian. Älä koskaan tee riskialttiita toimia, jos tiedät, että turvajalkineesi ovat vaurioituneet. Jos et ole varma, ota yhteys tuotteen toimittajaan ennen kuin käytät jalkineita. Mitään jalkineiden osaa ei saa muokata.
PUHDISTUS - Puhdista jalkineet säännöllisesti käyttäen korkealaatuisia, suositeltuja puhdistus- ja hoitoaineita. ÄLÄ KOSKAAN käytä syövyttäviä tai hapettavia puhdistusaineita.
LIUKASTUMISEN ESTO – Liukastumisvaaraan vaikuttavat monet tekijät, jotka eivät liity jalkineisiin. Lattiapinta ja muut seikat vaikuttavat jalkineiden pitoon. Tästä syystä on mahdotonta valmistaa jalkineita, jotka estävät liukastumista kaikissa mahdollisissa olosuhteissa, joissa jalkineita voidaan käyttää.
Näiden jalkineiden pohjan pito on testattu seuraavien vaatimusten osalta: CoF = kitkakerroin Tarkista jalkineen suojaustaso tuote-etiketistä.
Merkintäkoodi SR- Liukastumisen esto, Keraamisella laattalattialla, jolla on glyseriiniä
VAROITUKSET - 1. Jalkineita ei saa käyttää ilman sukkia. 2. Jalkineita ei saa muuttaa, lukuun ottamatta standardin EN ISO 20345:2022 liitteen A mukaisia ortopedisiä mukautuksia.
3. Tämä henkilönsuojain on testattu vain standardin EN ISO 20345: 2022 suojausluokituksen mukaisesti, ja suojausluokka on merkitty tuotteeseen. Merkintöjen selitykset ovat tässä opaskirjasessa. Jos suojaustarve liittyy muunlaiseen tilanteeseen, ota yhteys valmistajaan. Kun jalkineita säilytetään normaaleissa olosuhteissa (valo, lämpötila ja suhteellinen kosteus), niiden vanhentumispäivä on yleensä:
- 10 vuotta valmistuspäivästä kengille, joiden päällinen on nahkaa, kumia tai kestomuovia.
(kuten SEBS jne.) ja EVA.
- 5 vuotta valmistuspäivästä PVC:tä sisältävien kenkien osalta.
- 3 vuotta valmistuspäivästä PU:ta ja TPU:ta sisältävien kenkien osalta.
ANTISTAATTISET JALKINEET - Antistaattisia jalkineita olisi käytettävä, jos on tarpeen minimoida sähköstaattinen kerääntyminen hajottamalla sähköstaattisia varauksia, jolloin vältetään esimerkiksi syttyvien aineiden ja höyryjen kipinäsyttymisvaara, ja jos sähköisku verkkojännitelaitteista ei voida kokonaan poistaa työpaikalta. Antistaattiset jalkineet muodostavat vastuksen jalan ja maan välille, mutta ne eivät välttämättä tarjoa täydellistä suojaa. Antistaattiset jalkineet eivät sovellu työskentelyyn jännitteisten sähkölaitteistojen parissa.
On kuitenkin huomattava, että antistaattiset jalkineet eivät voi taata riittävää suojaa staattisen purkauksen aiheuttamalta sähköiskulta, koska ne muodostavat vastuksen vain jalan ja lattian välille. Jos staattisen purkauksen aiheuttaman sähköiskun riskiä ei ole täysin poistettu, lisätoimenpiteet tämän riskin välttämiseksi ovat välttämättömiä. Tällaisten toimenpiteiden sekä jäljempänä mainittujen lisätestausten olisi oltava rutiininomainen osa työpaikan tapaturmien ehkäisyohjelmaa.
Antistaattiset jalkineet eivät suojaa vaihto- tai tasajännitteistä aiheutuvalta sähköiskulta. Jos on olemassa vaara altistua vaihto- tai tasajännitteelle, on käytettävä sähköeristäviä jalkineita, jotka suojaavat vakavilta vammoilta.
Antistaattisten jalkineiden sähkövastus voi muuttua merkittävästi taipumisen, likaantumisen tai kosteuden vaikutuksesta. Nämä jalkineet eivät välttämättä toimi tarkoitetulla tavalla, jos niitä käytetään märissä olosuhteissa.
Luokan I jalkineet voivat imeä kosteutta ja muuttua johtaviksi, jos niitä käytetään pitkään kosteissa ja märissä olosuhteissa. Luokan II jalkineet kestävät kosteita ja märkiä olosuhteita, ja niitä tulisi käyttää vain, jos altistumisen riski on olemassa.
Jos jalkineita käytetään olosuhteissa, joissa pohjamateriaali likaantuu, käyttäjän on aina tarkistettava jalkineiden antistaattiset ominaisuudet ennen kuin he menevät vaara-alueelle.
Jos käytetään antistaattisia jalkineita, lattiapinnoitteen kestävyyden on oltava sellainen, että se ei mitätöi jalkineiden antamaa suojaa.
On suositeltavaa käyttää antistaattisia sukkia.
Sen vuoksi on varmistettava, että jalkineiden ja niiden käyttäjien ja ympäristön yhdistelmä pystyy täyttämään suunnitellun tehtävänsä eli hajottamaan sähköstaattiset varaukset ja antamaan jonkinlaisen suojan koko käyttöiän ajan. Näin ollen suositellaan, että käyttäjä tekee sisäisen sähkövastustestin, joka suoritetaan säännöllisesti ja usein.

Français

Ces chaussures de sécurité sont classées comme équipement de protection individuelle (EPI) par le règlement (UE) 2016/425 et le règlement 2016/425 sur les équipements de protection individuelle tel qu'il a été transposé en droit britannique et modifié, et se sont révélées conformes à la norme européenne : EN ISO 20345:2022 Chaussures de sécurité. Les chaussures de sécurité sont fabriquées à la fois à partir de matières synthétiques et naturelles qui sont conformes aux sections pertinentes de la norme BS EN ISO 20345:2022 relative aux performances et à la qualité.

LIRE ATTENTIVEMENT CE MODE D'EMPLOI AVANT D'UTILISER CE PRODUIT

Ces chaussures ont été conçues pour limiter au maximum le risque de blessure associé aux dangers spécifiques identifiés par le marquage du produit (cf. codes de marquage ci-dessous). Toutefois, n'oubliez jamais qu'aucun EPI ne protège à 100% et que des précautions s'imposent dans le cadre de l'exécution d'une activité porteuse de risque.

PERFORMANCES ET LIMITES D'UTILISATION - Ces produits ont été soumis aux essais de conformité à la norme EN ISO 20345:2022, pour les types de protection définis sur le produit par les codes de marquage explicités ci-dessous. Toutefois, nous vous recommandons de toujours vérifier que la chaussure convient à l'usage auquel vous la destinez.

Catégories de protection facultatives

	Exigences	Clause de cette norme	Classification: Classe I	Classe II	Hybride: Monté	Moulé	Symbole
Chaussure entière	Résistance à la perforation (insert métallique de type P)a		X	X	X	X	P
	Résistance à la perforation (insert non métallique)	6.2.1					
	Type PLa		X	X	X	X	PL
	Type PSa		X	X	X	X	PS
	Propriétés électriquesb :	6.2.2					
	- Chaussure partiellement conductrice	6.2.2.1	X	X	X	X	C
	- Chaussure antistatique	6.2.2.2	X	X	X	X	A
	Résistance aux environnements hostiles	6.2.3					
	- Isolation contre la chaleur du complexe de la semelle extérieure	6.2.3.1	X	X	X	X	HI
	- Isolation contre le froid du complexe de la semelle extérieure	6.2.3.2	X	X	X	X	CI
	Absorption énergétique de la région de l'emboîtage	6.2.4	X	X	X	X	E
	Résistance à l'eau	6.2.5	X				WR
	Protection de métatarse	6.2.6	X	X	X	X	M
	Protection de la cheville	6.2.7	X	X	X	X	AN
	Résistance aux coupures	6.2.8	X	X	X	X	CR
	Coquille anti-abrasion	6.2.9	X				SC
	Résistance au glissement - Sur sol en carreaux de céramique avec de la glycérine	6.2.10	X	X	X	X	SR
Tige	Protection contre l'absorption et la pénétration d'eau	6.3	X				WPA
Semelle extérieure	Résistance au contact avec des surfaces chaudes	6.4.1	X	X	X	X	HRO
	Résistance au mazout	6.4.2	X	X	X	X	FO
	Adhérence sur échelle	6.4.3	X	X	X	X	LG

a L'une des trois options devra être choisie.
b L'une des deux options devra être choisie.
REMARQUE : l'applicabilité d'une exigence à une propriété spécifique est indiquée dans ce tableau par un X.

EXPLICATION DES SYMBOLES DE MARQUAGE UTILISÉS POUR DÉFINIR LE NIVEAU DE PROTECTION FOURNI.

Catégorie	Classe (I) ou (II)		Exigence supplémentaire
SB	I	II	Exigences de sécurité de base
S1	I		Comme SB, plus : Région du talon fermée Antistatique Absorption énergétique sur la région de l'emboîtage
S2	I		Comme S1, plus : Protection contre l'absorption et la pénétration d'eau
S3 (insert métallique de type P) S3L (insert non métallique de type PL) ou S3S (insert non métallique de type PS)	I		Comme S2, plus : Résistance à la perforation selon le type Semelle extérieure à crampons
S4		II	Comme SB, plus : Région du talon fermée Propriétés antistatiques Absorption énergétique sur la région de l'emboîtage
S5 (insert métallique de type P) S5L (insert non métallique de type PL) ou S5S (insert non métallique de type PS)		II	Comme S4, plus : Résistance à la pénétration Semelle extérieure à crampons
S6	I		Comme S2, plus : Résistance à l'eau de la chaussure entière
S7 (insert métallique de type P) S7L (insert non métallique de type PL) ou S7S (insert non métallique de type PS)	I		Comme S3, plus : Résistance à l'eau de la chaussure entière
REMARQUE 1 : pour faciliter le marquage, ce tableau catégorise les chaussures de sécurité avec les combinaisons les plus couramment utilisées d'exigences de base et supplémentaires.			
REMARQUE 2 : si la chaussure n'a pas été testée pour l'exigence de résistance au glissement, elle est marquée du symbole « Ø ».			
Une chaussure hybride aura le marquage « SBH ». Pour tout autre marquage, reportez-vous au tableau des exigences supplémentaires.			

8.4 Résistance à la perforation
Des informations supplémentaires doivent être fournies concernant la résistance à la perforation :
La résistance à la perforation de ces chaussures a été mesurée en laboratoire à l'aide de clous et de forces normalisés. Des clous de plus petit diamètre et des charges statiques ou dynamiques plus élevées augmenteront le risque de perforation. Dans de telles circonstances, des mesures préventives supplémentaires doivent être envisagées. Trois types génériques d'inserts résistants à la perforation sont actuellement disponibles dans les chaussures EPI. Il s'agit de types métalliques et de types en matériaux non métalliques, qui doivent être choisis sur la base d'une évaluation des risques liés au travail. Tous les types offrent une protection contre les risques de perforation, mais chacun présente des avantages ou des inconvénients supplémentaires, notamment les suivants :
Métal (par exemple S1PS, S3) : Est moins affecté par la forme de l'objet tranchant/du danger (c'est-à-dire le diamètre, la géométrie, le tranchant) mais, en raison des techniques de fabrication des chaussures, peut ne pas couvrir toute la partie inférieure du pied.
Non-métal (PS ou PL ou catégorie, par exemple S1PS, S3L) : Ils peuvent être plus légers, plus souples et couvrir une plus grande surface, mais la résistance à la perforation peut varier davantage en fonction de la forme de l'objet tranchant/du danger (c'est-à-dire le diamètre, la géométrie, le caractère tranchant). Deux types de protection sont disponibles. Le type PS peut offrir une protection plus appropriée contre les objets de plus petit diamètre que le type PL.

AJUSTEMENT ET CHOIX DE LA TAILLE - Toujours délier complètement le système d'accrochage pour chausser et déchausser ces produits. Ne porter que des chaussures de la bonne taille. Les produits trop grands ou trop petits limitent les mouvements et ne fournissent pas le niveau de protection optimal. La taille des chaussures est indiquée sur ces produits.
COMPATIBILITÉ - Pour une protection optimale, le porteur peut devoir, dans certains cas, utiliser cette chaussure en association avec un autre EPI, comme un pantalon ou des guêtres de protection. Dans ce cas et avant d'exécuter l'activité à risque, consultez votre fournisseur pour vérifier la compatibilité de vos produits de protection et qu'ils conviennent à la tâche à laquelle vous les destinez.
STOCKAGE ET TRANSPORT - Hors service, stocker les chaussures dans un endroit bien aéré, à l'abri des extrêmes de température. Ne jamais stocker ces chaussures sous des objets lourds ou en contact avec des objets pointus ou tranchants. Si la chaussure est mouillée, la laisser sécher lentement et naturellement, à l'abri de toute source directe de chaleur avant de la ranger. Recourir au matériau de protection qui convient pour transporter la chaussure, comme sa boîte d'origine par exemple.
RÉPARATION - Une chaussure endommagée ne s'acquitte PAS du niveau de protection optimal. Elle doit par conséquent être remplacée dès que possible. Ne jamais porter sciemment dans le cadre d'une activité à risque, une chaussure endommagée. En cas de doute quant au degré de détérioration, consultez votre fournisseur avant d'utiliser la chaussure. Ne modifier aucune partie de la chaussure.
NETTOYAGE - Nettoyer régulièrement ces chaussures, à l'aide d'un produit de nettoyage de haute qualité recommandé pour cet usage. Ne JAMAIS utiliser un agent de nettoyage caustique ou corrosif.
RÉSISTANCE AU GLISSEMENT – Dans n'importe quelle situation comportant un risque de glissement, la surface du sol elle-même et d'autres facteurs (sans rapport avec la chaussure), jouent un rôle important dans son efficacité. Rendre une chaussure résistante au glissement dans tous les scénarios de port potentiels est par conséquent impossible.

La résistance au glissement de cette chaussure a été testée par rapport aux exigences suivantes : CoF = coefficient de friction. Consulter l'étiquette pour ce qui concerne le niveau de protection de la chaussure.
Symbole de marquage SR-Résistance au glissement, Sur sol en carreaux de céramique avec de la glycérine
AVERTISSEMENTS 1. Ces chaussures ne doivent pas être portées sans chaussettes. 2. Les chaussures ne doivent pas être modifiées, à l'exception des adaptations orthopédiques conformément à la norme EN ISO 20345:2022, annexe A.
3. Cet EPI n'a été testé que conformément aux catégories de protection de la norme EN ISO 20345: 2022, identifiées par le marquage du produit et explicitées dans ce dépliant. Pour ce qui concerne la protection dans d'autres situations, veuillez contacter le fabricant.
SEMELLE INTERCALAIRE - La chaussure est livrée dotée d'une semelle intercalaire insérée lors des essais. La chaussure doit être portée munie de sa semelle intercalaire. Elle ne doit être remplacée que par une semelle intercalaire similaire, fournie par le fabricant d'origine.
DURÉE DE VIE - La durée de vie utile du produit dépend largement de son utilisation, du lieu d'utilisation et de son entretien. Il est par conséquent impératif que vous l'inspectiez minutieusement avant de l'utiliser et que vous le remplaciez dès qu'il vous paraît inapte à l'usage. Contrôlez minutieusement l'état des coutures supérieures, d'usure du dessous de la semelle et du collage de la semelle supérieure/d'usure.
S'agissant des chaussures munies d'embouts non-métalliques, contrôlez également les aspects suivants :
cette chaussure est munie d'embouts de sécurité/de protection qu'un incident impliquant un choc ou une compression risque d'endommager. Toutefois et selon le type d'embout, sa détérioration n'est pas toujours visible. Nous vous recommandons par conséquent de remplacer (et de préférence de détruire) vos chaussures si la partie orteils a subi un choc ou une compression violents, même si elles vous paraissent intactes. Lorsqu'elles sont stockées dans des conditions normales (lumière, température et humidité relative), la date d'obsolescence d'une chaussure est généralement de
- 10 ans après la date de fabrication pour les chaussures dont le dessus est en cuir, en caoutchouc et en matériaux thermoplastiques (comme le SEBS, etc.) et en EVA.
(tels que le SEBS, etc.) et l'EVA
- 5 ans après la date de fabrication pour les chaussures contenant du PVC
- 3 ans après la date de fabrication pour les chaussures contenant du PU et du TPU.
CHAUSSURES ANTISTATIQUES - Des chaussures antistatiques doivent être utilisées s'il est nécessaire de minimiser l'accumulation électrostatique en dissipant les charges électrostatiques, évitant ainsi le risque d'inflammation par étincelles de substances et de vapeurs inflammables, par exemple, et si le risque de choc électrique provenant d'équipements sous tension secteur ne peut pas être complètement éliminé du lieu de travail. Les chaussures antistatiques introduisent une résistance entre le pied et le sol, mais n'offrent pas une protection totale. Les chaussures antistatiques ne conviennent pas pour travailler sur des installations électriques sous tension.
Il convient toutefois de noter que les chaussures antistatiques ne peuvent garantir une protection adéquate contre les chocs électriques dus à une décharge d'électricité statique, car elles n'introduisent qu'une résistance entre le pied et le sol. Si le risque de choc électrique dû à une décharge d'électricité statique n'a pas été complètement éliminé, il est essentiel de prendre des mesures supplémentaires pour éviter ce risque. Ces mesures, ainsi que les tests supplémentaires mentionnés ci-dessous, doivent faire partie intégrante du programme de prévention des accidents sur le lieu de travail.
Les chaussures antistatiques ne protègent pas contre les chocs électriques dus à des tensions alternatives ou continues. S'il existe un risque d'exposition à une tension alternative ou continue, des chaussures isolantes doivent être utilisées pour se protéger contre les blessures graves.
La résistance électrique des chaussures antistatiques peut être modifiée de manière significative par la flexion, la contamination ou l'humidité. Ces chaussures peuvent ne pas remplir la fonction pour laquelle elles ont été conçues si elles sont portées dans des conditions humides.
Les chaussures de classe I peuvent absorber l'humidité et devenir conductrices si elles sont portées pendant des périodes prolongées dans des conditions humides et mouillées. Les chaussures de classe II sont résistantes aux conditions humides et mouillées et doivent être utilisées si le risque d'exposition existe.
Si les chaussures sont portées dans des conditions où le matériau de la semelle est contaminé, les porteurs doivent toujours vérifier les propriétés antistatiques des chaussures avant d'entrer dans une zone à risque.
Lorsque des chaussures antistatiques sont utilisées, la résistance du revêtement de sol doit être telle qu'elle n'annule pas la protection fournie par les chaussures.
Il est recommandé d'utiliser des chaussettes antistatiques.
Il est donc nécessaire de s'assurer que la combinaison des chaussures, de leurs porteurs et de leur environnement est capable de remplir la fonction prévue de dissipation des charges électrostatiques et d'assurer une certaine protection pendant toute leur durée de vie. Il est donc recommandé à l'utilisateur d'effectuer un test interne de résistance électrique à intervalles réguliers et fréquents.

Hrvatski

Ova zaštitna obuća klasificirana je kao osobna zaštitna oprema (PPE) prema Uredbi (EU) 2016/425 i Uredbi 2016/425 o osobnoj zaštitnoj opremi kako je uvedena u zakon Ujedinjenog Kraljevstva i izmijenjena te je dokazano da je u skladu s europskim standardom: EN ISO 20345:2022 Zaštitna obuća. Zaštitna obuća proizvedena je od sintetičkih i prirodnih materijala koji su u skladu s relevantnim odjeljcima norme BS EN ISO 20345:2022 za učinkovitost i kvalitetu.

PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE PRIJE UPOTREBE OVOG PROIZVODA

Ova je obuća namijenjena smanjenju rizika od ozljede izazvane specifičnim opasnostima koje su identificirane oznakom na pojedinom proizvodu (pogledajte šifre oznaka u nastavku). Međutim, uvijek imajte na umu da nijedan proizvod osobne zaštitne opreme ne može pružiti potpunu zaštitu i da uvijek treba biti oprezan pri obavljanju aktivnosti povezane s rizikom.

SVOJSTVA I OGRANIČENJA UPOTREBE - Ovi su proizvodi ispitani u skladu s normom EN ISO 20345:2022 za vrste zaštite koje su definirane šiframa oznaka navedenima na proizvodu i objašnjenima u nastavku. Međutim, uvijek osigurajte da je obuća prikladna za planiranu krajnju upotrebu.

Opcijske kategorije zaštite

	Zahtjevi	Klauzula ove norme	Klasifikacija: Klasa I.	Klasa II.	Hibrid: Montirano	Oblikovano	Simbol
Cijela obuća	Otpornost na probijanje (metalni umetak tipa P)a		X	X	X	X	P
	Otpornost na probijanje (nemetalni umetak)	6.2.1					
	Tip PLa		X	X	X	X	PL
	Tip PSa		X	X	X	X	PS
	Električna svojstvab:	6.2.2					
	- Djelomično vodljiva obuća	6.2.2.1	X	X	X	X	C
	- Antistatička obuća	6.2.2.2	X	X	X	X	A
	Otpornost na nepovoljna okružja	6.2.3					
	- Toplinska izolacija sklopa potplata	6.2.3.1	X	X	X	X	HI
	- Hladna izolacija sklopa potplata	6.2.3.2	X	X	X	X	CI
	Apsorpcija energije područja sjedišta	6.2.4	X	X	X	X	E
	Vodootpornost	6.2.5	X				WR
	Metatarzalna zaštita	6.2.6	X	X	X	X	M
	Zaštita za gležanj	6.2.7	X	X	X	X	AN
	Otpornost na razrezivanje	6.2.8	X	X	X	X	CR
	Abrazija zaštitne kapice	6.2.9	X				SC
	Otpornost na klizanje - Na podu od keramičkih pločica s glicerinom	6.2.10	X	X	X	X	SR
Gornji dio	Propusnost na vodu i upijanje	6.3	X				WPA
Potplat	Otpornost na topli kontakt	6.4.1	X	X	X	X	HRO
	Otpornost na loživo ulje	6.4.2	X	X	X	X	FO
	Prianjanje na ljestvama	6.4.3	X	X	X	X	LG

a Bira se jedan od tri.
b Bira se jedan od dva.
NAPOMENA Primjenjivost zahtjeva na određeno svojstvo označena je u ovoj tablici znakom X.

OBJAŠNJENJE ŠIFRI OZNAKA KORIŠTENIH ZA ODREĐIVANJE RAZINE PRUŽENE ZAŠTITE.

Kategorija	Klasa (I.) ili (II.)		Dodatni zahtjev
SB	I	II	Osnovni sigurnosni zahtjevi
S1	I		As SB, plus Zatvoreno područje pete Antistatično Apsorpcija energije u području gazišta
S2	I		Kao S1 plus Propusnost na vodu i upijanje
S3 (metalni umetak tipa P) S3L (nemetalni umetak tipa PL) ili S3S (nemetalni umetak tipa PS)	I		Kao S2 plus Otpornost na probijanje prema vrsti Nazubljeni potplat
S4		II	As SB, plus Zatvoreno područje pete Antistatička svojstva Apsorpcija energije u području gazišta
S5 (metalni umetak tipa P) S5L (nemetalni umetak tipa PL) ili S5S (nemetalni umetak tipa PS)		II	Kao S4 plus Otpornost na prodiranje Nazubljeni potplat
S6	I		Kao S2, plus Vodootpornost cijele obuće
S7 (metalni umetak tipa P) S7L (nemetalni umetak tipa PL) ili S7S (nemetalni umetak tipa PS)	I		Kao S3, plus Vodootpornost cijele obuće
NAPOMENA 1. Radi lakšeg označivanja u ovoj se tablici kategorizira sigurnosna obuća s najčešće korištenim kombinacijama osnovnih i dodatnih zahtjeva.			
NAPOMENA 2. Ako obuća nije ispitana prema zahtjevu otpornosti na klizanje, označena je simbolom „Ø".			
Hibridna obuća nosi oznaku „SBH". Za sve dodatne oznake pogledajte tablicu dodatnih zahtjeva			

8.4 Otpornost na probijanje
Moraju se dati dodatne informacije o otpornosti na probijanje:
Otpornost ove obuće na probijanje izmjerena je u laboratoriju pomoću standardiziranih čavala i sila. Čavli manjeg promjera i veća statička ili dinamička opterećenja povećavaju rizik od pojave perforacije. U takvim okolnostima treba razmotriti dodatne preventivne mjere. Tri generička tipa umetaka otpornih na probijanje trenutno su dostupna u OZO obući. To su metalne vrste i one od nemetalnih materijala, koje će se odabrati na temelju procjene rizika vezanih uz posao. Sve vrste pružaju zaštitu od rizika od perforacije, ali svaka ima različite dodatne prednosti ili nedostatke uključujući sljedeće:
Metal (npr. S1PS, S3): na njega manje utječe oblik oštrog predmeta/opasnosti (tj. promjer, geometrija, oštrina), ali zbog tehnika izrade cipela možda neće pokriti cijelo donje područje stopala.
Nemetalni (PS ili PL ili kategorija, npr. S1PS, S3L): mogu biti lakši, fleksibilniji i pružiti veću pokrivenost, ali otpornost na probijanje može više varirati ovisno o obliku oštrog predmeta/opasnosti (tj. promjeru, geometriji, oštrini). Dostupne su dvije vrste u smislu pružene zaštite. Tip PS može ponuditi prikladniju zaštitu od objekata manjeg promjera od tipa PL.

ISPROBAVANJE I VELIČINE - Za obuvanje i izuvanje uvijek do kraja razvežite ili otkopčajte proizvod. Nosite samo obuću odgovarajuće veličine. Proizvodi koji su preširoki ili pretijesni ograničit će kretanje i neće pružiti optimalnu razinu zaštite. Veličina proizvoda navedena je na proizvodu.
KOMPATIBILNOST - Za optimalnu zaštitu, u pojedinim slučajevima može biti potrebna upotreba ove obuće s dodatnom osobnom zaštitnom opremom poput zaštitnih hlača ili gamaša. U tom slučaju prije obavljanja aktivnosti povezane s rizikom posavjetujte se s dobavljačem kako biste osigurali da su svi vaši zaštitni proizvodi kompatibilni i prikladni za vašu primjenu.
SKLADIŠTENJE I TRANSPORT - Kada je ne upotrebljavate, obuću spremite u dobro prozračenom prostoru podalje od ekstremnih temperatura. Obuću nikada ne spremajte ispod teških predmeta niti tako da dodiruje oštre predmete. Ako je obuća mokra, prije spremanja u skladište pustite da se polako osuši na prirodan način, podalje od izvora topline. Za transport obuće upotrebljavajte odgovarajuću zaštitnu ambalažu, npr. originalnu kutiju.
POPRAVLJANJE - Ako se obuća ošteti, NEĆE pružati optimalnu razinu zaštite i stoga je treba zamijeniti čim je to moguće. Nikada svjesno ne nosite oštećenu obuću pri obavljanju aktivnosti povezane s rizikom. U slučaju dvojbe o razini oštećenja obratite se svojem dobavljaču prije upotrebe obuće. Ne obavljajte preinake na bilo kojem dijelu obuće.
ČIŠĆENJE - Redovito čistite svoju obuću visokokvalitetnim sredstvima za čišćenje koja su preporučena kao prikladna za tu svrhu i NIKADA ne upotrebljavajte nagrizajuća ili korozivna sredstva za čišćenje.
OTPORNOST NA KLIZANJE – U svakoj situaciji u kojoj postoji mogućnost klizanja, sama površina poda i drugi čimbenici (koji se ne odnose na obuću) imat će važan utjecaj na svojstva obuće. Stoga je nemoguće postići da obuća bude otporna na klizanje u svim uvjetima na koje se može naići tijekom nošenja.
Otpornost na klizanje ove obuće ispitana je u skladu sa sljedećim zahtjevima: CoF = koeficijent trenja. Provjerite na naljepnici koju razinu zaštite pruža obuća.
Oznaka SR-Otpornost na klizanje, Na podu od keramičkih pločica s glicerinom
UPOZORENJA - 1. Obuća se ne smije nositi bez čarapa. 2. Obuća se ne smije modificirati, osim za ortopedske prilagodbe prema EN ISO 20345:2022 Prilog A.
3. Ova osobna zaštitna oprema ispitana je samo u skladu s kategorijama zaštite norme EN ISO 20345: 2022 koje su identificirane oznakom na proizvodu i objašnjene u ovom letku. Za informacije o zaštiti u drugim situacijama obratite se proizvođaču.
ULOŽNE TABANICE - Obuća se isporučuje s uložnom tabanicom koja je bila umetnuta tijekom ispitivanja. Uložna tabanica mora ostati umetnuta kada se obuća upotrebljava. Treba je zamijeniti samo sličnom uložnom tabanicom koju isporučuje izvorni proizvođač.
VIJEK TRAJANJA - Točan vijek upotrebe proizvoda uvelike će ovisiti o načinu i mjestu upotrebe te održavanju. Stoga je vrlo važno pažljivo pregledati obuću prije upotrebe i zamijeniti je čim postane neprikladna za nošenje. Posebnu pozornost treba obratiti na stanje šavova gornjišta, trošenje niti na vanjskom potplatu i stanje spoja između gornjišta i vanjskog potplata.
Za obuću opremljenu nemetalnim kapicama treba dodati sljedeće:
Ova je obuća opremljena sigurnosnim/zaštitnim kapicama za prste koje se mogu oštetiti prilikom nesreće u kojoj dođe do udarca ili kompresije. Međutim, to oštećenje možda neće biti jasno vidljivo zbog vrste kapice. Stoga biste trebali zamijeniti (i po mogućnosti uništiti) obuću ako je dio za prste jako udaren ili prignječen, čak i ako izgleda neoštećen. Kada se skladišti pod normalnim uvjetima (svjetlost, temperatura i relativna vlažnost), datum zastarjelosti obuće općenito je:
- 10 godina nakon datuma proizvodnje za cipele s gornjim dijelom od kože, gume i termoplastičnih materijala
(kao što je SEBS itd.) i EVA
- 5 godina nakon datuma proizvodnje za cipele uključujući PVC
- 3 godine nakon datuma proizvodnje za cipele uključujući PU i TPU
ANTISTATIČKA OBUĆA - Antistatička obuća treba se koristiti ako je potrebno minimizirati nakupljanje elektrostatskog naboja disipirajući elektrostatske naboje, čime se izbjegava rizik od iskre koja može izazvati paljenje, primjerice, zapaljivih tvari i para, te ako se rizik od električnog šoka od opreme pod naponom ne može u potpunosti eliminirati na radnom mjestu. Antistatička obuća uvodi otpor između stopala i tla, ali možda neće pružiti potpunu zaštitu. Antistatička obuća nije pogodna za rad na živim električnim instalacijama.
Međutim, treba napomenuti da antistatička obuća ne može jamčiti dovoljnu zaštitu od električnog šoka uzrokovanog statičkim pražnjenjem jer samo uvodi otpor između stopala i poda. Ako rizik od električnog šoka zbog statičkog pražnjenja nije potpuno eliminiran, nužno je poduzeti dodatne mjere kako bi se izbjegao ovaj rizik. Takve mjere, kao i dodatna ispitivanja spomenuta u nastavku, trebaju biti rutinski dio programa prevencije nesreća na radnom mjestu.
Antistatička obuća neće pružiti zaštitu od električnog šoka od AC ili DC napona. Ako postoji rizik od izlaganja bilo kojem AC ili DC naponu, tada treba koristiti električki izolirajuću obuću koja će zaštititi od ozbiljnih ozljeda.
Električni otpor antistatičke obuće može se značajno promijeniti savijanjem, onečišćenjem ili vlagom. Ova obuća možda neće obavljati svoju namijenjenu funkciju ako se nosi u vlažnim uvjetima.
Obuća klase I može apsorbirati vlagu i postati vodljiva ako se nosi dulje vrijeme u vlažnim uvjetima. Obuća klase II otporna je na vlagu i mokre uvjete i treba se koristiti ako postoji rizik od izlaganja.
Ako se obuća nosi u uvjetima u kojima materijal potplata postane onečišćen, nositelji bi uvijek trebali provjeriti antistatička svojstva obuće prije ulaska u opasnu zonu.
Tamo gdje se koristi antistatička obuća, otpor poda trebao bi biti takav da ne poništi zaštitu koju obuća pruža.
Preporuča se koristiti antistatičke čarape.
Stoga je potrebno osigurati da kombinacija obuće, njezinih nositelja i njihovog okruženja bude sposobna ispuniti dizajniranu funkciju disipacije elektrostatskih naboja i pružiti određenu zaštitu tijekom cijelog svog vijeka trajanja. Stoga se preporučuje da korisnik uspostavi internu provjeru električnog otpora, koja će se provoditi redovito i često.

Magyar
Ezek a biztonsági lábbelik az (EU) 2016/425 rendelet és az egyéni védőeszközökről szóló 2016/425 rendelet által az Egyesült Királyság jogrendjébe átvett és módosított egyéni védőeszköznek minősülnek, és bizonyítottan megfelelnek az európai szabványnak: EN ISO 20345:2022 biztonsági lábbeli. A biztonsági védőlábbeliket olyan szintetikus és természetes alapanyagokból állítjuk elő, amelyek megfelelnek a BS EN ISO 20345:2022 szabvány teljesítményre és minőségre vonatkozó előírásainak.
KÉRJÜK, HOGY A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL AZ ÚTMUTATÓT
Ezt a terméket arra tervezték, hogy minimálisra csökkentse az adott terméken látható jelöléssel megadott veszélyekből adódó sérülések kockázatát (a jelöléseket lásd az alábbiakban). Ennek ellenére soha ne feledje, hogy semmilyen egyéni védőeszköz sem képes teljes védelmet nyújtani, és az adott kockázattal magában hordozó tevékenység végzése során mindig körültekintően kell eljárni.
TELJESÍTŐKÉPESSÉG ÉS A HASZNÁLAT KORLÁTOZÁSA - Ezeket a termékeket az EN ISO 20345:2022 szabványnak megfelelően, a terméknek az alábbiakban meghatározott jelöléseivel beazonosított típusú védelmekre vizsgálták be. Ennek ellenére mindig győződjön meg arról, hogy a lábbeli megfelelő a kívánt használatra.

Opcionális védelmi kategóriák

Követelmények		A szabvány cikkelye	Besorolás: I. osztály	II. osztály	Hibrid: Védőelemes	Fröccsöntött	Szimbólum
Teljes lábbeli	Átszúrással szembeni ellenállóság (fémbetét, P típus)[a]		X	X	X	X	P
	Átszúrással szembeni ellenállóság (nem fémből készült betét)	6.2.1					
	PL típus[a]		X	X	X	X	PL
	PS típus[a]		X	X	X	X	PS
	Elektromos tulajdonságok[b]:	6.2.2					
	- Elektromosságot részlegesen vezető lábbeli	6.2.2.1	X	X	X	X	C
	- Antisztatikus lábbeli	6.2.2.2	X	X	X	X	A
	Kedvezőtlen környezeti viszonyokkal szembeni ellenállóság	6.2.3					
	- Külső cipőtalp hőszigetelése	6.2.3.1	X	X	X	X	HI
	- Külső cipőtalp hidegszigetelése	6.2.3.2	X	X	X	X	CI
	Energiaelnyelés a saroknál	6.2.4	X	X	X	X	E
	Vízzel szembeni ellenállás	6.2.5	X				WR
	Lábközép megerősített védelme	6.2.6	X	X	X	X	M
	Boka megerősített védelme	6.2.7	X	X	X	X	AN
	Vágással szembeni ellenállás	6.2.8	X	X	X	X	CR
	Orrmerevítő kopás ellen	6.2.9	X				SC
	Csúszásállóság - Glicerines kerámialap	6.2.10	X	X	X	X	SR
Felsőrész	Víz behatolásával és felszívódásával szembeni ellenállás	6.3	X				WPA
Külső cipőtalp	Kontakthővel szembeni ellenállás	6.4.1	X	X	X	X	HRO
	Fűtőolajjal szembeni ellenállás	6.4.2	X	X	X	X	FO
	Létrafogás	6.4.3	X	X	X	X	LG

[a] A három közül az egyiket ki kell választani.
[b] A kettő közül az egyiket ki kell választani.
MEGJEGYZÉS Azt, hogy egy adott követelmény vonatkozik-e egy adott tulajdonságra, a táblázatban X jelöli.

A KÍNÁLT VÉDELMI SZINTEK BEAZONOSÍTÁSÁHOZ HASZNÁLT JELÖLÉSI KÓDOK MAGYARÁZATA:

SB	I	II	Megfelel a szabvány alapvető követelményeinek
S1	I		SB + Zárt sarokrész Antisztatikus tulajdonságok Energiaelnyelés a saroknál
S2	I		S1 + Víz behatolásával és felszívódásával szembeni ellenállás
S3 (fémbetét, P típus) S3L (nem fémből készült betét, PL típus) vagy S3S (nem fémből készült betét, PS típus)	I		S2 + Átszúrással szembeni ellenállóság Bordázott talp
S4		II	SB + Zárt sarokrész Antisztatikus tulajdonságok Energiaelnyelés a saroknál
S5 (fémbetét, P típus) S5L (nem fémből készült betét, PL típus) vagy S5S (nem fémből készült betét, PS típus)		II	S4 + Átszúrással szembeni ellenállóság Bordázott talp
S6	I		S2 + A teljes lábbeli vízzel szembeni ellenállása
S7 (fémbetét, P típus) S7L (nem fémből készült betét, PL típus) vagy S7S (nem fémből készült betét, PS típus)	I		S3 + A teljes lábbeli vízzel szembeni ellenállása

1. MEGJEGYZÉS A jelölések könnyebb értelmezése érdekében a táblázat az alapvető és kiegészítő követelmények legszélesebb körben használt kombinációi alapján sorolja be a biztonsági védőlábbeliket.
2. MEGJEGYZÉS Ha a lábbeli csúszásállóságát nincsen tesztelve, akkor azt egy „Ø" szimbólum jelöli.
A hibrid lábbeliket „SBH"-val jelöljük. Minden további jelölésről a kiegészítő követelmények táblázatából tájékozódhat.

8.4 Perforációs ellenállás
A perforációállóságra vonatkozóan további információkat kell megadni:
A lábbeli perforációval szembeni ellenállását laboratóriumban mérték szabványosított szögek és erők alkalmazásával. A kisebb átmérőjű szögek és a nagyobb statikus vagy dinamikus terhelés növeli a perforáció előfordulásának kockázatát. Ilyen körülmények között további megelőző intézkedéseket kell mérlegelni. A perforációnak ellenálló betétek három általános típusa áll jelenleg rendelkezésre a PPE-lábbelikben. Ezek a fém és a nem fémből készült típusok, amelyeket a munkakörhöz kapcsolódó kockázatértékelés alapján kell kiválasztani. Mindegyik típus védelmet nyújt a perforációs kockázatok ellen, de mindegyiknek különböző további előnyei vagy hátrányai vannak, többek között a következők:
Fém (pl. S1PS, S3): Kevésbé befolyásolja az éles tárgy/veszély alakja (pl. átmérő, geometria, élesség), de a cipőkészítési technikák miatt előfordulhat, hogy nem fedi le a lábfej teljes alsó területét.
Nem fém (PS vagy PL vagy kategória, pl. S1PS, S3L): Könnyebb, rugalmasabb és nagyobb fedési területet biztosíthat, de a perforációval szembeni ellenállás az éles tárgy/veszély alakjától (pl. átmérő, geometria, élesség) függően jobban változhat. A nyújtott védelem szempontjából két típus áll rendelkezésre. A PS típus megfelelőbb védelmet nyújthat a kisebb átmérőjű tárgyak ellen, mint a PL típus.

FELVÉTEL ÉS MÉRETEK - A termékek fel- és levételéhez mindig oldja ki teljesen a rögzítőrendszert. Csak megfelelő méretű lábbelit viseljen. A túl nagy vagy túl kicsi termékek korlátozzák a mozgását, és nem biztosítanak optimális védelmet. A termékek mérete fel van rajtuk tüntetve.
KOMPATIBILITÁS - Az optimális védelem érdekében bizonyos esetekben egyéb egyéni védőeszközre is szükség lehet a lábbelin kívül, pl. védőnadrágra vagy kamáslira. Ebben az esetben a kockázattal kapcsolatos tevékenység megkezdése előtt érdeklődjön a beszállítónál annak biztosítására, hogy az összes munkavédelmi termék kompatibilis és megfelelő legyen az adott felhasználásra.
TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS - A lábbelit használaton kívül jól szellőző helyen, szélsőséges hőmérséklettől távol kell tárolni. Soha ne tárolja a lábbelit nehéz tárgyak alatt vagy éles tárgyak közelében. Ha a lábbeli nedves, akkor az eltárolás előtt hagyja közvetlen hőforrásoktól távol, lassan, természetesen megszáradni. A lábbeli szállításához használjon megfelelő védőcsomagolást, pl. az eredeti csomagolást.
JAVÍTÁS - Ha a lábbeli megsérül, akkor már NEM biztosítja az optimális védelmet, és a lehető leghamarabb le kell azt cserélni. Tudatosan soha ne viseljen sérült lábbelit, miközben a kockázatokkal kapcsolatos tevékenységet végzi. Ha kétségei vannak a sérülés súlyosságát illetően, a lábbeli használata előtt tájékozódjon a beszállítójánál. Ne módosítsa a lábbeli semmilyen részét.
TISZTÍTÁS - A lábbelit rendszeresen tisztítsa jó minőségű tisztítószerekkel, a célnak megfelelően. SOHA ne használjon maró vagy korrozív hatású tisztítószereket.
CSÚSZÁSGÁTLÓSÁG – Minden olyan esetben, amikor megcsúszás veszélye áll fenn, akkor a padló felülete és egyéb (a lábbelitől független) tényezők jelentősen befolyásolják a lábbeli teljesítőképességét. Emiatt lehetetlen olyan lábbelit előállítani, amely minden körülmények között megfelel a megcsúszást, és az ilyen helyzetek kezelése szempontjából.
Ennek a lábbelinek a csúszásgátlóságát a következő követelményekkel szemben vizsgálták be: CoF = Súrlódási együttható. Kérjük, ellenőrizze a lábbeli védelmi szintjét a címkén.
Az SR- Csúszásállóság, Glicerines kerámialap
FIGYELMEZTETÉSEK - 1. A lábbelit mindig zokninal/harisnyával kell viselni. 2. A lábbeli nem módosítható, kivéve az EN ISO 20345:2022 szabvány A. melléklete szerinti ortopédiai kiigazításokat.
3. Ezt a védőfelszerelést csak az EN ISO 20345:2022 szabványnak megfelelően vizsgálták be. A védelmi besorolásokat a termék jelölése azonosítja be, és a jelen tájékoztató ismerteti. Az egyéb helyzetekben biztosított védelemmel kapcsolatban további információért forduljon a gyártóhoz.
TALPBETÉTEK - A lábbeli kivehető talpbetétet tartalmaz, amely a bevizsgálás során is a lábbeliben volt. A lábbeli használata során a talpbetétet a helyén kell hagyni. Ezt csak az eredeti gyártó által biztosított, hasonló talpbetéttel lehet kicserélni.
ÉLETTARTAS - A termék pontos hasznos élettartama nagyban függ attól, hogy hogyan és hol viselik és ápolják. Ezért nagyon fontos, hogy a lábbelit használat előtt alaposan vizsgálja meg, és amint úgy tűnik, hogy alkalmatlan a viselésre, azonnal cserélje le. Gondos figyelmet kell fordítani a felsőrész varratainak állapotára, a futófelület mintázatának kopására és a felsőrész/külső talp kötésének állapotára.
A nem fémből készült sapkával ellátott lábbelikhez a következőket kell hozzáadni:
Ez a lábbeli biztonsági/védő orrvédő sapkával van ellátva, amely ütés vagy összenyomás típusú baleset során megsérülhet. Ez a sérülés azonban a sapka jellegéből adódóan nem feltétlenül látható. Ezért cserélje ki (és lehetőleg semmisítse meg) a lábbelit, ha a lábujjrész súlyosan beütött vagy összenyomódott, még akkor is, ha látszólag nem sérült. Normális körülmények között (fény, hőmérséklet és relatív páratartalom) történő tárolás esetén a lábbeli elavulási ideje általában:
- a gyártás dátumától számított 10 év a bőr, gumi és hőre lágyuló műanyag felsőrészből készült cipők esetében.
(mint például SEBS stb.) és EVA
- a PVC-t tartalmazó cipők esetében a gyártás időpontjától számított 5 év.
- a PU-t és TPU-t tartalmazó cipők esetében a gyártás időpontjától számított 3 év.
ANTISZTATIKUS LÁTÓRUHÁK - Antisztatikus lábbeliket kell használni, ha az elektrosztatikus töltések elvezetésével minimálisra kell csökkenteni az elektrosztatikus feltöltődést, elkerülve ezzel például a gyúlékony anyagok és gőzök szikragyulladásának kockázatát, és ha a munkahelyen nem lehet teljesen kiküszöbölni a hálózati feszültségű berendezésekből származó áramütés kockázatát. Az antisztatikus lábbelik ellenállást képeznek a láb és a talaj között, de nem biztos, hogy teljes védelmet nyújtanak. Az antisztatikus lábbeli nem alkalmas feszültség alatt álló elektromos berendezéseken végzett munkához.
Meg kell azonban jegyezni, hogy az antisztatikus lábbeli nem garantál megfelelő védelmet a statikus kisülésből származó áramütés ellen, mivel csak a lábfej és a talaj közötti ellenállást biztosítja. Ha a statikus kisülés okozta áramütés veszélye nem teljesen küszöbölhető, akkor további intézkedésekre van szükség a kockázat elkerülése érdekében. Az ilyen intézkedéseknek, valamint az alábbi említett kiegészítő vizsgálatoknak a munkahelyi balesetmegelőzési program rutinszerű részét kell képezniük.
Az antisztatikus lábbelik nem nyújtanak védelmet a váltakozó vagy egyenfeszültségből származó áramütés ellen. Ha fennáll a veszélye annak, hogy váltó- vagy egyenfeszültségnek van kitéve, akkor elektromos szigetelő lábbelit kell használni a súlyos sérülések elleni védelem érdekében.
Az antisztatikus lábbelik elektromos ellenállása jelentősen megváltozhat hajlítás, szennyeződés vagy nedvesség hatására. Előfordulhat, hogy ez a lábbeli nedves körülmények között viselve nem látja el rendeltetésszerű funkcióját.
Az I. osztályú lábbelik nedvességet szívhatnak magukba, és vezetőképessé válhatnak, ha hosszabb ideig nedves és nedves körülmények között viselik őket. A II. osztályú lábbelik ellenállnak a nedves és nedves körülményeknek, és csak akkor használhatók, ha fennáll az expozíció veszélye.
Ha a lábbelit olyan körülmények között viselik, ahol a talpanyag szennyeződik, a viselőnek mindig ellenőriznie kell a lábbeli antisztatikus tulajdonságait, mielőtt belép a veszélyes területre.
Ha antisztatikus lábbelit használnak, a padlózat ellenállóságának olyannak kell lennie, hogy az ne érvénytelenítse a lábbeli által nyújtott védelmet.
Ajánlott antisztatikus zokni használata.
Ezért biztosítani kell, hogy a lábbeli viselőjének és környezetének kombinációja alkalmas legyen arra, hogy teljesítse az elektrosztatikus töltések elvezetésének tervezett funkcióját, és teljes élettartama alatt bizonyos védelmet nyújtson. Ezért ajánlott, hogy a felhasználó rendszeres és gyakori időközönként házon belüli elektromos ellenállási vizsgálatot végezzen.

Italiano
Queste calzature di sicurezza sono classificate come Dispositivi di Protezione Individuale (DPI) dal Regolamento (UE) 2016/425 e dal Regolamento 2016/425 sui Dispositivi di Protezione Individuale come introdotto nella legislazione del Regno Unito e modificato e sono state dimostrate conformi allo Standard Europeo: EN ISO 20345:2022 Calzature di sicurezza.
Le calzature antinfortunistiche sono prodotte con materiali sintetici e naturali conformi alle sezioni pertinenti della norma BS EN ISO 20345:2022 per prestazioni e qualità.

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO
Queste calzature sono state ideate per minimizzare il rischio di lesioni provocate dai rischi specifici identificati dalla marcatura riportata sul prodotto (vedere i codici di marcatura riportati di seguito) Si ricorda tuttavia all'utente che nessun tipo di DPI è in grado di garantire una protezione completa e che è necessario prestare sempre la massima attenzione durante lo svolgimento dell'attività connessa ai rischi.
PRESTAZIONE E LIMITAZIONI D'USO - I prodotti in oggetto sono stati testati in conformità alla norma EN ISO 20345:2022 per i tipi di protezione definiti dai codici di marcatura riportati su di essi e illustrati di seguito. L'utente dovrà comunque sempre assicurarsi che le calzature siano idonee per l'utilizzo finale che intende farne.

Categorías opcionales de protección

Requisiti		Clausola di questo standard	Classificazione: Classe I	Classe II	Ibrida: Montata	Sagomata	Simbolo
Intera calzatura	Resistenza alla perforazione (inserto metallico di tipo P)[a]		X	X	X	X	P
	Resistenza alla perforazione (inserto non metallico)	6.2.1					
	Tipo PL[a]		X	X	X	X	PL
	Tipo PS[a]		X	X	X	X	PS
	Proprietà elettriche[b]:	6.2.2					
	- Calzature parzialmente conduttive	6.2.2.1	X	X	X	X	C
	- Calzature antistatiche	6.2.2.2	X	X	X	X	A
	Resistenza agli ambienti ostili	6.2.3					
	- Isolamento dal calore del complesso suola	6.2.3.1	X	X	X	X	HI
	- Isolamento dal freddo del complesso suola	6.2.3.2	X	X	X	X	CI
	Assorbimento di energia nella regione della calzata	6.2.4	X	X	X	X	E
	Resistenza all'acqua	6.2.5	X				WR
	Protezione del metatarso	6.2.6	X	X	X	X	M
	Protezione della caviglia	6.2.7	X	X	X	X	AN
	Resistenza al taglio	6.2.8	X	X	X	X	CR
	Abrasione del puntale antigraffio	6.2.9	X				SC
	Resistenza allo scivolamento - (su pavimento in piastrelle di ceramica con glicerina)	6.2.10	X	X	X	X	SR
Parte superiore	Penetrazione e assorbimento dell'acqua	6.3	X				WPA
Suola	Resistenza al contatto con il calore	6.4.1	X	X	X	X	HRO
	Resistenza all'olio combustibile	6.4.2	X	X	X	X	FO
	Presa su scala	6.4.3	X	X	X	X	LG

[a] Si sceglierà una delle tre opzioni.
[b] Si sceglierà una delle due opzioni.
NOTA: l'applicabilità di un requisito a una particolare proprietà è indicata in questa tabella da una X.

SPIEGAZIONE DEI CODICI DI MARCATURA UTILIZZATI PER DEFINIRE IL LIVELLO DI PROTEZIONE FORNITO.

Categoria	Classe (I) o (II)		Requisiti aggiuntivi
SB	I	II	Requisiti di protezione di base
S1	I		Come SB, più Regione del tallone chiusa Antistatica Assorbimento di energia nella regione della calzata
S2	I		Come S1, più Penetrazione e assorbimento dell'acqua
S3 (inserto metallico di tipo P) S3L (inserto non metallico di tipo PL) S3S (inserto non metallico di tipo PS)	I		Come S2, più Resistenza alla perforazione in base al tipo Suola con battistrada
S4		II	Come SB, più Regione del tallone chiusa Proprietà antistatiche Assorbimento di energia nella regione della calzata
S5 (inserto metallico di tipo P) S5L (inserto non metallico di tipo PL) S5S (inserto non metallico di tipo PS)		II	Come S4, più Resistenza alla penetrazione Suola con battistrada
S6	I		Come S2, più Resistenza all'acqua dell'intera calzatura
S7 (inserto metallico di tipo P) S7L (inserto non metallico di tipo PL) S7S (inserto non metallico di tipo PS)	I		Come S3, più Resistenza all'acqua dell'intera calzatura

NOTA 1: per facilitare la marcatura, questa tabella classifica le calzature antinfortunistiche con le combinazioni di requisiti di base e aggiuntivi più utilizzate.
NOTA 2: se la calzatura non è testata sui requisiti di resistenza allo scivolamento, è contrassegnata con il simbolo "Ø".
Le calzature ibride devono essere contrassegnate con "SBH". Per qualsiasi marcatura ulteriore, vedere la tabella dei requisiti aggiuntivi

8.4 Resistenza alla perforazione
Vengono fornite ulteriori informazioni sulla resistenza alla perforazione:
La resistenza alla perforazione di questa calzatura è stata misurata in laboratorio utilizzando chiodi e forze standardizzate. Chiodi di diametro inferiore e carichi statici o dinamici più elevati aumentano il rischio di perforazione. In tali circostanze, è necessario prendere in considerazione ulteriori misure preventive. Nelle calzature DPI sono attualmente disponibili tre tipi generici di inserti resistenti alla perforazione. Si tratta di quelli in metallo e di quelli in materiali non metallici, che devono essere scelti sulla base di una valutazione dei rischi legati al lavoro. Tutti i tipi offrono una protezione contro i rischi di perforazione, ma ognuno presenta diversi vantaggi o svantaggi aggiuntivi, tra cui i seguenti:
Metallo (es. S1PS, S3): È meno influenzato dalla forma dell'oggetto tagliente/pericolo (cioè diametro, geometria, acutezza), ma a causa delle tecniche di fabbricazione delle calzature può non coprire l'intera area inferiore del piede.
Non metallici (PS o PL o categoria, ad esempio S1PS, S3L): Possono essere più leggeri, più flessibili e fornire una maggiore area di copertura, ma la resistenza alla perforazione può variare maggiormente a seconda della forma dell'oggetto tagliente/pericolo (cioè diametro, geometria, acutezza). Sono disponibili due tipi in termini di protezione. Il tipo PS può offrire una protezione più adeguata da oggetti di diametro inferiore rispetto al tipo PL.

UTILIZZO E TAGLIE - Per mettere e levare le calzature, aprire sempre completamente i dispositivi di chiusura. Indossare esclusivamente calzature di taglia adeguata. Calzature troppo grandi o troppo strette compromettono i movimenti e non garantiscono una protezione ottimale. La taglia del prodotto è indicata su di esso.
COMPATIBILITÀ - Al fine di ottimizzare la protezione, in alcuni casi potrebbe rendersi necessario utilizzare le calzature in abbinamento a ulteriori DPI, come pantaloni o ghette e di protezione. In questo caso, prima di svolgere l'attività connessa ai rischi, l'utente dovrà consultare il proprio fornitore al fine di assicurarsi che tutti i prodotti di protezione in suo possesso siano compatibili e adatti all'utilizzo che intende farne.
CONSERVAZIONE E TRASPORTO - Quando non le si utilizza, conservare le calzature in un luogo ben ventilato ed esente da temperature estreme. Non conservare mai le calzature al di sotto di articoli pesanti o a contatto con oggetti appuntiti. Se si bagnano, prima di riporle conviene lasciarle asciugare lentamente e naturalmente, lontano da fonti dirette di calore. Trasportare le calzature utilizzando imballaggi protettivi adeguati, ad esempio il contenitore originale.
RIPARAZIONE - In caso di danni, le calzature NON saranno in grado di offrire un livello ottimale di protezione e dovranno dunque essere sostituite non appena possibile. Non indossare mai consapevolmente calzature danneggiate mentre si svolge un'attività soggetta a rischio. Se si nutrono dubbi in merito alla gravità del danno, rivolgersi al proprio fornitore prima di utilizzare le calzature. Non modificare in alcun modo le calzature.
PULIZIA - Pulire regolarmente le calzature ricorrendo a trattamenti di pulizia di alta qualità e raccomandati come adeguati. Non utilizzare MAI agenti detergenti caustici o corrosivi.
RESISTENZA ANTISCIVOLO – In condizioni di scivolosità, la superficie del pavimento e altri fattori non ascrivibili alle calzature influiscono notevolmente sulle prestazioni di queste ultime. È dunque impossibile produrre calzature dotate di proprietà antiscivolo in qualsiasi condizione possibile.
Queste calzature sono state testate al fine di verificarne la resistenza antiscivolo in base ai seguenti requisiti: CoF = coefficiente di attrito. Controllare l'etichetta per verificare il livello di protezione offerto dalle calzature.
Codice di marcatura SR- Resistenza allo scivolamento,su pavimento in piastrelle di ceramica con glicerina
AVVERTENZE - 1. Le calzature non devono essere indossate senza calzini. 2. Le calzature non devono essere modificate, ad eccezione di adattamenti ortopedici secondo la norma EN ISO 20345:2022, allegato A.
3. Queste calzature DPI sono state testate esclusivamente in conformità alle categorie di protezione, di cui alla norma EN ISO 20345: 2022, esemplificate dalla marcatura riportata su di esse e illustrate in questo opuscolo. Per informazioni sulla protezione offerta in altre situazioni, contattare il fabbricante.
SOTTOPIEDI - Le calzature sono munite di sottopiede e i test sono stati effettuati con il sottopiede inserito. Non bisogna estrarre il sottopiede prima di indossarle. Esso potrà essere sostituito esclusivamente da un analogo articolo fornito dal fabbricante originario.
RESISTENZA ALL'USURA - La specifica resistenza all'usura del prodotto dipenderà in larga misura dalle modalità e dal luogo di utilizzo e di conservazione. È dunque particolarmente importante esaminare attentamente le calzature prima dell'uso e sostituirle non appena danno l'impressione di non essere più utilizzabili. È necessario prestare particolare attenzione alle condizioni delle cuciture della tomaia, ai segni di usura del battistrada della suola e alle condizioni della saldatura della tomaia/suola.
Per quanto riguarda le calzature con puntali in materiale non metallico, è necessario aggiungere quanto segue:
Queste calzature sono dotate di puntali in materiale non metallico, che potrebbe subire danni in caso di incidenti da impatto o schiacciamento. A causa della natura del puntale, tali danni potrebbero tuttavia non risultare immediatamente evidenti. In caso di forte impatto o schiacciamento in corrispondenza del puntale sarà dunque necessario sostituire (preferibilmente distruggere) le calzature, anche se appaiono intatte. Se conservate in condizioni normali (luce, temperatura e umidità relativa), la data di obsolescenza di una calzatura è in genere:
- 10 anni dalla data di produzione per le calzature con tomaia in pelle, gomma e materiali termoplastici (come SEBS, ecc.) ed EVA.
(come SEBS ecc.) e EVA
- 5 anni dalla data di produzione per le calzature con PVC
- 3 anni dopo la data di produzione per le calzature con PU e TPU
CALZATURE ANTISTATICHE - Le calzature antistatiche devono essere utilizzate se è necessario ridurre al minimo l'accumulo di cariche elettrostatiche dissipandole, evitando così il rischio di accensione di scintille, ad esempio di sostanze e vapori infiammabili, e se non è possibile eliminare completamente il rischio di scosse elettriche da apparecchiature a tensione di rete dal luogo di lavoro. Le calzature antistatiche introducono una resistenza tra il piede e il suolo, ma possono non offrire una protezione completa. Le calzature antistatiche non sono adatte per lavorare su impianti elettrici sotto tensione.
Si noti, tuttavia, che le calzature antistatiche non possono garantire un'adeguata protezione contro le scosse elettriche da scarica statica, poiché introducono solo una resistenza tra il piede e il pavimento. Se il rischio di scosse elettriche da scariche elettrostatiche non è stato completamente eliminato, sono indispensabili misure aggiuntive per evitare questo rischio. Tali misure, così come i test aggiuntivi menzionati di seguito, dovrebbero essere parte integrante del programma di prevenzione degli infortuni sul luogo di lavoro.
Le calzature antistatiche non proteggono dalle scosse elettriche causate da tensioni CA o CC. Se esiste il rischio di essere esposti a tensioni in c.a. o c.c., devono essere utilizzate calzature isolanti per proteggersi da lesioni gravi.
La resistenza elettrica delle calzature antistatiche può essere significativamente modificata da flessione, contaminazione o umidità. Queste calzature potrebbero non svolgere la loro funzione se indossate in condizioni di umidità.
Le calzature di Classe I possono assorbire l'umidità e possono diventare conduttive se indossate per periodi prolungati in condizioni di umidità e bagnato. Le calzature di Classe II sono resistenti all'umidità e al bagnato e devono essere utilizzate solo se esiste il rischio di esposizione.
Se le calzature vengono indossate in condizioni in cui il materiale della suola si contamina, chi le indossa deve sempre verificare le proprietà antistatiche delle calzature prima di entrare in un'area a rischio.
Se si utilizzano calzature antistatiche, la resistenza della pavimentazione deve essere tale da non invalidare la protezione fornita dalla calzatura.
Si raccomanda l'uso di calze antistatiche.
È quindi necessario garantire che la combinazione tra le calzature, chi le indossa e l'ambiente circostante sia in grado di svolgere la funzione progettata di dissipare le cariche elettrostatiche e di fornire una certa protezione per tutta la durata di vita. Per questo motivo, si raccomanda all'utente di istituire un test interno di resistenza elettrica, da effettuare a intervalli regolari e frequenti.

Nederlands
Deze veiligheidsschoenen zijn geclassificeerd als persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) door de Verordening (EU) 2016/425 en de Verordening 2016/425 inzake persoonlijke beschermingsmiddelen zoals omgezet in wetgeving in het Verenigd Koninkrijk en gewijzigd en voldoen aantoonbaar aan de Europese norm: EN ISO 20345:2022 Veiligheidsschoeisel. Veiligheidsschoeisel wordt geproduceerd met zowel synthetische als natuurlijke materialen die voldoen aan de relevante secties van BS EN ISO 20345:2022 voor prestatie en kwaliteit.
LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZINGEN AANDACHTIG DOOR VOORDAT U DIT PRODUCT GEBRUIKT
Dit schoeisel is ontwikkeld ter minimalisering van het risico van letsel door de specifieke gevaren die zijn aangegeven met de markering van het betreffende product (zie onderstaande markeringscodes). Echter, geen enkel PMB-artikel kan volledige bescherming bieden en bij het uitvoeren van risicovolle activiteiten moet altijd met de nodige voorzichtigheid worden gehandeld.
PRESTATIE EN BEPERKINGEN VAN HET GEBRUIK - Deze producten zijn getest in overeenstemming met EN ISO 20345:2022 voor de types bescherming die door de hieronder verklaarde markeringscodes worden aangegeven. Zorg er echter altijd voor dat het schoeisel geschikt is voor het bedoelde eindgebruik.

Optionele beschermingscategorieën

Vereisten		Clausule van deze standaard	Classificatie: Klasse I	Klasse II	Hybride: Verhoogd	Gevormd	Symbool
Geheel schoeisel	Perforatieweerstand (metalen inzetstuk type P)[a]		X	X	X	X	P
	Perforatieweerstand (niet-metalen inzetstuk)	6.2.1					
	Type PL[a]		X	X	X	X	PL
	Type PS[a]		X	X	X	X	PS
	Elektronische eigenschappen[b]:	6.2.2					
	- Gedeeltelijk geleidend schoeisel	6.2.2.1	X	X	X	X	C
	- Antistatisch schoeisel	6.2.2.2	X	X	X	X	A
	Weerstand tegen schadelijke omgevingen	6.2.3					
	- Warmte-isolatie van de buitenzool	6.2.3.1	X	X	X	X	HI
	- Koude-isolatie van de buitenzool	6.2.3.2	X	X	X	X	CI
	Energieabsorptie van de hiel	6.2.4	X	X	X	X	E
	Waterbestendigheid	6.2.5	X				WR
	Bescherming van het middenvoetsbeentje	6.2.6	X	X	X	X	M
	Enkelbescherming	6.2.7	X	X	X	X	AN
	Snijbestendigheid	6.2.8	X	X	X	X	CR
	Slijtage van kruipneus	6.2.9	X				SC
	Antislip - Op keramische vloer met glycerine	6.2.10	X	X	X	X	SR
Bovenleer	Waterpenetratie en -absorptie	6.3	X				WPA
Buitenzool	Warmteweerstand	6.4.1	X	X	X	X	HRO
	Weerstand tegen stookolie	6.4.2	X	X	X	X	FO
	Laddergreep	6.4.3	X	X	X	X	LG

[a] Een van de drie wordt gekozen.
[b] Een van de twee wordt gekozen.
OPMERKING De toepasbaarheid van een vereiste op een bepaalde eigenschap is in deze tabel aangeduid met een X.

UITLEG VAN DE MARKERINGSCODES DIE WORDEN GEBRUIKT VOOR DE BESCHRIJVING VAN DE MATE VAN DE GEBODEN BESCHERMING

Categorie	Klasse (I) of (II)		Aanvullende vereisten
SB	I	II	Basisvereisten veiligheid
S1	I		Zoals SB, plus Gesloten hiel Antistatisch Energieabsorptie aan de hiel
S2	I		Zoals S1 plus Waterpenetratie en -absorptie
S3 (metalen inzetstuk type P) S3L (niet-metalen inzetstuk type PL) of S3S (niet-metalen inzetstuk type PS)	I		Zoals S2 plus Perforatieweerstand aan de hand van type Geprofileerde buitenzool
S4		II	Zoals SB, plus Gesloten hiel Antistatische eigenschappen Energieabsorptie aan de hiel
S5 (metalen inzetstuk type P) S5L (niet-metalen inzetstuk type PL) of S5S (niet-metalen inzetstuk type PS)		II	Zoals S4 plus Penetratieweerstand Geprofileerde buitenzool
S6	I		Zoals S2, plus Waterbestendigheid van gehele schoeisel
S7 (metalen inzetstuk type P) S7L (niet-metalen inzetstuk type PL) of S7S (niet-metalen inzetstuk type PS)	I		Zoals S3, plus Waterbestendigheid van gehele schoeisel

OPMERKING 1 In deze tabel is voor het gemak het veiligheidsschoeisel gecategoriseerd in de meest gebruikte combinaties van basis- en aanvullende vereisten.
OPMERKING 2 Als het schoeisel niet getest is op antislipvereisten, wordt het gemarkeerd met symbool "Ø".
Hybride schoeisel wordt gemarkeerd met "SBH". Voor eventuele aanvullende markeringen zie tabel aanvullende vereisten

8.4 Perforatieweerstand
Er moet aanvullende informatie worden gegeven over perforatieweerstand:
De perforatieweerstand van dit schoeisel is gemeten in het laboratorium met behulp van gestandaardiseerde spijkers en krachten. Spijkers met een kleinere diameter en hogere statische of dynamische belastingen verhogen het risico op perforatie. In dergelijke omstandigheden moeten extra preventieve maatregelen worden overwogen. Er zijn momenteel drie algemene types perforatiebestendige inzetstukken beschikbaar in PBM-schoeisel. Dit zijn metalen types en types van niet-metalen materialen, die moeten worden gekozen op basis van een werkgerelateerde risicobeoordeling. Alle typen bieden bescherming tegen perforatierisico's, maar elk type heeft verschillende extra voor- of nadelen, waaronder de volgende:
Metaal (bijv. S1PS, S3): Wordt minder beïnvloed door de vorm van het scherpe voorwerp/gevaar (d.w.z. diameter, geometrie, scherpte), maar door de technieken voor het maken van schoenen is het mogelijk dat niet het hele onderste deel van de voet wordt bedekt.
Niet-metaal (PS of PL of categorie bijv. S1PS, S3L): Kunnen lichter en flexibeler zijn en een groter dekkingsgebied bieden, maar de perforatieweerstand kan meer variëren afhankelijk van de vorm van het scherpe voorwerp/gevaar (d.w.z. diameter, geometrie, scherpte). Er zijn twee soorten bescherming beschikbaar. Type PS biedt mogelijk een betere bescherming tegen voorwerpen met een kleinere diameter dan type PL.
PASVORM EN MAATVOERING - Maak de bevestiging van het schoeisel altijd volledig los als u het aan- en uittrekt. Draag alleen schoeisel dat de juiste maat heeft. Producten die te los zitten of knellen beperken de beweging en bieden niet het optimale beschermingsniveau. De maat van deze producten is erop aangegeven.
COMPATIBILITEIT - Voor optimale bescherming kan het in sommige gevallen nodig zijn om dit schoeisel in combinatie met extra PBM, zoals beschermende werkbroeken of overschoenen te gebruiken. In dit geval dient u, voordat u de risicovolle activiteit uitvoert, uw leverancier te raadplegen om ervoor te zorgen dat al uw beschermingsproducten bij elkaar passen en geschikt voor uw toepassing zijn.

OPBERGEN EN VERVOEREN - Als het schoeisel niet wordt gebruikt, dient het in een goed geventileerde, niet aan extreme temperaturen blootgestelde ruimte te worden opgeborgen. Berg het schoeisel nooit onder zware voorwerpen op of op plaatsen waar het in contact met scherpe objecten komen. Als het schoeisel nat is, laat het dan langzaam en natuurlijk drogen, uit de buurt van directe warmtebronnen, voordat u het opbergt. Gebruik geschikte beschermende verpakking voor het vervoeren van het schoeisel, bijv. de oorspronkelijke doos.
REPARATIES - Als het schoeisel beschadigd raakt, biedt het NIET de optimale bescherming en moet derhalve zo snel mogelijk worden vervangen. Draag nooit bewust beschadigd schoeisel als u een riskante activiteit uitvoert. Als u twijfelt over de hoeveelheid schade, neem dan contact op met uw leverancier voordat u het schoeisel draagt. Breng geen veranderingen aan uw schoeisel aan.
REINIGEN - Reinig uw schoeisel regelmatig met gebruik van kwalitatief hoogstaande reinigingsmiddelen die u voor dit doel zijn aanbevolen. Gebruik NOOIT bijtende of schurende reinigingsmiddelen.
SLIPBESTENDIGHEID - In alle situaties waarin u kunt uitglijden hebben het vloeroppervlak en andere factoren (die geen betrekking op schoeisel hebben) een belangrijke invloed op de prestatie van het schoeisel. Het is daarom onmogelijk om schoeisel onder alle omstandigheden die zich tijdens het dragen kunnen voordoen slipbestendig te maken.
SLIPBESTENDIG – Dit schoeisel is getest op slipbestendigheid ten aanzien van de volgende vereisten: CoF = Wrijvingscoëfficiënt Controleer het label voor de mate van bescherming die het schoeisel biedt.
Markeringscode SR- Antislip Op keramische vloer met glycerine
WAARSCHUWINGEN - 1. Het schoeisel mag niet zonder sokken worden gedragen. 2. Het schoeisel mag niet worden aangepast, met uitzondering van orthopedische aanpassingen overeenkomstig EN ISO 20345:2022, bijlage A.
3. Dit PMB is alleen getest in overeenstemming met de beschermingscategorieën van de EN ISO 20345:2022, die zijn aangegeven door de productmarkering en worden uitgelegd in deze folder. Voor informatie over bescherming in andere situaties dient u contact met de fabrikant op te nemen.
BINNENSOKKEN - Het schoeisel wordt geleverd met een binnensok die tijdens de test aangebracht was. De binnensokken mogen tijdens het gebruik van het schoeisel niet worden verwijderd. Ze mogen alleen worden vervangen met vergelijkbare binnensokken van de oorspronkelijke fabrikant.
LEVENSDUUR - Het precieze gebruiksleven van het product hangt in hoge mate af van hoe en waar het wordt gedragen en verzorgd. Derhalve is het zeer belangrijk dat u het schoeisel nauwkeurig controleert voordat u het gebruikt en het zo snel mogelijk vervangt als het niet langer draagbaar is. Controleer met name de staat van het stiksel aan de bovenzijde, slijtage in het profiel van de buitenzool en de staat van de hechting van de bovenzijde/buitenzool.
Voor schoeisel met niet-metalen neuzen moet het volgende worden toegevoegd:
Dit schoeisel is voorzien van veiligheids-/beschermende neuzen, die tijdens een schok of een compressie-ongeval kunnen worden beschadigd. Vanwege de aard van de neus is het mogelijk dat deze schade niet direct zichtbaar is. Daarom moet u uw schoeisel vervangen (en bij voorkeur vernietigen) als de neus een ernstige schok heeft gehad of is ingedrukt, zelfs als hij onbeschadigd lijkt. Bij opslag onder normale omstandigheden (licht, temperatuur en relatieve vochtigheid) is de verouderingsdatum van schoeisel over het algemeen:
- 10 jaar na de productiedatum voor schoenen met bovenleer, rubber en thermoplastische materialen
(zoals SEBS enz.) en EVA
- 5 jaar na de fabricagedatum voor schoenen met PVC
- 3 jaar na de fabricagedatum voor schoenen met PU en TPU
ANTISTATISCH SCHOEISEL - Antistatisch schoeisel moet worden gebruikt als het nodig is om elektrostatische opeenhoping te minimaliseren door elektrostatische ladingen af te voeren en zo het risico van vonkontsteking van bijvoorbeeld brandbare stoffen en dampen te voorkomen, en als het risico van elektrische schokken door netspanningsapparatuur niet volledig kan worden geëlimineerd op de werkplek. Antistatisch schoeisel introduceert een weerstand tussen de voet en de grond, maar biedt mogelijk geen volledige bescherming. Antistatisch schoeisel is niet geschikt voor werkzaamheden aan onder spanning staande elektrische installaties.
Antistatisch schoeisel biedt echter geen adequate bescherming tegen elektrische schokken als gevolg van een statische ontlading, omdat het alleen weerstand biedt tussen de voet en de grond. Als het risico van een elektrische schok door statische ontlading niet volledig is uitgesloten, zijn aanvullende maatregelen om dit risico te vermijden essentieel. Dergelijke maatregelen, evenals de hieronder genoemde aanvullende tests, moeten een routineonderdeel vormen van het ongevallenpreventieprogramma op de werkplek.
Antistatisch schoeisel biedt geen bescherming tegen elektrische schokken door wissel- of gelijkspanning. Als het risico van blootstelling aan wisselspanning of gelijkspanning bestaat, moet elektrisch isolerend schoeisel worden gebruikt als bescherming tegen ernstig letsel.
De elektrische weerstand van antistatisch schoeisel kan aanzienlijk veranderen door buigen, verontreiniging of vocht. Dit schoeisel kan mogelijk niet de beoogde functie vervullen als het onder natte omstandigheden wordt gedragen.
Schoeisel van klasse I kan vocht absorberen en kan geleidend worden als het langdurig in vochtige en natte omstandigheden wordt gedragen. Klasse II schoeisel is bestand tegen vochtige en natte omstandigheden en dient alleen te worden gebruikt als het risico van blootstelling bestaat.
Als het schoeisel wordt gedragen in omstandigheden waarin het zoolmateriaal verontreinigd raakt, moeten dragers altijd de antistatische eigenschappen van het schoeisel controleren voordat ze een gevaarlijke omgeving betreden.
Wanneer antistatisch schoeisel wordt gebruikt, moet de weerstand van de vloerbedekking zodanig zijn dat dit de bescherming die het schoeisel biedt niet tenietdoet.
Het gebruik van antistatische sokken wordt aanbevolen.
Daarom moet ervoor worden gezorgd dat de combinatie van het schoeisel, de dragers ervan en hun omgeving in staat is de ontworpen functie van het afvoeren van elektrostatische ladingen te vervullen en enige bescherming te bieden gedurende de hele levensduur van het schoeisel. Daarom wordt aanbevolen dat de gebruiker een interne elektrische weerstandstest uitvoert die regelmatig en frequent wordt uitgevoerd.

Norsk
Disse verneskoene er klassifisert som personlig verneutstyr (PPE) i henhold til forordning (EU) 2016/425 og forordning 2016/425 om personlig verneutstyr som er innført i britisk lovgivning og endret, og har vist seg å være i samsvar med den europeiske standarden: EN ISO 20345:2022 Vernesko. Vernesko er produsert med både syntetiske og naturlige materialer som er i samsvar med de relevante delene av BS EN ISO 20345:2022 for ytelse og kvalitet.
LES DISSE INSTRUKSJONENE NØYE FØR DU BRUKER PRODUKTET
Dette fottøyet er utformet for å minimere risikoen for personskade fra spesifikke farer som identifisert av merkingen på det bestemte produktet (se merkingskodene nedenfor). Husk imidlertid alltid at intet personlig verneutstyr kan gi fullstendig beskyttelse, så du må alltid følge forholdsregler når du utfører den risikofylte aktiviteten.
YTELSE OG BEGRENSNINGER FOR BRUK - Disse produktene har blitt testet i overensstemmelse med EN ISO 20345:2022 for beskyttelsestypene som er definert på produktet via merkingskodene som er forklart nedenfor. Du må imidlertid alltid forvisse deg om at fottøyet er egnet for den tiltenkte sluttbruken.

Valgfrie kategorier av beskyttelse

Krav		Klausul av denne standarden	Klassifisering: Klasse I	Klasse II	Hybrid: Montert	Støpt	Symbol
Helt fottøy	Perforasjonsmotstand (metallinnlegg type P)[a]		X	X	X	X	P
	Perforasjonsmotstand (ikke-metallinnlegg)	6.2.1					
	Type PL[a]		X	X	X	X	PL
	Type PS[a]		X	X	X	X	PS
	Elektriske egenskaper[b]:	6.2.2					
	- Delvis ledende fottøy	6.2.2.1	X	X	X	X	C
	- Antistatisk fottøy	6.2.2.2	X	X	X	X	A
	Motstand mot skadelige omgivelser	6.2.3					
	- Varmeisolering av yttersålekompleks	6.2.3.1	X	X	X	X	HI
	- Kuldeisolering av yttersålekompleks	6.2.3.2	X	X	X	X	CI
	Energiabsorbering av seteregion	6.2.4	X	X	X	X	E
	Vannmotstand	6.2.5	X				WR
	Mellomfotbeskyttelse	6.2.6	X	X	X	X	M
	Vinkelbeskyttelse	6.2.7	X	X	X	X	AN
	Skjærebestandighet	6.2.8	X	X	X	X	CR
	Slitasjehetteslipning	6.2.9	X				SC
	Sklimotstand - På keramisk flisgulv med glyserin	6.2.10	X	X	X	X	SR
Overdel	Vannpenetrasjon og absorbering	6.3	X				WPA
Yttersåle	Motstand mot varm kontakt	6.4.1	X	X	X	X	HRO
	Motstand mot brenselolje	6.4.2	X	X	X	X	FO
	Stigegrep	6.4.3	X	X	X	X	LG

[a] En av de tre skal velges.
[b] En av de to skal velges.
MERK: Anvendbarheten til et krav til en spesifikk egenskap er indikert i denne tabellen med en X.

FORKLARING AV MERKINGSKODER SOM BRUKES TIL Å DEFINERE NIVÅET AV BESKYTTELSE SOM GIS.

Kategori	Klasse (I) eller (II)		Tilleggskrav
SB	I	II	Grunnleggende sikkerhetskrav
S1	I		Som SB, pluss Lukket hælregion Antistatisk Energiabsorbering i seteregionen
S2	I		Som S1 pluss Vannpenetrasjon og absorbering
S3 (metallinnlegg type P) S3L (ikke-metallinnlegg type PL) eller S3S (ikke-metallinnlegg type PS)	I		Som S2 pluss Perforasjonsmotstand etter typen Yttersåle med cleats
S4		II	Som SB, pluss Lukket hælregion Antistatiske egenskaper Energiabsorbering i seteregionen
S5 (metallinnlegg type P) S5L (ikke-metallinnlegg type PL) eller S5S (ikke-metallinnlegg type PS)		II	Som S4 pluss Penetrasjonsmotstand Yttersåle med cleats
S6	I		Som S2, pluss Vannmotstand til helt fottøy
S7 (metallinnlegg type P) S7L (ikke-metallinnlegg type PL) eller S7S (ikke-metallinnlegg type PS)	I		Som S3, pluss Vannmotstand til helt fottøy

MERKNAD 1 For enkel markering kategoriserer denne tabellen vernefottøy med de mest brukte kombinasjonene av grunnleggende og tilleggskrav.
MERKNAD 2 Hvis fottøyet ikke er testet mot sklimotstandskrav, er det merket med symbolet "Ø".
Hybrid fottøy skal merkes "SBH". For eventuell tilleggsmarkering, se tilleggskravtabellen

8.4 Perforeringsmotstand
Ytterligere informasjon skal gis om perforeringsmotstand:
Perforeringsmotstanden til dette fottøyet er målt i laboratoriet ved bruk av standardiserte spiker og krefter. Spiker med mindre diameter og høyere statiske eller dynamiske belastninger vil øke risikoen for perforering. Under slike omstendigheter bør ytterligere forebyggende tiltak vurderes. Tre generiske typer perforeringsbestandige innsatser er for tiden tilgjengelige i PPE-fottøy. Dette er metalltyper og de fra ikke-metalliske materialer, som skal velges på grunnlag av en jobbrelatert risikovurdering. Alle typer gir beskyttelse mot perforeringsrisiko, men hver av dem har forskjellige tilleggsfordeler eller ulemper, inkludert følgende:
Metall (f.eks. S1PS, S3): Er mindre påvirket av formen på den skarpe gjenstanden/faren (dvs. diameter, geometri, skarphet), men på grunn av skofremstillingsteknikker dekker kanskje ikke hele det nedre området av foten.
Ikke-metall (PS eller PL eller kategori, f.eks. S1PS, S3L): Kan være lettere, mer fleksibel og gi større dekningsområde, men perforeringsmotstanden kan variere mer avhengig av formen på den skarpe gjenstanden/faren (dvs. diameter, geometri, skarphet). To typer når det gjelder beskyttelsen som gis er tilgjengelige. Type PS kan tilby mer passende beskyttelse mot gjenstander med mindre diameter enn type PL.
IFØRING OG STØRRELSE - Når produktene skal tas på eller av, skal festesystemene alltid åpnes helt opp. Bruk kun fottøy i passe størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme, vil begrense bevegelsene dine og gir ikke optimal beskyttelse. Størrelsen er merket på produktene.
KOMPATIBILITET - For optimal beskyttelse kan det i noen tilfeller være nødvendig å bruke dette fottøyet med ekstra personlig verneutstyr, slik som vernebukser eller over gamasjer. Før du utfører den risikofylte aktiviteten, skal du i så fall rådføre deg med leverandøren for å sikre at alle verneproduktene er kompatible og egnet for ditt bruksområde.
OPPBEVARING OG TRANSPORT - Når fottøyet ikke er i bruk, skal det oppbevares i et godt ventilert område borte fra ekstreme temperaturer. Fottøyet skal aldri oppbevares under tunge gjenstander eller i kontakt med skarpe gjenstander. Hvis fottøyet er vått, la det tørke langsomt og naturlig borte fra direkte varmekilder før du setter det til oppbevaring. Bruk egnet beskyttende emballasje å transportere fottøyet, f.eks. den originale emballasjen.
REPARASJON - Hvis fottøyet blir skadet, vil det IKKE gi optimal beskyttelse og bør derfor skiftes ut så raskt som mulig. Du må aldri med overlegg bruke skadet fottøy når du utfører en risikorelatert aktivitet. Hvis du er i tvil om skadenes omfang, bør du rådføre deg med leverandøren før du bruker fottøyet. Du må ikke endre noen del av fottøyet.
RENGJØRING - Rengjør fottøyet regelmessig med rengjøringsbehandlinger av høy kvalitet som er anbefalt og egnet for formålet. Bruk ALDRI kaustiske eller korrosive rengjøringsmidler.
SKLIMOTSTAND – I situasjoner med skliFare vil selve gulvoverflaten og andre (ikke-fottøyrelaterte) faktorer ha stor innvirkning på fottøyets ytelse. Det vil derfor være umulig å gjøre fottøy sklimotstandig under alle forhold som kan oppstå under bruk.
Dette fottøyet er testet for sklimotstand ut fra følgende krav: CoF = Koeffisient for friksjon. Sjekk etiketten for graden av beskyttelse fottøyet gir.
Merkingskode SR- Sklimotstand, På keramisk flisgulv med glyserin
ADVARSLER - 1. Fottøyet må ikke brukes uten sokker. 2. Fottøyet skal ikke modifiseres, med unntak av ortopediske tilpasninger i henhold til EN ISO 20345:2022 vedlegg A.

3. Dette personlige verneutstyret er bare testet i henhold til EN ISO 20345: 2022-kategorier av beskyttelse identifisert av produktmerkingen og forklart i dette pakningsvedlegget. For informasjon om beskyttelse i andre situasjoner, vennligst kontakt produsenten.
INNLEGG - Fottøyet er utstyrt med et innlegg som var på plass under testingen. Innlegget skal forbli der det er mens fottøyet er i bruk. Det skal kun erstattes av et lignende innlegg fra den opprinnelige produsenten.
LEVETID - Den nøyaktige levetiden til produktet vil i stor grad avhenge av hvordan og hvor det brukes og vedlikeholdes. Det er derfor svært viktig at du kontrollerer fottøyet nøye før bruk og skifter det ut så snart det synes å være uskikket for bruk. Vær spesielt oppmerksom på tilstanden til den øvre sømmen, slitasje i yttersålens sålemønster og tilstanden av øvre/yttersåle.
For fottøy utstyrt med ikke-metalliske hetter, skal følgende legges til:
Dette fottøyet er utstyrt med sikkerhets-/beskyttende tåhetter som kan bli skadet ved støt eller ulykker som involverer komprimering. Grunnet hettens egenskaper er det imidlertid ikke sikkert at skaden er synlig. Du bør derfor bytte ut (og helst ødelegge) fottøyet hvis tåregionen har blitt utsatt for harde støt eller komprimering, selv om den virker uskadet. Ved oppbevaring under normale forhold (lys, temperatur og relativ luftfuktighet) er foreldelsesdatoen for et fottøy vanligvis
- 10 år etter produksjonsdatoen for sko med overlær, gummi og termoplastiske materialer
(som SEBS osv.) og EVA
- 5 år etter produksjonsdatoen for sko med PVC
- 3 år etter produksjonsdatoen for sko med PU og TPU

ANTISTATISK FOTTØY - Antistatisk fottøy bør brukes hvis det er nødvendig å minimere elektrostatisk oppladning ved å avlede elektrostatiske ladninger, og dermed unngå risiko for gnistantennelse av for eksempel brennbare stoffer og damper, og hvis risikoen for elektrisk støt fra nettspenningsutstyr ikke kan elimineres helt fra arbeidsplassen. Antistatisk fottøy skaper en motstand mellom foten og underlaget, men gir kanskje ikke fullstendig beskyttelse. Antistatisk fottøy er ikke egnet for arbeid på elektriske installasjoner under spenning.
Det bør imidlertid bemerkes at antistatisk fottøy ikke kan garantere tilstrekkelig beskyttelse mot elektrisk støt fra en statisk utladning, ettersom det bare skaper en motstand mellom foten og gulvet. Hvis risikoen for elektrisk støt fra statiske utladninger ikke er fullstendig eliminert, er det viktig å iverksette ytterligere tiltak for å unngå denne risikoen. Slike tiltak, i tillegg til tilleggstestene som er nevnt nedenfor, bør være en rutinemessig del av programmet for forebygging av ulykker på arbeidsplassen.
Antistatisk fottøy gir ikke beskyttelse mot elektrisk støt fra veksel- eller likespenning. Hvis det er fare for å bli utsatt for veksel- eller likespenning, skal det brukes elektrisk isolerende fottøy for å beskytte mot alvorlige skader.
Den elektriske motstanden til antistatisk fottøy kan endres betydelig ved bøying, forurensning eller fuktighet. Dette fottøyet vil kanskje ikke utføre sin tiltenkte funksjon hvis det brukes under våte forhold.
Fottøy i klasse I kan absorbere fuktighet og kan bli ledende hvis det brukes over lengre perioder i fuktige og våte omgivelser. Fottøy i klasse II er motstandsdyktig mot fuktige og våte forhold og bør kun brukes hvis det er fare for eksponering.
Hvis fottøyet brukes under forhold der sålematerialet blir forurenset, bør brukeren alltid kontrollere de antistatiske egenskapene til fottøyet før han/hun går inn i et risikoområde.
Når antistatisk fottøy brukes, skal gulvbeleggets motstand være slik at det ikke opphever den beskyttelsen som fottøyet gir.
Det anbefales å bruke antistatiske sokker.
Det er derfor nødvendig å sikre at kombinasjonen av fottøyet, brukerne og omgivelsene er i stand til å oppfylle den tiltenkte funksjonen med å lede bort elektrostatiske ladninger og gi en viss beskyttelse gjennom hele skoens levetid. Derfor anbefales det at brukeren etablerer en intern test for elektrisk motstand, som utføres med regelmessige og hyppige intervaller.

Polskie
To obuwie ochronne jest klasyfikowane jako środki ochrony indywidualnej (ŚOI) zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/425 i rozporządzeniem 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej, wprowadzonymi do prawa brytyjskiego i zmienionymi, i zostało wykazane jako zgodne z normą europejską: EN ISO 20345:2022 Obuwie ochronne.
Obuwie ochronne jest produkowane zarówno z materiałów syntetycznych, jak i naturalnych, które są zgodne z odpowiednimi częściami normy BS EN ISO 20345:2022 w zakresie wydajności i jakości.
NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z TEGO PRODUKTU
Obuwie to zostało zaprojektowane w taki sposób, aby zminimalizować ryzyko obrażeń wynikających z określonych zagrożeń zidentyfikowanych za pomocą oznakowania na danym produkcie (patrz niżej kody oznakowania). Należy jednak pamiętać, że żaden ŚOI nie jest w stanie zapewnić pełnej ochrony i że należy zawsze zachowywać ostrożność podczas prowadzenia ryzykownych działań.
WYDAJNOŚĆ I OGRANICZENIA UŻYTKOWE - Produkty te zostały przetestowane zgodnie z normą EN ISO 20345:2022 w odniesieniu do rodzajów ochrony określonych na produkcie za pomocą kodów oznakowania wyjaśnionych poniżej. Należy jednak zawsze upewniać się, że obuwie jest odpowiednie do zamierzanego ostatecznego zastosowania.

Opcjonalne kategorie ochrony

Wymagania		Klauzula standardu	Klasyfikacja: Klasa I	Klasa II	Hybrydowe: Łączone	Formowane	Symbol
Cały but	Odporność na przebicia (wkładka metalowa typu P)[a]		X	X	X	X	P
	Odporność na przebicia (wkładka niemetalowa)	6.2.1					
	Typ PL[a]		X	X	X	X	PL
	Typ PS[a]		X	X	X	X	PS
	Właściwości elektryczne[b]:	6.2.2					
	- obuwie częściowo przewodzące	6.2.2.1	X	X	X	X	C
	- obuwie antystatyczne	6.2.2.2	X	X	X	X	A
	Odporność na nieprzyjazne środowiska	6.2.3					
	- izolacja termiczna podeszwy na wysokie temperatury	6.2.3.1	X	X	X	X	HI
	- izolacja termiczna podeszwy na niskie temperatury	6.2.3.2	X	X	X	X	CI
	Absorpcja energii w okolicy podeszwy	6.2.4	X	X	X	X	E
	Wodoodporność	6.2.5	X				WR
	Ochrona śródstopia	6.2.6	X	X	X	X	M
	Ochrona kostki	6.2.7	X	X	X	X	AN
	Odporność na przecięcia	6.2.8	X	X	X	X	CR
	Wzmocniony czubek buta	6.2.9	X				SC
	Odporność na poślizg - na podłodze z płytek ceramicznych z gliceryną	6.2.10	X	X	X	X	SR
Górna część	Ochrona przed penetracją i absorpcją wody	6.3	X				WPA
Podeszwa	Odporna na kontakt z gorącą powierzchnią	6.4.1	X	X	X	X	HRO
	Odporna na działanie oleju napędowego	6.4.2	X	X	X	X	FO
	Uchwyt na drabinę	6.4.3	X	X	X	X	LG

[a] Należy wybrać jedną z trzech opcji.
[b] Należy wybrać jedną z dwóch opcji.
UWAGA Możliwość zastosowania wymagania do określonej właściwości została oznaczona w tabeli znakiem X.

WYJAŚNIENIE KODÓW OZNACZEŃ WYKORZYSTYWANYCH DO OKREŚLANIA POZIOMU OCHRONY.

Kategoria	Klasa (I) lub (II)		Dodatkowe wymagania
SB	I	II	Podstawowe wymagania bezpieczeństwa
S1	I		Jak SB, plus Zamknięty obszar pięty Antystatyczna Absorpcja energii w okolicy podeszwy
S2	I		Jak S1 plus Ochrona przed penetracją i absorpcją wody
S3 (wkładka metalowa typu P) S3L (wkładka niemetalowa typu PL) lub S3S (wkładka niemetalowa typu PS)	I		Jak S2 plus Odporność na przebicie w zależności od rodzaju Podeszwa z bieżnikiem
S4		II	Jak SB, plus Zamknięty obszar pięty Właściwości antystatyczne Absorpcja energii w okolicy podeszwy
S5 (wkładka metalowa typu P) S5L (wkładka niemetalowa typu PL) lub S5S (wkładka niemetalowa typu PS)		II	Jak S4 plus Odporność na penetrację Podeszwa z bieżnikiem
S6	I		Jak S2, plus Wodoodporność całego obuwia
S7 (wkładka metalowa typu P) S7L (wkładka niemetalowa typu PL) lub S7S (wkładka niemetalowa typu PS)	I		Jak S3, plus Wodoodporność całego obuwia

UWAGA 1 W celu ułatwienia oznaczania w tabeli przedstawiono kategorie obuwia ochronnego z najczęściej stosowanymi kombinacjami wymagań podstawowych i dodatkowych.
UWAGA 2 Jeżeli obuwie nie zostało zbadane pod kątem odporności na poślizg, oznacza się je symbolem „Ø".
Obuwie hybrydowe należy oznaczyć „SBH". W celu identyfikacji dodatkowych oznaczeń patrz tabela dodatkowych wymagań.

8.4 Odporność na perforację
Należy podać dodatkowe informacje dotyczące odporności na perforację:
Odporność tego obuwia na perforację została zmierzona w laboratorium przy użyciu standardowych gwoździ i sił. Gwoździe o mniejszej średnicy i większych obciążeniach statycznych lub dynamicznych zwiększą ryzyko wystąpienia perforacji. W takich okolicznościach należy rozważyć dodatkowe środki zapobiegawcze. Obecnie w obuwiu ŚOI dostępne są trzy ogólne typy wkładek odpornych na perforację. Są to gatunki metalowe i wykonane z materiałów niemetalowych, które należy wybrać na podstawie oceny ryzyka zawodowego. Wszystkie typy zapewniają ochronę przed ryzykiem perforacji, ale każdy z nich ma inne dodatkowe zalety i wady, w tym:
Metal (np. S1PS, S3): Kształt ostrego przedmiotu/zagrożenia w mniejszym stopniu wpływa na niego (tj. średnica, geometria, ostrość), ale ze względu na techniki szewskie może nie pokrywać całej dolnej części stopy.
Niemetal (PS lub PL lub kategoria np. S1PS, S3L): Może być lżejszy, bardziej elastyczny i zapewniać większy obszar krycia, ale odporność na perforację może się bardziej różnić w zależności od kształtu ostrego przedmiotu/zagrożenia (tj. średnicy, geometrii, ostrość). Dostępne są dwa typy pod względem zapewnianej ochrony. Typ PS może zapewniać bardziej odpowiednią ochronę przed przedmiotami o mniejszej średnicy niż typ PL.

MONTAŻ I ROZMIAR - Przed założeniem/zdjęciem obuwia należy najpierw całkiem rozwiązać/rozpiąć system mocowania. Należy nosić wyłącznie obuwie w odpowiednim rozmiarze. Produkty, które są zbyt luźne lub zbyt ciasne będą ograniczać ruch i nie zapewnią optymalnego poziomu ochrony. Na produktach znajdują się ich rozmiary.
KOMPATYBILNOŚĆ - Aby zoptymalizować ochronę, w pewnych warunkach konieczne może być stosowanie tego obuwia z dodatkowymi ŚOI, takimi jak spodnie ochronne lub kombinezony. W takim przypadku przed przeprowadzeniem czynności stwarzającej ryzyko należy skonsultować się ze swoim dostawcą, aby upewnić się, że wszystkie produkty ochronne są kompatybilne i odpowiednie do danego zastosowania.

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT -Gdy obuwie nie jest używane, należy przechowywać je w dobrze wentylowanym miejscu z dala od ekstremalnych temperatur. Nigdy nie przechowywać obuwia pod ciężkimi przedmiotami lub w pobliżu ostrych przedmiotów. Jeśli obuwie jest mokre, należy odczekać aż wyschnie w naturalny sposób z dala od źródeł bezpośredniego ciepła, a następnie odstawić je w celu zmagazynowania. Do transportu obuwia należy używać odpowiedniego opakowania ochronnego, np. oryginalnego pojemnika.
NAPRAWA - Jeśli obuwie ulegnie uszkodzeniu, NIE będzie zapewniać optymalnego poziomu ochrony. Z tego powodu należy je jak najszybciej wymienić. Zabrania się świadomego noszenia uszkodzonego obuwia podczas wykonywania czynności stwarzających ryzyko. W razie wątpliwości dotyczących poziomu uszkodzenia należy skonsultować się z dostawcą przed rozpoczęciem korzystania z obuwia. Nie modyfikować żadnej części obuwia.
CZYSZCZENIE - Regularnie czyścić obuwie przy użyciu wysokiej jakości środków czyszczących zalecanych w tym celu. ZABRANIA SIĘ stosowania żrących środków czyszczących.
OCHRONA PRZECIWPOŚLIZGOWA – We wszystkich sytuacjach obejmujących poślizgnięcia powierzchnia samej podłogi i inne czynniki (niezwiązane z obuwiem) będą miały istotny wpływ na wydajność obuwia. W związku z tym niemożliwe jest wyprodukowanie obuwia odpornego na poślizg we wszystkich warunkach, które mogą wystąpić podczas noszenia.
To obuwie zostało przetestowane pod kątem odporności na poślizg w następujący sposób: CoF = współczynnik tarcia Poziom ochrony oferowanej przez obuwie znajduje się na etykiecie.
Kod oznakowania SR- Odporność na poślizg, na podłodze z płytek, ceramicznych z gliceryną
OSTRZEŻENIA - 1. Zabrania się noszenia obuwia bez skarpet lub ich odpowiedników. 2. Obuwie nie może być modyfikowane, z wyjątkiem adaptacji ortopedycznych zgodnie z normą EN ISO 20345:2022, załącznik A.
3. Ten ŚOI został przetestowany wyłącznie zgodnie z kategoriami ochrony EN ISO 20345: 2022 określonymi przez oznakowanie produktu i wyjaśnionymi w tej broszurze. Aby uzyskać informacje dotyczące ochrony w innych sytuacjach, prosimy o kontakt z producentem.
WYJMOWANE WYŚCIÓŁKI - Obuwie dostarczane jest z wyjmowaną wyściółką, która była umieszczona w bucie podczas testowania. Nie należy wyjmować wyściółki podczas korzystania z obuwia. Należy ją wymieniać jedynie na porównywalną wyjmowaną wyściółkę dostarczoną przez producenta.
OKRES TRWAŁOŚCI - Dokładny okres zdatności do użycia produktu będzie w znacznym stopniu zależał od tego, w jaki sposób i gdzie jest noszony. Dlatego bardzo ważne jest, aby dokładnie sprawdzać obuwie przed użyciem i wymieniać je, gdy okaże się, że nie nadaje się do noszenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na stan górnych szwów, zużycie bieżnika podeszwy oraz połączenie podeszwy górnej i podeszwy zewnętrznej.
W przypadku obuwia wyposażonego w niemetalowe noski.
Obuwie wyposażone jest w noski ochronne/zabezpieczające, które mogą ulec uszkodzeniu podczas wypadku polegającego na uderzeniu lub ściśnięciu. Takie uszkodzenie ze względu na charakter noska może nie być widoczne. Dlatego należy wymienić (a najlepiej zniszczyć) obuwie poddane mocnym uderzeniom lub ściskaniu noska, nawet jeśli będzie się wydawało nieuszkodzone. W przypadku przechowywania w normalnych warunkach (światło, temperatura i wilgotność względna), data przydatności obuwia wynosi zazwyczaj:
- 10 lat od daty produkcji dla obuwia z cholewką wykonaną ze skóry, gumy i materiałów termoplastycznych
(takich jak SEBS itp.) i EVA
- 5 lat od daty produkcji dla obuwia zawierającego PVC
- 3 lata od daty produkcji dla obuwia zawierającego PU i TPU
OBUWIE ANTYSTATYCZNE - Obuwie antystatyczne powinno być używane, jeśli konieczne jest zminimalizowanie gromadzenia się ładunków elektrostatycznych poprzez ich rozpraszanie, unikając w ten sposób ryzyka zapłonu iskrowego, na przykład łatwopalnych substancji i oparów, oraz jeśli nie można całkowicie wyeliminować ryzyka porażenia prądem elektrycznym z urządzeń pod napięciem sieciowym w miejscu pracy. Obuwie antystatyczne stawia opór między stopą a podłożem, ale może nie zapewniać pełnej ochrony. Obuwie antystatyczne nie nadaje się do pracy przy instalacjach elektrycznych pod napięciem.
Należy jednak zauważyć, że obuwie antystatyczne nie może zagwarantować odpowiedniej ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym w wyniku wyładowania elektrostatycznego, ponieważ wprowadza ono jedynie opór między stopą a podłożem. Jeśli ryzyko porażenia prądem elektrycznym w wyniku wyładowania elektrostatycznego nie zostało całkowicie wyeliminowane, konieczne jest podjęcie dodatkowych środków w celu uniknięcia tego ryzyka. Takie środki, jak również dodatkowe testy wymienione poniżej, powinny być rutynową częścią programu zapobiegania wypadkom w miejscu pracy.
Obuwie antystatyczne nie zapewnia ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym w wyniku napięcia AC lub DC. Jeśli istnieje ryzyko narażenia na jakiekolwiek napięcie AC lub DC, należy stosować obuwie elektroizolacyjne w celu ochrony przed poważnymi obrażeniami.
Odporność elektryczna obuwia antystatycznego może ulec znacznej zmianie w wyniku zginania, zanieczyszczenia lub wilgoci. Obuwie to może nie spełniać swojej funkcji, jeśli będzie noszone w wilgotnych warunkach.
Obuwie klasy I może wchłaniać wilgoć i przewodzić prąd, jeśli jest noszone przez dłuższy czas w wilgotnych i mokrych warunkach. Obuwie klasy II jest odporne na wilgotne i mokre warunki i powinno być używane tylko wtedy, gdy istnieje ryzyko narażenia.
Jeśli obuwie jest noszone w warunkach, w których materiał podeszwy ulega zanieczyszczeniu, użytkownicy powinni zawsze sprawdzić właściwości antystatyczne obuwia przed wejściem do strefy zagrożenia.
Tam, gdzie używane jest obuwie antystatyczne, odporność podłogi powinna być taka, aby nie unieważniała ochrony zapewnianej przez obuwie.
Zaleca się stosowanie skarpet antystatycznych.
W związku z tym konieczne jest zapewnienie, że połączenie obuwia, jego użytkowników i ich środowiska jest w stanie spełnić zaprojektowaną funkcję rozpraszania ładunków elektrostatycznych i zapewnienia pewnej ochrony przez cały okres użytkowania. W związku z tym zaleca się, aby użytkownik przeprowadził wewnętrzny test oporności elektrycznej, który jest przeprowadzany w regularnych i częstych odstępach czasu.

Português
Este calçado de segurança é classificado como equipamento de proteção individual (EPI) pelo Regulamento (UE) 2016/425 e pelo Regulamento 2016/425 relativo ao equipamento de proteção individual, tal como transposto para a legislação do Reino Unido e alterado, tendo sido demonstrada a sua conformidade com a norma europeia EN ISO 20345:2022 Calçado de segurança. O calçado de segurança é fabricado utilizando materiais sintéticos e naturais que estão em conformidade com as secções relevantes da norma BS EN ISO 20345:2022 sobre desempenho e qualidade.
LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUTO
Este calçado foi concebido para minimizar o risco de lesões provocadas pelos perigos específicos identificados através da marcação no produto em questão (consulte os códigos de marcação abaixo). Contudo, nunca se esqueça de que nenhum artigo de EPI pode fornecer proteção completa, tendo sempre cuidado ao realizar a atividade associada a risco.
DESEMPENHO E LIMITAÇÕES DE UTILIZAÇÃO — Estes produtos foram submetidos a ensaios em conformidade com a norma EN ISO 20345:2022 para os tipos de proteção definidos no produto através dos códigos de marcação explicados abaixo. Contudo, assegure-se sempre de que o calçado é adequado para a utilização final prevista.

Categorias de proteção opcionais

Requisitos		Cláusula desta norma	Classificação: Classe I	Classe II	Híbrido: Acoplado	Moldado	Símbolo
Calçado inteiro	Resistência à perfuração (palmilha metálica do tipo P)[a]		X	X	X	X	P
	Resistência à perfuração (palmilha não metálica)	6.2.1					
	Tipo PL[a]		X	X	X	X	PL
	Tipo PS[a]		X	X	X	X	PS
	Propriedades elétricas[b]:	6.2.2					
	- Calçado parcialmente condutor	6.2.2.1	X	X	X	X	C
	- Calçado antiestático	6.2.2.2	X	X	X	X	A
	Resistência a ambientes prejudiciais	6.2.3					
	- Isolamento contra o calor do conjunto da sola exterior	6.2.3.1	X	X	X	X	HI
	- Isolamento contra o frio do conjunto da sola exterior	6.2.3.2	X	X	X	X	CI
	Absorção de energia na zona do calcanhar	6.2.4	X	X	X	X	E
	Resistência à água	6.2.5	X				WR
	Proteção dos metatarsos	6.2.6	X	X	X	X	M
	Proteção do tornozelo	6.2.7	X	X	X	X	AN
	Resistência aos cortes	6.2.8	X	X	X	X	CR
	Abrasão da biqueira	6.2.9	X				SC
	Resistência ao escorregamento - Em azulejos cerâmicos com glicerina	6.2.10	X	X	X	X	SR
Parte superior	Penetração e absorção de água	6.3	X				WPA
Sola exterior	Resistência ao calor por contacto da sola	6.4.1	X	X	X	X	HRO
	Resistência a hidrocarbonetos	6.4.2	X	X	X	X	FO
	Sola apropriada para degraus	6.4.3	X	X	X	X	LG

[a] É necessário escolher um dos três.
[b] É necessário escolher um dos dois.
NOTA: a aplicabilidade de um requisito a uma propriedade em particular está indicada nesta tabela por um X.

EXPLICAÇÃO DOS CÓDIGOS DE MARCAÇÃO UTILIZADOS PARA DEFINIR A CLASSE DE PROTEÇÃO PROPORCIONADA.

Categoria	Classe (I) ou (II)		Requisito adicional
SB	I	II	Requisitos básicos de segurança
S1	I		Igual à categoria SB, e Região do calcanhar fechada Antiestático Absorção de energia na zona do calcanhar
S2	I		Igual à categoria S1, e Penetração e absorção de água
S3 (palmilha metálica do tipo P) S3L (palmilha não metálica do tipo PL) ou S3S (palmilha não metálica do tipo PS)	I		Igual à categoria S2, e Resistência à perfuração de acordo com o tipo Sola com grampos
S4		II	Igual à categoria SB, e Região do calcanhar fechada Propriedades antiestáticas Absorção de energia na zona do calcanhar
S5 (palmilha metálica do tipo P) S5L (palmilha não metálica do tipo PL) ou S5S (palmilha não metálica do tipo PS)		II	Igual à categoria S4, e Resistência à penetração Sola com grampos
S6	I		Igual à categoria S2, e Resistência à água do calçado inteiro
S7 (palmilha metálica do tipo P) S7L (palmilha não metálica do tipo PL) ou S7S (palmilha não metálica do tipo PS)	I		Igual à categoria S3, e Resistência à água do calçado inteiro

NOTA 1: para facilitar a marcação, esta tabela categoriza o calçado de segurança de acordo com as combinações de requisitos básicos e adicionais mais amplamente utilizadas.
NOTA 2: o calçado que não foi testado no que diz respeito ao requisito de resistência ao escorregamento encontra-se marcado com o símbolo "Ø".
O calçado híbrido deve ser marcado com "SBH". Para visualizar marcações adicionais, consulte a tabela de requisitos adicionais.

8.4 Resistência à perfuração
Devem ser fornecidas informações adicionais sobre a resistência à perfuração:
A resistência à perfuração deste calçado foi medida em laboratório por meio de pregos e forças padronizadas. Pregos de diâmetro menor e cargas estáticas ou dinâmicas mais altas aumentarão o risco de ocorrência de perfuração. Nessas circunstâncias, devem ser consideradas medidas preventivas adicionais. Três tipos genéricos de inserções resistentes à perfuração estão atualmente disponíveis em calçados de EPI. Trata-se de tipos metálicos e de materiais não metálicos, que serão escolhidos com base numa avaliação de riscos relacionados com o trabalho. Todos os tipos oferecem proteção contra riscos de perfuração, mas cada um tem diferentes vantagens ou desvantagens adicionais, incluindo as seguintes:
Metal (por exemplo, S1PS, S3): É menos afetado pela forma do objeto pontiagudo/perigo (ou seja, diâmetro, geometria, nitidez), mas devido às técnicas de fabricação de calçados, pode não cobrir toda a área inferior do pé.
Não metálico (PS ou PL ou categoria, por exemplo, S1PS, S3L): Pode ser mais leve, mais flexível e fornecer maior área de cobertura, mas a resistência à perfuração pode variar mais dependendo do formato do objeto pontiagudo/perigo (ou seja, diâmetro, geometria, nitidez). Estão disponíveis dois tipos em termos de proteção oferecida. O tipo PS pode oferecer proteção mais adequada contra objetos de menor diâmetro do que o tipo PL.
AJUSTE E TAMANHO — Para calçar e descalçar os produtos, abra sempre completamente os sistemas de fecho. Utilize apenas calçado de tamanho adequado. Os produtos que ficam muito largos ou muito apertados irão restringir os movimentos e não proporcionarão a classe de proteção ideal. O tamanho destes produtos está marcado nos mesmos.
COMPATIBILIDADE — Para otimizar a proteção, em alguns casos poderá ser necessário utilizar este calçado com EPI adicional, como calças de proteção ou sobre polainas. Neste caso, antes de realizar a atividade associada a risco, consulte o seu fornecedor para se assegurar de que todos os produtos de proteção são compatíveis e adequados para a sua aplicação.
ARMAZENAGEM E TRANSPORTE — Quando o calçado não estiver a ser usado, armazene-o numa área bem ventilada afastada de extremos de temperatura. Nunca armazene o calçado por baixo de artigos pesados nem em contacto com objetos cortantes. Se o calçado estiver molhado, aguarde que seque lenta e naturalmente, afastado de fontes de calor diretas, antes de o colocar em armazenagem. Utilize uma embalagem de proteção adequada para transportar o calçado como, por ex., o recipiente original.
REPARAÇÃO — Se o calçado ficar danificado, NÃO irá proporcionar a classe de proteção ideal e, portanto, deverá ser substituído assim que possível. Nunca use conscientemente calçado danificado enquanto realiza uma atividade associada a risco. Em caso de dúvida sobre o nível dos danos, consulte o seu fornecedor antes de usar o calçado. Não modifique nenhuma parte do calçado.
LIMPEZA — Limpe o seu calçado regularmente utilizando tratamentos de limpeza de qualidade elevada recomendados como adequados para essa finalidade; NUNCA utilize agentes de limpeza cáusticos ou corrosivos.
ANTIDERRAPAGEM — Em qualquer situação que envolva derrapagem, a própria superfície do chão e outros fatores (não relativos ao calçado) terão um impacto importante no desempenho do calçado. Portanto, será impossível tornar o calçado antiderrapante em todas as condições que podem ser encontradas durante o uso.
Este calçado foi submetido a ensaios de antiderrapagem para os seguintes requisitos: CF = coeficiente de fricção. Consulte no rótulo a classe de proteção proporcionada pelo calçado.
Código de marcação SR- Resistência ao escorregamento, Em azulejos cerâmicos com glicerina
ATENÇÃO —
1. O calçado não pode ser usado sem meias. 2. O calçado não deve ser modificado, exceto para adaptações ortopédicas de acordo com a norma EN ISO 20345:2022 Anexo A.
3. Este EPI só foi testado em conformidade com as categorias de proteção da norma EN ISO 20345: 2022 identificadas pela marcação do produto e explicadas neste folheto. Para obter informações relativamente a proteção em outras situações, contacte o fabricante.
PALMILHAS — O calçado é fornecido com uma palmilha que estava presente durante os ensaios. A palmilha deverá permanecer colocada durante o uso do calçado. Só deve ser substituída por uma palmilha comparável fornecida pelo fabricante original.
DURAÇÃO DO USO — A vida útil exata do produto dependerá muito de como e onde é usado e tratado. Consequentemente, é muito importante inspecionar cuidadosamente o calçado antes do uso e substituí-lo quando já não parecer adequado para usar. Deve-se ter muita atenção quanto ao estado das costuras superiores, ao desgaste no padrão da sola e à condição da união entre a sola e a parte superior do calçado.
No caso de calçado com biqueiras não metálicas, deve-se considerar também o seguinte:
O calçado tem biqueiras de segurança/proteção que podem ser danificadas durante um impacto ou acidente de compressão. Contudo, dada a natureza da biqueira, estes danos poderão não ser evidentes. Portanto, deverá substituir (e, preferencialmente, destruir) o seu calçado se a região da biqueira tiver sofrido impacto ou compressão grave, mesmo que pareça estar sem danos. Quando armazenado em condições normais (luz, temperatura e humidade relativa), a data de obsolescência de um calçado é geralmente
- 10 anos após a data de fabrico para calçado com parte superior de couro, borracha e materiais termoplásticos
(tais como SEBS, etc.) e EVA
- 5 anos após a data de fabrico para o calçado que inclua PVC
- 3 anos após a data de fabrico para o calçado que inclua PU e TPU
CALÇADO ANTIESTÁTICO — O calçado antiestático deve ser utilizado se for necessário minimizar a acumulação eletrostática através da dissipação de cargas electrostáticas, evitando assim o risco de ignição por faísca de, por exemplo, substâncias e vapores inflamáveis, e se o risco de choque eléctrico proveniente de equipamento de tensão de rede não puder ser completamente eliminado do local de trabalho. O calçado antiestático introduz uma resistência entre o pé e o solo, mas pode não oferecer uma proteção completa. O calçado antiestático não é adequado para trabalhar em instalações eléctricas sob tensão.
Note-se, contudo, que o calçado antiestático não pode garantir uma proteção adequada contra choques eléctricos provocados por uma descarga estática, uma vez que apenas introduz uma resistência entre o pé e o chão. Se o risco de choque eléctrico por descarga estática não tiver sido completamente eliminado, são essenciais medidas adicionais para evitar esse risco. Essas medidas, bem como os ensaios adicionais mencionados abaixo, devem fazer parte da rotina do programa de prevenção de acidentes no local de trabalho.
O calçado antiestático não oferece proteção contra choques eléctricos provocados por tensões de corrente alternada ou contínua. Se existir o risco de exposição a qualquer tensão alternada ou contínua, deve ser utilizado calçado isolante elétrico para proteção contra lesões graves.
A resistência eléctrica do calçado antiestático pode ser significativamente alterada por flexão, contaminação ou humidade. Este calçado pode não desempenhar a função pretendida se for usado em condições de humidade.
O calçado de Classe I pode absorver humidade e tornar-se condutor se for usado durante períodos prolongados em condições húmidas e molhadas. O calçado de classe II é resistente à humidade e deve ser utilizado se existir o risco de exposição.
Se o calçado for usado em condições em que o material da sola fique contaminado, os utilizadores devem verificar sempre as propriedades antiestáticas do calçado antes de entrarem numa área de risco.
Quando se utiliza calçado antiestático, a resistência do pavimento deve ser tal que não invalide a proteção fornecida pelo calçado.
Recomenda-se a utilização de meias antiestáticas.
Por conseguinte, é necessário garantir que a combinação do calçado, dos seus utilizadores e do seu ambiente seja capaz de cumprir a função concebida de dissipar as cargas electrostáticas e de proporcionar alguma proteção durante toda a sua vida útil. Assim, recomenda-se que o utilizador estabeleça um teste interno de resistência eléctrica, que é realizado a intervalos regulares e frequentes.

Română
Aceste încălţăminte de siguranţă sunt clasificate ca echipament de protecţie individuală (PPE) de Regulamentul (UE) 2016/425 şi Regulamentul 2016/425 privind echipamentul de protecţie individuală, astfel cum a fost introdus în legislaţia britanică şi modificat şi s-a demonstrat că sunt conforme cu standardul european: EN ISO 20345:2022 Încălţăminte de siguranţă. Încălţămintea de protecţie este confecţionată din materiale atât sintetice, cât şi naturale, care sunt conforme cu secţiunile relevante din standardul BS EN ISO 20345:2022 privind performanţele şi calitatea.
CITIŢI CU ATENŢIE ACESTE INSTRUCŢIUNI ÎNAINTE DE UTILIZAREA ACESTUI PRODUS
Această încălţăminte este produsă pentru a minimaliza riscul de vătămare datorită unor pericole speciale aşa cum sunt identificate prin marcarea produsului respectiv (a se vedea codurile de marcare de mai jos). Cu toate acestea, reţineţi că niciun element al echipamentului de protecţie individuală nu poate oferi o protecţie completă şi că întotdeauna trebuie să se acţioneze cu grijă în timpul efectuării activităţilor legate de risc.
PERFORMANŢĂ ŞI RESTRICŢII DE UTILIZARE - Aceste produse au fost testate în conformitate cu normele EN ISO 20345:2022 pentru tipurile de protecţie precizate pe produs prin codurile de marcare explicate mai jos. Totuşi, asiguraţi-vă întotdeauna că încălţămintea este potrivită pentru destinaţia prevăzută.

Categorii de protecţie opţionale

Cerinţe		Clauza din acest standard	Clasificare: Clasa I	Clasa II	Hibride: Montate	Turnate	Simbol
Încălţăminte integrală	Rezistenţa la perforare (inserţie metalică tip P)[a]		X	X	X	X	P
	Rezistenţa la perforare (inserţie nemetalică)	6.2.1					
	Tip PL[a]		X	X	X	X	PL
	Tip PS[a]		X	X	X	X	PS
	Proprietăţi electrice[b]:	6.2.2					
	- Încălţăminte parţial conductoare	6.2.2.1	X	X	X	X	C
	- Încălţăminte antistatică	6.2.2.2	X	X	X	X	A
	Rezistenţă la medii agresive	6.2.3					
	- Izolaţia la căldură a ansamblului tălpii exterioare	6.2.3.1	X	X	X	X	HI
	- Izolaţia la frig a ansamblului tălpii exterioare	6.2.3.2	X	X	X	X	CI
	Absorbţia de energie a zonei călcâiului	6.2.4	X	X	X	X	E
	Rezistenţa la apă	6.2.5	X				WR
	Protecţia metatarsienelor	6.2.6	X	X	X	X	M
	Protecţia gleznei	6.2.7	X	X	X	X	AN
	Rezistenţa la tăiere	6.2.8	X	X	X	X	CR
	Abraziunea protecţiei bombeului	6.2.9	X				SC
	Rezistenţa la derapare - Pe pardoseală de gresie ceramică cu glicerină	6.2.10	X	X	X	X	SR
Faţa	Penetrarea şi absorbţia apei	6.3	X				WPA
Talpa exterioară	Rezistenţa la contactul cu o suprafaţă fierbinte	6.4.1	X	X	X	X	HRO
	Rezistenţă la combustibili lichizi	6.4.2	X	X	X	X	FO
	Aderenţă pe scară	6.4.3	X	X	X	X	LG

[a] Se va alege o opţiune din trei.
[b] Se va alege o opţiune din două.
NOTĂ În acest tabel, aplicabilitatea unei cerinţe referitoare la o anumită proprietate este indicată cu X.

EXPLICAREA CODURILOR DE MARCARE UTILIZATE PENTRU DEFINIREA NIVELULUI DE PROTECŢIE OFERITĂ

Categorie	Clasa (I) sau (II)		Cerinţă suplimentară
SB	I	II	Cerinţe de siguranţă de bază
S1	I		Ca SB, la care se adaugă Zona călcâiului închisă Antistatică Absorbţia de energie în zona călcâiului
S2	I		Ca S1 la care se adaugă Penetrarea şi absorbţia apei
S3 (inserţie metalică tip P) S3L (inserţie nemetalică tip PL) sau S3S (inserţie nemetalică tip PS)	I		Ca S2 la care se adaugă Rezistenţa la perforare conform tipului Talpă exterioară cu crampoane
S4		II	Ca SB, la care se adaugă Zona călcâiului închisă Proprietăţi antistatice Absorbţia de energie în zona călcâiului
S5 (inserţie metalică tip P) S5L (inserţie nemetalică tip PL) sau S5S (inserţie nemetalică tip PS)		II	Ca S4 la care se adaugă Rezistenţă la penetrare Talpă exterioară cu crampoane
S6	I		Ca S2, la care se adaugă Rezistenţă la apă a întregului articol de încălţăminte
S7 (inserţie metalică tip P) S7L (inserţie nemetalică tip PL) sau S7S (inserţie nemetalică tip PS)	I		Ca S3, la care se adaugă Rezistenţă la apă a întregului articol de încălţăminte

NOTA 1 pentru uşurinţa marcării, acest tabel clasifică încălţămintea de protecţie cu cele mai larg folosite combinaţii de cerinţe de bază şi suplimentare.
NOTA 2 Dacă încălţămintea nu este testată cu privire la cerinţa de rezistenţă la derapare, se marchează cu simbolul „Ø".
Încălţămintea hibridă se va marca cu „SBH". Pentru orice alte marcaje suplimentare, consultaţi tabelul de cerinţe suplimentare

8.4 Rezistenta la perforare
Trebuie furnizate informaţii suplimentare cu privire la rezistenţa la perforare:
Rezistenţa la perforare a acestei încălţăminte a fost măsurată în laborator folosind cuie şi forţe standardizate. Cuie cu diametru mai mic şi sarcini statice sau dinamice mai mari vor creşte riscul de perforare. În astfel de circumstanţe, ar trebui luate în considerare măsuri preventive suplimentare. Trei tipuri generice de inserţii rezistente la perforare sunt disponibile în prezent în încălţămintea PPE. Acestea sunt tipuri de metal şi cele din materiale nemetalice, care vor fi alese pe baza unei evaluări a riscurilor legate de locul de muncă. Toate tipurile oferă protecţie împotriva riscurilor de perforare, dar fiecare are avantaje sau dezavantaje suplimentare diferite, inclusiv următoarele:
Metal (de exemplu, S1PS, S3): este mai puţin afectat de forma obiectului ascuţit/pericol (adică diametrul, geometria, claritatea), dar din cauza tehnicilor de fabricare a încălţămintei este posibil să nu acopere întreaga zonă inferioară a piciorului.
Nemetal (PS sau PL sau categorie, de exemplu, S1PS, S3L): poate fi mai uşor, mai flexibil şi oferă o zonă de acoperire mai mare, dar rezistenţa la perforare poate varia mai mult în funcţie de forma obiectului ascuţit/pericol (adică diametrul, geometria, claritate). Sunt disponibile două tipuri în ceea ce priveşte protecţia oferită. Tipul PS poate oferi o protecţie mai adecvată împotriva obiectelor cu diametru mai mic decât tipul PL.

MONTAREA ŞI MĂRIMEA - Pentru a încălţa şi descălţa produsele, desfaceţi complet sistemele de fixare. Purtaţi doar o încălţăminte adecvată mărimii dvs. Produsele care sunt fie prea largi, fie prea strâmte, vor restricţiona mişcarea şi nu vor oferi un nivel optim de protecţie. Mărimea produselor este marcată pe ele.
COMPATIBILITATEA - În unele cazuri, pentru a se optimiza protecţia, poate fi necesară utilizarea acestei încălţăminte împreună cu echipamente individuale de protecţie, cum ar fi pantalonii sau şoşonii de protecţie. În cazul acesta, înainte de efectuarea activităţii asociate riscului, consultaţi furnizorul, pentru a vă asigura că produsele protectoare sunt compatibile şi potrivite aplicaţiei dvs
DEPOZITARE ŞI TRANSPORT - Când nu este utilizată, depozitaţi încălţămintea într-o zonă bine aerisită şi departe de temperaturi extreme. Nu lăsaţi încălţămintea sub articole grele sau în contact cu obiecte ascuţite. Dacă încălţămintea este udă, înainte de a o depozita, uscaţi-o încet şi în mod natural, departe de sursa de căldură directă. Folosiţi ambalaje protectoare corespunzătoare pentru transportarea încălţămintei, ex: în recipientul original.
REPARAŢIE - Dacă încălţămintea se deteriorează, ea NU va mai oferi nivelul optim de protecţie şi prin urmare, trebuie înlocuită cât de repede posibil. Nu purtaţi niciodată încălţămintea deteriorată în timpul efectuării unei operaţiuni asociată cu riscuri. Dacă aveţi îndoieli în privinţa deteriorării, consultaţi furnizorul înainte de a utiliza încălţămintea. Nu modificaţi dvs. vreo parte a încălţămintei.
CURĂŢARE - Curăţaţi încălţămintea în mod constant, folosind tratamentele de curăţare de înaltă calitate recomandate ca fiind potrivite în acest scop. NU FOLOSIŢI NICIODATĂ agenţi de curăţare corozivi sau caustici.
REZISTENŢĂ LA ALUNECARE – În orice situaţie care implică alunecările, pardoseala şi alţi factori (independent de felul încălţămintei) vor avea un impact important asupra performanţei încălţămintei. Prin urmare, este imposibil de fabricat o încălţăminte care să reziste la alunecare în toate condiţiile care se pot ivi în timpul purtării.

Această încălţăminte a fost testată pentru a rezista la alunecare conform normelor următoare: CoF = Coeficient de fricţiune. Vă rugăm verificaţi eticheta pentru nivelul de protecţie oferit de încălţămintea respectivă.
Cod de marcare SR- Rezistenţa la derapare, Pe pardoseală de gresie ceramică cu glicerină
AVERTIZĂRI - 1. Încălţămintea nu trebuie purtată fără ciorapi. 2. Încălţămintea nu trebuie modificată, cu excepţia adaptărilor ortopedice în conformitate cu EN ISO 20345:2022 anexa A.
3. Acest Echipament Individual de Protecţie a fost testat doar în conformitate cu categoriile de protecţie EN ISO 20345: 2022 identificate în marcajul produsului şi explicat în această broşură. Pentru informaţii referitoare la protecţia pentru alte situaţii, contactaţi fabricantul.
ŞOSETE - Încălţămintea este furnizată cu şosete care au fost prezente în timpul testării. Şosetele trebuie să fie purtate în timp ce se utilizează încălţămintea. Pot fi înlocuite doar cu şosete asemănătoare furnizate de către fabricant.
TERMEN DE VALABILITATE - Durata exactă de utilizare a produsului va depinde mult de modul în care este purtat şi cum este menţinut. Prin urmare, este importantă examinarea cu atenţie a încălţămintei înainte de utilizare şi înlocuirea ei imediat ce apar semne de uzură sau nepotrivire. Trebuie acordată o atenţie specială stării cusăturii de pe partea superioară, uzurii tălpii exterioare şi stării tălpii exterioare/superioare.
Pentru încălţămintea prevăzută cu capace nemetalice, trebuie adăugate următoarele:
Această încălţăminte este prevăzută cu capace protectoare de siguranţă pentru degetele de la picior, care pot fi deteriorate în timpul unui impact sau a unui accident de comprimare. Totuşi, această deteriorare poate să nu fie observată la timp din cauza naturii capacului. Prin urmare, ar trebui să înlocuiţi (şi, de preferinţă, să distrugeţi) încălţămintea dacă regiunea degetelor a fost lovită sau comprimată, chiar dacă aceasta nu pare a fi deteriorată. Atunci când este depozitată în condiţii normale (lumină, temperatură şi umiditate relativă), data de obsolescenţă a unei încălţăminte este, în general
- 10 ani de la data fabricaţiei pentru încălţămintea cu partea superioară din piele, cauciuc şi materiale termoplastice
(cum ar fi SEBS etc.) şi EVA
- 5 ani de la data fabricaţiei pentru încălţămintea care include PVC
- 3 ani de la data fabricaţiei pentru încălţămintea care include PU şi TPU
ÎNCĂLŢĂMINTEA ANTISTATICĂ - Încălţămintea antistatică ar trebui utilizată în cazul în care este necesar să se reducă la minimum acumularea electrostatică prin disiparea sarcinilor electrostatice, evitându-se astfel riscul de aprindere prin scânteie, de exemplu, a substanţelor şi vaporilor inflamabili, şi în cazul în care riscul de electrocutare de la echipamentele de tensiune de reţea nu poate fi eliminat complet de la locul de muncă. Încălţămintea antistatică introduce o rezistenţă între picior şi sol, dar poate să nu ofere protecţie completă. Încălţămintea antistatică nu este adecvată pentru lucrul pe instalaţii electrice sub tensiune.
Cu toate acestea, trebuie remarcat faptul că încălţămintea antistatică nu poate garanta o protecţie adecvată împotriva şocurilor electrice provocate de o descărcare statică, deoarece introduce doar o rezistenţă între picior şi podea. În cazul în care riscul de şoc electric provocat de descărcarea statică nu a fost complet eliminat, sunt esenţiale măsuri suplimentare pentru evitarea acestui risc. Aceste măsuri, precum şi testele suplimentare menţionate mai jos, ar trebui să facă parte din programul de prevenire a accidentelor de la locul de muncă.
Încălţămintea antistatică nu oferă protecţie împotriva şocurilor electrice provocate de tensiuni alternative sau continue. În cazul în care există riscul de a fi expus la orice tensiune de curent alternativ sau continuu, trebuie să se utilizeze încălţăminte izolantă electrică pentru a proteja împotriva rănilor grave.
Rezistenţa electrică a încălţămintei antistatice poate fi modificată semnificativ prin flexare, contaminare sau umiditate. Această încălţăminte ar putea să nu îşi îndeplinească funcţia prevăzută dacă este purtată în condiţii de umiditate.
Încălţămintea din clasa I poate absorbi umezeala şi poate deveni conductoare dacă este purtată pentru perioade îndelungate în condiţii de umezeală şi umiditate. Încălţămintea din clasa II este rezistentă la condiţii de umiditate şi umezeală şi ar trebui utilizată numai dacă există riscul de expunere.
Dacă încălţămintea este purtată în condiţii în care materialul tălpii se contaminează, purtătorii trebuie să verifice întotdeauna proprietăţile antistatice ale încălţămintei înainte de a intra într-o zonă periculoasă.
În cazul în care se utilizează încălţăminte antistatică, rezistenţa podelei trebuie să fie astfel încât să nu invalideze protecţia oferită de încălţăminte.
Se recomandă utilizarea unor şosete antistatice.
Prin urmare, este necesar să se asigure că combinaţia dintre încălţăminte, purtătorii acesteia şi mediul înconjurător este capabilă să îndeplinească funcţia proiectată de disipare a sarcinilor electrostatice şi de asigurare a unei anumite protecţii pe toată durata de viaţă a încălţămintei. Astfel, se recomandă ca utilizatorul să stabilească un test intern pentru rezistenţa electrică, care să fie efectuat la intervale regulate şi frecvente.

Svenska
Dessa skyddsskor är klassade som personlig skyddsutrustning (PPE) enligt förordning (EU) 2016/425 och förordning 2016/425 om personlig skyddsutrustning som införts i brittisk lag och ändrats och har visat sig överensstämma med den europeiska standarden: EN ISO 20345:2022 Skyddsskor. Skyddsskor tillverkas av både syntetiska och naturliga material som uppfyller relevanta avsnitt i BS EN ISO 20345:2022 gällande prestanda och kvalitet.
LÄS NOGA IGENOM DE HÄR ANVISNINGARNA INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN
Dessa skor är utformade för att minimera risken för personskada på grund av de specifika faror som anges i märkningen på produkten i fråga (se märkningskoderna nedan). Kom dock alltid ihåg att ingen personlig skyddsutrustning kan ge full säkerhet och att du således alltid ska vara försiktig när du utför riskrelaterade aktiviteter.
PRESTANDA OCH BEGRÄNSNING VID ANVÄNDNING - Dessa produkter har testats enligt SS-EN ISO 20345:2022 för den typ av skydd som anges på produkten och har de märkningskoder som förklaras nedan. Se dock alltid till att skorna är lämpliga för avsett användningsområde.

Valfria skyddskategorier

Krav		Paragraf i denna standard	Klassificering: Klass I	Klass II	Hybrid: Monterad	Formgjuten	Symbol
Hela skor	Perforeringsmotstånd (metallinsats typ P)[a]		X	X	X	X	P
	Perforeringsmotstånd (icke-metallisk insats)	6.2.1					
	Typ PL[a]		X	X	X	X	PL
	Typ PS[a]		X	X	X	X	PS
	Elektriska egenskaper[b]:	6.2.2					
	- Halvledande skor	6.2.2.1	X	X	X	X	C
	- Antistatiska skor	6.2.2.2	X	X	X	X	A
	Motstånd mot skadliga miljöer	6.2.3					
	- Värmeisolering av yttersula	6.2.3.1	X	X	X	X	HI
	- Köldisolering av yttersula	6.2.3.2	X	X	X	X	CI
	Energiabsorption av sätesområde	6.2.4	X	X	X	X	E
	Vattenmotstånd	6.2.5	X				WR
	Metatarsalt skydd	6.2.6	X	X	X	X	M
	Ankelskydd	6.2.7	X	X	X	X	AN
	Skärmotstånd	6.2.8	X	X	X	X	CR
	Slitskyddsnötning	6.2.9	X				SC
	Halkmotstånd - På keramiska klinkergolv med glycerin	6.2.10	X	X	X	X	SR
Övre	Vattengenomträngning och -absorption	6.3	X				WPA
Yttersula	Motstånd mot varmkontakt	6.4.1	X	X	X	X	HRO
	Motstånd mot eldningsolja	6.4.2	X	X	X	X	FO
	Greppsula	6.4.3	X	X	X	X	LG

[a] En av dessa tre ska väljas.
[b] En av dessa två ska väljas.
OBS: Tillämpligheten av ett krav på en viss egenskap anges i denna tabell med ett X.

FÖRKLARING AV MÄRKNINGSKODER SOM ANGER SKYDDSNIVÅ

Kategori	Klass (I) eller (II)		Ytterligare krav
SB	I	II	Grundläggande säkerhetskrav
S1	I		As SB, plus Slutet hälområde Antistatisk Energiabsorption av sätesområde
S2	I		As S1 plus Vattengenomträngning och -absorption
S3 (metallinsats typ P) S3L (icke-metallisk insats typ PL) eller S3S (icke-metallisk insats typ PS)	I		As S2 plus Perforeringsmotstånd beroende på typ Ribbad yttersula
S4		II	As SB, plus Slutet hälområde Antistatiska egenskaper Energiabsorption av sätesområde
S5 (metallinsats typ P) S5L (icke-metallisk insats typ PL) eller S5S (icke-metallisk insats typ PS)		II	As S4 plus Penetreringsmotstånd Ribbad yttersula
S6	I		As S2, plus Vattenmotstånd för hela skor
S7 (metallinsats typ P) S7L (icke-metallisk insats typ PL) eller S7S (icke-metallisk insats typ PS)	I		As S3, plus Vattenmotstånd för hela skor

OBS 1: För att underlätta märkning kategoriserar denna tabell skyddsskor med de mest använda kombinationerna av grundläggande och kompletterande krav.
OBS 2: Om skon inte har testats mot kravet på halkmotstånd är den märkt med symbolen "Ø".
Hybridskor ska märkas med "SBH". För ytterligare märkning, se tabellen över ytterligare krav.

8.4 Perforeringsmotstånd
Ytterligare information ska ges om perforeringsmotstånd:
Perforeringsmotståndet för dessa skor har mätts i laboratoriet med hjälp av standardiserade spikar och krafter. Spikar med mindre diameter och högre statisk eller dynamisk belastning ökar risken för perforering. Under sådana omständigheter bör ytterligare förebyggande åtgärder övervägas. Tre generiska typer av perforeringsbeständiga inlägg finns för närvarande tillgängliga i PPE-skor. Dessa är metalltyper och sådana från icke-metalliska material, vilka ska väljas utifrån en arbetsrelaterad riskbedömning. Alla typer ger skydd mot perforeringsrisker, men var och en har olika ytterligare fördelar eller nackdelar, inklusive följande:
Metall (t.ex. S1PS, S3): påverkas mindre av formen på det vassa föremålet/faran (d.v.s. diameter, geometri, skärpa) men på grund av skotillverkningsteknik kanske inte täcker hela fotens nedre del.
Icke-metall (PS eller PL eller kategori t.ex. S1PS, S3L): Kan vara lättare, mer flexibel och ge större täckningsområde, men perforeringsmotståndet kan variera mer beroende på formen på det vassa föremålet/faran (t.ex. diameter, geometri, skärpa). Det finns två typer vad gäller det skydd som ges. Typ PS kan erbjuda lämpligare skydd mot föremål med mindre diameter än typ PL.
PASSFORM OCH STORLEK - Lossa alltid på fastspänningsanordningen helt när du tar på och av skyddsskor. Använd endast skor av rätt storlek. Alltför lösa eller hårt åtdragna produkter begränsar dina rörelser och ger inte ett optimalt skydd. Storleken anges på produkten.
KOMPATIBILITET - I vissa fall kan det bli nödvändigt att använda ytterligare personlig skyddsutrustning tillsammans med skyddsskor, t.ex. byxor och damasker. I ett sådant fall ska du först kontakta din leverantör för att tillförsäkra att alla dina skyddsprodukter är kompatibla och är lämpliga för den riskrelaterade aktiviteten som ska utföras.
FÖRVARING OCH TRANSPORT - När skyddsskorna inte används ska du förvara dem i ett väl ventilerat område på behörigt avstånd från extrema temperaturer. Förvara aldrig skyddsskorna under tunga föremål eller i kontakt med vassa föremål. Om skyddsskorna är våta ska du låta dem torka långsamt och naturligt på behörigt avstånd från direkta värmekällor innan du placerar dem i förvaring. Använd lämplig skyddande förpackning vid transport av skyddsskor, t.ex. den ursprungliga förpackningen.
REPARATION - Skyddsskor som är skadade ger INTE optimal nivå av skydd och bör därför bytas ut så snart som möjligt. Använd aldrig skor som du vet är defekta när du utför någon riskrelaterad aktivitet. Om du är osäker på om skorna är defekta ska du kontakta din leverantör innan du använder dem. Modifiera inte någon del av skon.
RENGÖRING - Rengör skorna regelbundet med rekommenderade behandlingsmetoder av hög kvalitet som avser användningsområdet i fråga. Använd ALDRIG brännande eller frätande rengöringsmedel.
HALKSÄKERHET – I alla situationer som involverar halkrisk spelar golvytan och andra faktorer (annat än själva skyddsskorna) en avgörande roll för skyddsskornas prestanda. Av den anledningen är det omöjligt att göra skorna helt halksäkra för alla upptänkliga situationer.
Dessa skyddsskor har testats med avseende på halkskydd enligt följande krav: CoF = friktionskoefficient. Skornas skyddsnivå anges på etiketten.
Märkningskod SR- Halkmotstånd, På keramiska klinkergolv med glycerin
VARNINGAR - 1. Skorna får inte användas utan strumpor.2. Skodonen får inte ändras, med undantag för ortopediska anpassningar enligt EN ISO 20345:2022 bilaga A.
3. Denna personliga skyddsutrustning har endast testats enligt SS-EN ISO 20345: 2022-kategorier av skydd som anges i produktmärkningen och förklaras i dessa anvisningar. Kontakta respektive tillverkare för information om skydd i andra situationer.
INNERSTRUMPOR - Skorna levereras med innerstrumpor som har använts under testningen. Dessa innerstrumpor ska användas tillsammans med skorna. De får endast bytas ut mot jämförbara innerstrumpor från den ursprungliga tillverkaren.
LIVSLÄNGD - Produktens exakta nyttjandeperiod varierar avsevärt beroende på hur och var produkten används. Det är därför mycket viktigt att du noga inspekterar skorna före användning och byter ut dem så snart de uppvisar tecken på slitage. Var speciellt uppmärksam på de övre sömmarnas skick, slitage i yttersulans slitbanemönster och skicket på förbindelsen mellan de övre sömmarna/yttersulan.
Följande kan läggas till för skor som saknar metallhättor:
Dessa skor har hättor som kan skadas vid olyckor som involverar slag och/eller kompression. Hättans utformning kan göra det svårt att upptäcka en sådan skada. Du bör därför byta ut (och helst kassera) skorna om de utsätts för kraftiga slag/kompression även om annars verkar vara oskadade. Vid förvaring under normala förhållanden (ljus, temperatur och relativ luftfuktighet) är inkuransdatumet för en sko i allmänhet
- 10 år efter tillverkningsdatumet för skor med ovandel av läder, gummi och termoplastiska material
(t.ex. SEBS etc.) och EVA
- 5 år efter tillverkningsdatum för skor som innehåller PVC
- 3 år efter tillverkningsdatum för skor som innehåller PU och TPU
ANTISTATISKA SKOR - Antistatiska skor ska användas om det är nödvändigt att minimera elektrostatisk uppbyggnad genom att avleda elektrostatiska laddningar och därmed undvika risken för gnistantändning av t.ex. brandfarliga ämnen och ångor, och om risken för elektriska stötar från nätspänningsutrustning inte helt kan elimineras från arbetsplatsen. Antistatiska skor skapar ett motstånd mellan foten och marken, men ger kanske inte fullständigt skydd. Antistatiska skor är inte lämpliga för arbete på elektriska installationer under spänning.
Det bör dock noteras att antistatiska skor inte kan garantera ett fullgott skydd mot elektriska stötar från en statisk urladdning, eftersom de endast skapar ett motstånd mellan foten och golvet. Om risken för elektriska stötar från statiska urladdningar inte har eliminerats helt, är det nödvändigt att vidta ytterligare åtgärder för att undvika denna risk. Sådana åtgärder, liksom de ytterligare tester som nämns nedan, bör vara en rutinmässig del av programmet för förebyggande av olyckor på arbetsplatsen.
Antistatiska skor ger inte skydd mot elektriska stötar från växel- eller likspänning. Om det finns risk för att utsättas för växel- eller likspänning ska elektriskt isolerande skor användas för att skydda mot allvarliga skador.
Det elektriska motståndet hos antistatiska skor kan ändras avsevärt genom böjning, kontaminering eller fukt. Dessa skor kanske inte uppfyller sin avsedda funktion om de bärs i våta förhållanden.
Skodon av klass I kan absorbera fukt och kan bli ledande om de bärs under längre perioder i fuktiga och våta förhållanden. Skodon av klass II är motståndskraftiga mot fuktiga och våta förhållanden och ska endast användas om det finns risk för exponering.
Om skorna bärs under förhållanden där sulmaterialet blir förorenat ska bäraren alltid kontrollera skornas antistatiska egenskaper innan han eller hon går in i ett riskområde.
Om antistatiska skor används ska golvets motståndskraft vara sådan att den inte upphäver det skydd som skorna ger.
Det är rekommenderat att använda antistatiska strumpor.
Det är därför nödvändigt att säkerställa att kombinationen av skodon, dess användare och deras omgivning kan uppfylla den avsedda funktionen att avleda elektrostatiska laddningar och ge ett visst skydd under hela dess livslängd. Det rekommenderas därför att användaren inför ett internt test för elektriskt motstånd, som utförs med regelbundna och täta intervall.

Slovenský
Táto bezpečnostná obuv je klasifikovaná ako osobný ochranný prostriedok (OOP) podľa nariadenia (EÚ) 2016/425 a nariadenia 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch v znení neskorších predpisov Spojeného kráľovstva a bolo preukázané, že je v súlade s európskou normou: EN ISO 20345:2022 Bezpečnostná obuv.
Ochranná obuv sa vyrába zo syntetických aj prírodných materiálov, ktoré spĺňajú príslušné časti normy BS EN ISO 20345:2022 z hľadiska výkonu a kvality.
PRED POUŽITÍM TOHTO PRODUKTU SI POZORNE PREČÍTAJTE TIETO POKYNY
Táto obuv je navrhnutá tak, aby minimalizovala riziko úrazu pred špecifickými nebezpečenstvami, ktoré sú vyjadrené príslušným označením na konkrétnom výrobku (pozri nižšie uvedené kódy značenia). Avšak vždy pamätajte na to, že žiadny OOPP nemôže poskytnúť úplnú ochranu a vždy treba zachovávať opatrnosť pri vykonávaní rizikovej činnosti.
VÝKON A OBMEDZENIA POUŽITIA - Tieto výrobky boli testované v súlade s normou EN ISO 20345: 2022 pre typy ochrany definované na výrobku označovacími kódmi, ktoré sú vysvetlené nižšie. Vždy sa však uistite, že obuv je vhodná na zamýšľané konečné použitie.

Nepovinné kategórie ochrany

Požiadavky		Časť tejto normy	Klasifikácia: Trieda I	Trieda II	Hybridná: Uchytená	Lisovaná	Symbol
Celá obuv	Odolnosť voči perforácii (kovová vložka typu P)[a]		X	X	X	X	P
	Odolnosť voči perforácii (bez kovovej vložky)	6.2.1					
	Typ PL[a]		X	X	X	X	PL
	Typ PS[a]		X	X	X	X	PS
	Elektrické vlastnosti[b]:	6.2.2					
	- Čiastočne vodivá obuv	6.2.2.1	X	X	X	X	C
	- Antistatická obuv	6.2.2.2	X	X	X	X	A
	Odolnosť v nepriaznivom prostredí	6.2.3					
	- Izolácia kompletnej podošvy voči teplu	6.2.3.1	X	X	X	X	HI
	- Izolácia kompletnej podošvy voči chladu	6.2.3.2	X	X	X	X	CI
	Absorpcia energie v oblasti sedla	6.2.4	X	X	X	X	E
	Odolnosť voči vode	6.2.5	X				WR
	Ochrana priehlavku	6.2.6	X	X	X	X	M
	Ochrana členka	6.2.7	X	X	X	X	AN
	Odolnosť voči rezu	6.2.8	X	X	X	X	CR
	Odolnosť voči oderu špičky	6.2.9	X				SC
	Odolnosť voči pošmyknutiu - Na keramických dlaždiciach s glycerínom	6.2.10	X	X	X	X	SR
Horná časť	Prenikanie vody a absorpcia	6.3	X				WPA
Podošva	Odolnosť voči dotyku s horúcim predmetom	6.4.1	X	X	X	X	HRO
	Odolnosť voči pôsobeniu paliva a oleja	6.4.2	X	X	X	X	FO
	Priľnavosť na rebríku	6.4.3	X	X	X	X	LG

[a] Vyberte jednu z troch.
[b] Vyberte jednu z dvoch.
POZNÁMKA: Relevantnosť požiadavky pre konkrétnu vlastnosť sa v tejto tabuľke označuje symbolom X.

VYSVETLENIE OZNAČOVACÍCH KÓDOV POUŽÍVANÝCH NA DEFINOVANIE POSKYTOVANEJ ÚROVNE OCHRANY.

Kategória	Trieda (I) alebo (II)		Dodatočná požiadavka
SB	I	II	Základné bezpečnostné požiadavky
S1	I		Ako SB, plus Zatvorená oblasť päty Antistatická Absorpcia energie v oblasti sedla
S2	I		Ako S1 plus Prenikanie vody a absorpcia
S3 (kovová vložka typu P) S3L (nekovová vložka typu PL) alebo S3S (nekovová vložka typu PS)	I		Ako S2 plus Odolnosť voči perforácii podľa typu Protišmyková podošva
S4		II	Ako SB, plus Zatvorená oblasť päty Antistatické vlastnosti Absorpcia energie v oblasti sedla
S5 (kovová vložka typu P) S5L (nekovová vložka typu PL) alebo S5S (nekovová vložka typu PS)		II	Ako S4 plus Odolnosť voči preniknutiu Protišmyková podošva
S6	I		Ako S2, plus Odolnosť voči vode pre celú obuv
S7 (kovová vložka typu P) S7L (nekovová vložka typu PL) alebo S7S (nekovová vložka typu PS)	I		Ako S3, plus Odolnosť voči vode pre celú obuv

POZNÁMKA 1: Kvôli ľahšiemu označovaniu sú v tejto tabuľke uvedené kategórie ochrannej obuvi podľa najpoužívanejších kombinácií základných a dodatočných požiadaviek.
POZNÁMKA 2: Ak obuv neprešla testami odolnosti voči pošmyknutiu, je označená symbolom „Ø".
Hybridná obuv by mala byť označená „SBH". Akékoľvek dodatočné označenie je uvedené v tabuľke s dodatočnými požiadavkami.

8.4 Odolnosť proti perforácii
Uveďte ďalšie informácie týkajúce sa odolnosti proti perforácii:
Odolnosť proti perforácii tejto obuvi bola meraná v laboratóriu pomocou štandardizovaných klincov a síl. Klince s menším priemerom a vyšším statickým alebo dynamickým zaťažením zvyšujú riziko perforácie. Za takýchto okolností by ste mali zvážiť dodatočné preventívne opatrenia. V obuvi OOP sú v súčasnosti dostupné tri všeobecné typy vložiek odolných voči perforácii. Ide o kovové typy a typy z nekovových materiálov, ktoré sa vyberú na základe hodnotenia rizika súvisiaceho s prácou. Všetky typy poskytujú ochranu pred rizikami perforácie, ale každý má iné ďalšie výhody alebo nevýhody vrátane nasledujúcich:
Kov (napr. S1PS, S3): Je menej ovplyvnený tvarom ostrého predmetu/nebezpečenstva (t.j. priemer, geometria, ostrosť), ale v dôsledku techniky výroby obuvi nemusí pokrývať celú spodnú časť chodidla.
Nekovové (PS alebo PL alebo kategória napr. S1PS, S3L): Môže byť ľahší, flexibilnejší a poskytovať väčšiu oblasť pokrytia, ale odolnosť voči perforácii sa môže líšiť viac v závislosti od tvaru ostrého predmetu/nebezpečenstva (t.j. priemer, geometria, ostrosť). K dispozícii sú dva typy z hľadiska poskytovanej ochrany. Typ PS môže ponúknuť vhodnejšiu ochranu pred predmetmi s menším priemerom ako typ PL.
SKÚŠKA A VEĽKOSŤ - Počas skúšania výrobkov vždy úplne odpojte ich upevňovacie prvky. Používajte len obuv vhodnej veľkosti. Výrobky, ktoré sú príliš voľné alebo príliš tesné, obmedzujú pohyb a neposkytujú optimálnu úroveň ochrany. Veľkosť týchto výrobkov je na nich uvedená.
KOMPATIBILITA - V záujme optimalizácie ochrany môže byť v niektorých prípadoch potrebné použiť túto obuv s ďalšími OOPP výrobkami, ako sú ochranné nohavice alebo gumáky. V takom prípade sa pred vykonaním rizikovej činnosti obráťte na svojho dodávateľa a uistite sa, že všetky vaše ochranné prostriedky sú kompatibilné a vhodné pre vami zamýšľané použitie.
SKLADOVANIE A PREPRAVA - Keď obuv nepoužívate, uskladnite ju na dobre vetranom mieste mimo extrémnych teplôt. Nikdy neskladujte obuv pod ťažkými predmetmi alebo v kontakte s ostrými predmetmi. Ak je obuv mokrá, nechajte ju pred uskladnením pomaly a prirodzene vysušiť mimo dosahu priamych zdrojov tepla. Na prepravu obuvi použite vhodný ochranný obal, napr. pôvodné balenie.
OPRAVA - Ak sa obuv poškodí, NEPOSKYTUJE optimálnu úroveň ochrany, a preto by sa mala v rámci možností čo najskôr vymeniť. Nikdy vedome nepoužívajte poškodenú obuv pri vykonávaní činnosti spojenej s rizikom. Ak máte pochybnosti o úrovni poškodenia, pred použitím obuvi sa poraďte s dodávateľom. Neupravujte žiadnu časť obuvi.
ČISTENIE - Čistite svoju obuv pravidelne pomocou vysoko kvalitných čistiacich prostriedkov, ktoré sú odporúčané ako vhodné na tento účel. NIKDY nepoužívajte žieravé alebo korozívne čistiace prostriedky.
ODOLNOSŤ PROTI ŠMYKU – V každej situácii zahŕňajúcej šmyk budú mať dôležitý vplyv na správanie obuvi samotný povrch podlahy a iné faktory (nie obuv). Preto nie je možné vyrobiť obuv, ktorá by bola odolná proti šmyku za každých okolností, ktoré sa môžu počas jej používania vyskytnúť.

Táto obuv bola testovaná na odolnosť proti šmyku podľa nasledujúcich požiadaviek: koeficient trenia (Coeficient of Friction, CoF). Skontrolujte označenie úrovne ochrany poskytovanej obuvou.
Označovací kód SR- Odolnosť voči pošmyknutiu, Na keramických dlaždiciach s glycerínom
UPOZORNENIA - 1. Obuv nesmiete nosiť bez pančuchy. 2. Obuv sa nesmie upravovať, s výnimkou ortopedických úprav podľa prílohy A k norme EN ISO 20345:2022.
3. Tento OOPP bol testovaný len v súlade s kategóriami ochrany obsiahnutými v norme EN ISO 20345: 2022, ktoré sú uvedené na označení výrobku a vysvetlené v tomto letáku. Ak potrebujete informácie o ochrane v iných situáciách, obráťte sa na výrobcu.
VLOŽKY - Obuv sa dodáva s vložkou, ktorá bola na mieste počas testovania. Vložka by mala zostať na mieste počas doby používania obuvi. Mala by sa nahradiť iba porovnateľnou vložkou, ktorú dodá pôvodný výrobca.
DOBA POUŽITEĽNOSTI - Presná doba použiteľnosti výrobku bude do veľkej miery závisieť od toho, ako a kde sa používa a od starostlivosti o neho. Preto je veľmi dôležité, aby ste obuv pred použitím starostlivo preskúmali a vymenili ju akonáhle sa bude javiť ako nevhodná na použitie. Starostlivá pozornosť by sa mala venovať stavu horného šitia, opotrebeniu vzorky behúňa/dezénu podrážky a stavu horného lepenia/podošvového spoja.
V prípade obuvi vybavenej nekovovými špičkami je potrebné zmieniť nasledovné:
Táto obuv je vybavená bezpečnostnými/ochrannými špičkami, ktoré sa môžu poškodiť pri náraze alebo stlačení. Toto poškodenie však z dôvodu povahy špičky nemusí byť zrejmé. Preto by ste mali nahradiť (alebo pokiaľ možno radšej zlikvidovať) vašu obuv, ak je oblasť prstov silne zasiahnutá alebo stlačená, aj keď sa javí ako nepoškodená. Pri skladovaní za normálnych podmienok (svetlo, teplota a relatívna vlhkosť) je dátum zastarania obuvi spravidla:
- 10 rokov od dátumu výroby pre obuv so zvrškom z usne, gumy a termoplastických materiálov
(ako je SEBS atď.) a EVA
- 5 rokov od dátumu výroby pre obuv obsahujúcu PVC
- 3 roky od dátumu výroby pre obuv vrátane PU a TPU
ANTISTATICKÁ OBUV - Antistatická obuv by sa mala používať, ak je potrebné minimalizovať vznik elektrostatického náboja rozptýlením elektrostatických nábojov, čím sa zabráni riziku iskrového vznietenia, napríklad horľavých látok a pár, a ak nie je možné na pracovisku úplne vylúčiť riziko úrazu elektrickým prúdom zo zariadení so sieťovým napätím. Antistatická obuv vytvára odpor medzi chodidlom a zemou, ale nemusí poskytovať úplnú ochranu. Antistatická obuv nie je vhodná na prácu na elektrických zariadeniach pod napätím.
Je však potrebné poznamenať, že antistatická obuv nemôže zaručiť primeranú ochranu pred úrazom elektrickým prúdom zo statického výboja, pretože vytvára len odpor medzi chodidlom a podlahou. Ak riziko úrazu elektrickým prúdom zo statického výboja, nebolo úplne odstránené, sú nevyhnutné ďalšie opatrenia na zabránenie tomuto riziku. Takéto opatrenia, ako aj ďalšie testy uvedené nižšie, by mali byť bežnou súčasťou programu prevencie úrazov na pracovisku.
Antistatická obuv neposkytuje ochranu pred úrazom elektrickým prúdom zo striedavého alebo jednosmerného napätia. Ak existuje riziko vystavenia akémukoľvek striedavému alebo jednosmernému napätiu, na ochranu pred vážnym poranením sa musí používať elektroizolačná obuv.
Elektrická odolnosť antistatickej obuvi sa môže výrazne zmeniť ohybom, znečistením alebo vlhkosťou. Táto obuv nemusí plniť svoju určenú funkciu, ak sa nosí vo vlhkých podmienkach.
Obuv triedy I môže absorbovať vlhkosť a pri dlhodobom nosení vo vlhkých a mokrých podmienkach sa môže stať vodivou. Obuv triedy II je odolná voči vlhkým a mokrým podmienkam a mala by sa používať je v prípade, že existuje riziko expozície.
Ak sa obuv nosí v podmienkach, v ktorých sa materiál podrážky znečistí, používatelia by mali vždy pred vstupom do nebezpečnej oblasti skontrolovať antistatické vlastnosti obuvi.
Ak sa používa antistatická obuv, odolnosť podlahovej krytiny by mala byť taká, aby nezrušila ochranu poskytovanú obuvou.
Odporúča sa používať antistatické ponožky.
Je preto potrebné zabezpečiť, aby kombinácia obuvi, ktorú jej používatelia nosia, a jej prostredia bola schopná plniť navrhnutú funkciu odvádzania elektrostatických nábojov a poskytovať určitú ochranu počas celej doby jej životnosti. Preto sa odporúča, aby používateľ zaviedol interný test elektrickej odolnosti, ktorý sa vykonáva v pravidelných a častých intervaloch.